Singapore, S. S. The Union Times Monday 14th October, 1940

總滙報

早版

今日四大張

第一萬零三五七號

社長胡蛟

新嘉坡羅敏申律五十九至六十一號

電話六二六九 信箱六四四

THE UNION TIMES
Printed and Published by
Mr. Aw Chow
59-61, Robinson Road, Singapore.

滇邊我械部隊 越境機化隊

日本自入寇越南後、滇東局勢爲之一變，滇處西南亦方之雲南，前即成舊圖防已線，惟我軍如單獨仰委，南日本並攻雲以，我軍必千本迎狙寇擊。成百圖片保衝機滇越邊境長機械化部隊演旨時所攝，士氣輿武器均棒堅強

↑一個試放野戰砲。

↑一個新式之坦克車隊。

↑我軍巨型之野戰砲

←在毒氣中演習衝鋒

→崇山峻嶺中佈設之陣地

陳李濟酒使君恢復青春期之快樂

諸君有覺作事困倦乎，有覺精神不濟乎，有覺頭腦煩亂乎，有覺夜不安眠乎，若此，君其不以爲患乎，當知日間勞神作事，力竭神疲，其精神腦力之損耗，伏患無窮，若於公餘之暇，或飯前常飲陳李濟酒，則損耗之精力，得以補充，由是精神百倍，工作不倦，常使君享受青春時期之快樂也。

招人投標承購舊屋建築材料啓事

茲擬招請包工者承購在新加坡東陵律二號一座舊平屋之一切建築材料包括該屋之通路但一切附屬屋則除外該屋係新加坡尼律第八十五，八十七及八十九號虎豹兄弟公司之業產一切折毀舊屋之工作及搬運舊建築材料之費用概由購買者給付投標者須繳交押櫃金五十元該款於本辦事處接收一宗眞正之投標後將原數退還但如不履行合約者該款將被沒收被接納之投標者須于開始折毀工作之前將議定之價錢全部付清封固之投標書外須註明「購買在新加坡東陵律二號舊屋之一切廢材舊料之投標」該投標書須于一九四零年十一月九日上午或中午以前寄達虎豹兄弟公司本公司不一定接受最高價之投標

一九四零年十月十四日

虎豹兄弟公司啓

招請投標承建住宅通告

本坡尼律第八十五，八十七，及八十九號虎豹兄弟公司茲擬招請正式之建築包工者承攬建築在本坡東陵及那森路轉角處之一座新住宅全部工程每次投標須繳交押櫃金一百元本辦事處于接收一宗眞實之投標時該款將如數退還至于投標之表格，圖樣及說明書可向虎豹兄弟公司辦事處索取及參閱封固之投標書外須註明「承造虎豹昆仲在新加坡東陵及那森路轉角之一座新住宅全部工程之投標」該投標書須在一九四零年十一月九日中午以前寄達虎豹兄弟公司辦事處本辦事處不一定接受最低價格或任何之投標

一九四零年十月十四日

虎豹兄弟公司啓

潔白・整齊・堅固・終身幸福。

焦黃・歪斜・蛀壞・受累無窮。

兒童至相當年齡換牙期爲必經之過程乳齒脫落恆齒長出但吾人欲維護牙齒之康健先得重視兒童之發育與營養齲齒（蛀牙）之原因雖多而體內缺乏丁種維他命實爲主因甚致造成佝僂軟骨等症

好力生

比目魚肝油精與天然丁種維他命合劑

本品富含人身不可缺少之甲丁二種維他命甲種維他命能促進發育治結核腺病虛損夜盲等症丁種維他命更富含鈣質以治佝僂軟骨牙齒軟弱及一般衰弱症其治效爲醫藥界所公認愛護子女者幸希注意焉

信誼藥廠監製 各大藥房均有出售

總滙報

浙皖邊前線敵傾力圖逞

贛北我軍克復馬當

華中敵水陸交通被切斷

(重慶十三日路透社電)據當局稱，經江南六日血戰，華軍克復湖漢間長江中之馬當要塞，華人對此消息極爲歡慶，據稱，此意義等於切斷長江之交通線。據前線戰報，稱者由北華軍，曾於星期六日午夜，對馬當日軍作總攻擊，而於是晨得手，中央日報社論稱，華軍佔此長江中心之戰略要點後，華中日軍水陸交通網受嚴重影響云。

(東京十三日路透社電)據同盟社由華中某處發來之電稱，日軍新已始於上星期日晨沿一百八十英里之前線進行總攻，戰線自安徽浙江邊境，由長江而至錢塘江，據稱日軍進攻太湖西部第三戰區中央軍及共產軍計二十師，由蕪湖至杭州，曾於本月三日同時發動進攻，日本政府之公報稱，浙皖交界與戰鬥艦曾合作進攻。

(全華十三日中央社電)守衛臨安東面陣地之我軍，曾於十月八日晨，擊退由杭州西面餘杭方面進攻之敵寇，雙方激戰至該日中午，敵軍遭受重創後，乃倉惶向東退却云。

美記者遊遠東觀感

我毫不懼敵侵略

荷印建有良好防禦

(紐約合衆社電)美籍新聞記者數人，近乘機遊遠東暨南太平洋各地，凡夏威夷，紐西蘭，澳洲，荷印，中國，香港，菲律賓，及南太平洋上若干海峽，無不視察一週，各記者於返美後，一時發表此行觀感，據稱，此次所獲印象有三點，一，澳洲與紐西蘭堅信英國必能獲得最後勝利，二，中國人民對於日軍之侵略，毫不表示憂懼，三，荷屬東印度已建有良好之防禦，各記者之觀感，完全爲其個人之觀察，與各該地人士舉行非正式談話所得之結果，關於

中國 方面，各記者認爲中國人民對於日本之侵略，毫不憂懼，日軍雖已佔領越南，但中國方面已有充分準備，全國必能援助荷印進行長期戰事，因荷印之主要出口貨物，與原料多係輸至美國，荷印

菲島 在美國眼光中之重要性，實較一般人所想像者爲甚，就菲律賓而言，菲島之大部份領袖，均希望能繼續由美保護而不即行獨立，各記者復謂，澳洲與紐西蘭現正以全力協助英國作戰，發動民衆，惟所感受困難，亦即一切情報均須經英方檢查，故對目前局勢爲一般未能明瞭。

澳洲 與紐西蘭民衆，因感侵略者不能即行對該二處進攻，然彼等已準備萬一於將來，澳洲之航空工業廠，每週可出產飛機十架，其中大部係由蘇彝士運河運至地中海等地，以供英軍應用，軍火生產計劃，亦在實現中，再

荷印 現仍效忠於荷蘭女王，荷印之油與礦物出產，仍未受影響，若干外輪仍在南洋各地航駛，日本曾竭力設法攫取荷印資源，但結果已告失敗，日本派至荷印之商務專家與新聞記者七十五人，均未能受當地人士之歡迎，而日本商務代表團團長，迄今尚未獲當局接見，荷印防禦極佳，日本如欲進攻其油源，當感困難云。

據香港出入口統計

中蘇貿易頗蓬勃

八個月間五千餘萬　較去年同期加一倍

(香港特訊)自抗戰軍興以來，我國對蘇貿易，幾全部以香港轉運爲中心，舉凡一切我國土產，向以蘇聯爲銷場者，多先運來港，然後轉運蘇聯，故香港最近數年對蘇聯貿易，逐年增加，頃據最近出入口方面統計，本年由一月份至八月份，香港對蘇貿易總值達港幣五千三百萬二十七萬四千六百九十餘元，比較去年同期，激增一倍有奇，若比較一九三八年之六百餘萬元，則增加尤鉅，計由港出口運蘇貨物，幾全爲我國土產，尤以茶葉爲最大宗，總值達一千四百七十餘萬元，比較去年之九百萬元，增五百餘萬元，鎢礦次之，計達一千七百八十二萬元，其中以錫鎢錫及銻爲最多，計錫鎢值一百九十萬元，錫礦值七百六十餘萬元，銻礦值一百五十萬元有奇，三者總值比較去年同時期激增二十倍以上，桐油占第三位，總值計達三百六十萬元強，皮張，生羊皮及牛皮則占第四位，

港滬同胞紀念國慶

(重慶十三日中央社電)由全國各地發來之電訊表示，本年仍以尋常之儀節，慶祝雙十節，香港之華人團體曾放假一日，在日間舉行一民衆大會，夜間舉行一遊行會，上海因環境特殊，雙十節曾安靜過去，租界內人民皆飄揚青天白日滿地紅國旗，雖經捕房嚴禁，但公共租界與法租界內，仍發見傳單與標語。

孔院長廣播演說

報告抗戰形勢樂觀

(重慶十三日中央社電)行政院副院長兼財長孔祥熙氏，於雙十節晚七時，在中央廣播電台廣播演說，其演說詞中充滿樂觀之語調，據其宣稱，中國最近一處之國際地位，頗爲有利，尤其因爲野心之日人侵略與其南進政策，已使其與外當疏遠，而使英美兩國與中國立於一條陣線上也，孔氏又宣稱，中國之基本農村經濟，已較前爲強，農人已較爲富庶，同時中國之工業合作社運動，在中國之經濟上已迅速成爲更爲重要矣。

凱爾大使在渝受招待

中英邦誼極融洽

外次曾鎔甫氏談緬甸當局　對我公路運輸上諸多協助

克拉克凱爾

(重慶十三日中央社電)英國駐華大使克拉克凱爾氏，於十月十一日，曾在重慶受兩次招待，先中英文化協會及中國留英學生會曾於該日下午四時半，在嘉陵賓館中蘇茶會招待，及後我國國民外交協會，曾在重慶之廣東榮館宴請英大使，上述兩次聚會中，皆有大批我國留英學生與政府人員，以及當地之英國外交官員及僑民到會，情況頗爲熱鬧，中英雙方感情，極爲融洽云。

(重慶十三日中央社電)我外交次長曾鎔甫氏，在過去兩年中曾在仰光主持談判及與英緬當局接洽，關於外運貨物經由緬甸運入中國內地及由中國內地出口貨物經由緬甸事，當其前日接見新聞記者時曾表談話謂，我國對於英方之決議重行開放滇緬公路，當然甚爲快慰，惟中國由英方決議所得到之極大滿意，乃因此舉係英國由綏靖政策，一變而爲反對日本侵略計劃而採行動之轉捩點耳，曾氏又謂，在未來之數日內，又將重行開放交通，曾氏復謂，緬甸方面之英國當局，對我方協助，同時緬甸政府亦頗爲客氣，在其多地方曾予我方以協助云。

滬敵大舉出動

搜捕刺客

殺傅逆筱庵者

(上海十三日路透社電)上海全市搜查刺斃上海僞市長傅逆筱庵之工作，已於昨日開始，公共租界與法租界及僞市組織之偵探，皆被發給一刺斃傅逆之刺客之照片，而命彼等留心該人也，日方之搜查隊曾在滬西公共租界邊境，實行阻止一切汽車通行，及行人辨別，在該區域內一切步行之華人，情勢極爲嚴重，(上海領事團領袖丹麥總領事於接見字林西報之記者時，故意稱該地傳道，工部局董事會英人主席曾訪問傅逆之家屬，表示慰問，爲數滬日方之面子耳)。

壓不碎的栗子

徐昌成談

郵務機構

增加效能

(民革社昆明訊)郵政總局副局長徐昌成，前赴黔，桂，粵，川，陝，甘等省視察郵務，近返抵昆明，語記者稱，一，今後將加強西南西北各機構，提高工作效能，二，增設全國郵線郵站，三，利用酒精代替汽油，開闢海外新郵線，並利用蒐補路郵運，加派員前往該路設站，四，郵資加價，乃因兩支日增之故，已決定九月廿六日起實行，按行政院會議通過，准將現行郵資修改如後，一，本地互寄平信須貼四分，明片二分，二，國內各地互寄平信八分，明片四分，三，寄往香港平信八分，明片四分，四，掛號信共貼二角一分，五，快信共貼二角八分，六，平快共貼一角六分，七，航空費依舊，加貼二角五分，航空平信共貼三角三分，航空掛號共貼四角六分，航快共貼五角三分云。

陪都各界定期明日

舉行反濫炸大會

推動全球一致響應

(重慶中央社電)國際反侵略運動中國分會，以國際反侵略總會前年爲聲援我國反對日本侵略，在巴黎召集二十餘國代表，召開國際反轟炸大會，謀遏止日機暴行，予世人以極深刻之印象，今日此種暴行，又見諸歐洲，推溯其源，日人實爲濫炸之首，反侵略之世界各國民衆，不僅以前極懸反對轟炸，且應一致以積極行動，援助被難國家，設法制止此項暴行，並在國內協助政府推進「建設大空軍」運動，以爲積極防空起見，特定於本月十五日在渝聯合各界，舉行反轟炸大會，並推動全球各國反侵略分會及國內各支協會，一致響應，同日舉行大會。

海外部長吳鐵城

離菲律濱赴荷印

(重慶十三日中央社電)海外部長吳鐵城氏，已於雙十節日離菲律濱馬尼拉，赴荷屬東印度，繼續其訪問南洋華僑工作，當吳氏離菲時，在馬尼拉方面約有三千餘華僑，歡送吳氏。

滬敵僞鼓動

罷工風潮

影響車水電

(上海十三日路透社電)因公共汽車與電車工人罷工之情況，未有變動，法租界內又一日無公共汽車與電車交通，同時自來水與電燈廠工人罷工後，現暫以白俄警察人與猶太難民(猶太人)及志願者維持，大部份之罷工工人，乃被挑撥之汪逆之僞勞工組織，用綁票及恐怖手段強迫停工者也。

滬敵使人

盜竊黃銅

三萬金鎊　瑞提抗議

(上海十三日路透社電)瑞士總領事，行將向日方提出抗議，謂日憲兵阻止瑞商公司當局拘捕一行竊該公司大宗黃銅之人，是項銅價值約卅萬鎊以上，此事在國際關係上相當重要，蓋是項銅爲中國政府造幣廠之財產，據向該「行竊」之人，係奉日方之命，將是項銅「移往」「合法之主人處」云。

上海美僑

辦撤退手續

(上海十三日路透社電)據一著名美國商人宣稱，彼相信，美政府所擬撤退上海美國僑民之計劃將被實行也，同時上海方面之美國艦隊後備人員，已奉正式通告，須於星期一日向美國駐亞細亞艦隊之旗艦奧古斯泰號報到，約有五六十美僑將受影響，彼等大部份，乃爲法租界著名之『血衖』中各拼酒間與酒館之主人云。

我國態度堅定

援越抗敵

仍然未失時機

(重慶十三日中央社電)據我國權威界方面宣稱，安南當局亦決心抵抗日軍之再度前進，而欲將寇軍完全逐出境外，現時機尚未太晚，此同樣方面堅持謂，若安南決心表示反對彼日軍控制南與日軍作戰時，我國對援助安南當局之根本態度，仍未有變更也。

據彼等提出謂，日本改造雜誌十月號上曾登載前任日本聯合艦隊司令高橋氏一文，已完無隱之疑證明，日本侵入安南之最後目的乃爲安全佔領安南耳，高橋氏在此文中曾宣稱謂，日本海軍政策之南進計劃，將「不」爲美國之干涉而中止，(註原電中似缺一「不」字)，據華方指出謂，此種聲明乃證實華方之斷辯稱，日軍在安南之獲得根據地，實將由此進攻中國者，實際上乃係企圖完全佔領安南之初步耳，因此乃爲日本進攻之一部份耳。

德遣使赴莫斯科

圖破壞英蘇邦交

(東京十三日路透社電)據同盟社之柏林電訊稱，德國將派一外交使節團赴莫斯科，擬阻止英蘇兩國之邦交日益改進之趨勢，又謂，前駐柏林之德國駐蘇大使，將於今日乘飛機返蘇聯任所云。

葡國總統

接見英羅使

(里斯本十三日路透社電)葡萄牙共和國總統，昨日曾在奧坡托城，接見英國駐葡大使友英國僑民，維持并接到駐羅馬尼亞之駐葡公使班格爾氏，因彼曾被召歸國也。

社論

蘇聯與當前之遠東時局

最近數日來，遠東形勢，急轉直下，英決定重開滇緬路於前，美集中太平洋艦隊並實行撤退旅居遠東之僑於後，英美兩國對寇態度之強硬，乃「九一八」事變以來所僅見，因之遠東問題進入一新階段，而日寇之國際孤立，已臻窮匕見，過去全部之投機夢想，目下均爲現實所粉碎矣！

自然，在這個嚴重關頭之今日，要論南太平洋之戰禍是否可以避免，時間仍嫌過早，因爲蘇聯對於遠東問題之態度，始終尚默無一言，維持遠東之現狀，或者可以不必蘇聯之積極參加，但一旦遠東發生巨大變故，蘇聯便居於舉足輕重之地位，縱欲置身度外，其政策如何，依然足以影響大局。現在德意日三國既明目張膽結成侵略陣線，而中英美三國合作，共同抵抗侵略之勢亦已逐漸成熟，以遠東方面言，雙方旗幟之鮮明，實無過於今日；至於至今密雲未雨，此中原因雖多，惟在蘇聯未確實表示態度以前，侵略者仍不會直接採取軍事行動，當是一宗事實。

蘇聯所以成爲目前遠東問題一個主角之原因，除地理上關係外，其未捲入戰爭漩渦，擁有強大之軍力，不獨直接參加任何一方面作戰，能改變整個局面；即對某一方面之積極同情，也可使對方感到棘手。關於這一層，我們從寇軍部機關報知新聞日前一篇社論中，就能了解此刻日寇對蘇聯之重視。該文曾直接提出，日本亟須劃定在華日本勢力範圍及蘇聯勢力範圍之口號，并認爲非如此不足以解決所謂「中國事變」；換言之，欲解決中日戰爭須先從調整蘇日關係入手。文中雖未說明其具體之方案，惟劃定蘇寇兩國在華勢力範圍一語，當指日寇準備犧牲其一部份之掠奪品，來獻予蘇聯，作爲簽訂蘇日互不侵犯條約之交換條件。這個政策之最後目的，自然企圖北和蘇聯，進而解決中日戰爭，然後大舉發動軍事南侵，以求打破當前之僵局。從日前近衛媚蘇之演詞，以及建川美次使蘇一事中，多少均可以看出寇對蘇新政策之痕跡，報知新聞不過比較明顯地說破其範圍而已。因爲日寇此次之陰謀，不但與未來之南侵計劃有極密切之關係，即對我國抗戰也有直接之影響，所以蘇聯今後之遠東政策，格外值得我們注意。

截至目前止，蘇聯對寇之態度，仍仍不即不離，饒人尋味。我們固然不願對於外間諸傳蘇日互不侵犯條約有成立可能之說，遽加以相信，惟蘇寇關係確比較缺乏明朗化之表態，因之道路傳聞，究竟又不能使我們完全放心。一年來，蘇聯之外交政策，無非希望避免捲入戰爭漩渦，藉以增強其國力，這種方針應用在歐洲，既爲我們所能了解，同時其效果更有事實之證明。遠東之情形便判然不同，蘇聯一向曾承認中國抗戰爲正義而戰之戰爭，可見其十分重視中國人民之友誼；倘若此次也將對歐之政策同樣施行於遠東，結果自然會引起中國人民極大之失望，以爲蘇聯在侵略者與被侵略者間也不肯加以區別，并且以蘇聯之觀點論，遠東問題所以異於歐洲問題者，尚不止此，我們的淺見如下：

第一，蘇聯在此次世界大戰中，有其特殊之使命，實毋庸諱言。在理論上固然蘇聯可以一直維持中立之政策，等待戰爭發展至兩敗俱傷之地步時，然後設法達到世界革命之目的，惟事實上又未必會如此單純，最少侵略集團系統下業在佈置未來反蘇大戰之先鋒隊伍，不獨羅馬尼亞之一百五十萬大軍將變成希特勒之工具，即波蘭，捷克，甚至於巴爾幹其他各國反動勢力，屆時都會連成一氣，要在反蘇戰爭中一顯身手。我們希望蘇聯注意者，勿低估希特勒之政治手腕，德國去年能和蘇聯發動反英法戰爭，安知明年不能和英作決攻蘇聯之企圖？并且這中間唯一之標準只是利害問題，只要蘇德矛盾大過英德矛盾時，誰敢擔保必無這一日？所以不但德國戰勝，蘇德衝突易於爆發，就是德國戰敗，蘇聯之西部也不見得能長久安全。故蘇聯之對東，必須先求東面絕對之安全保障，然後應付以待西面之變化，我們不相信，如蘇聯在歐洲與遠東採取同樣之政策，最後還能夠得到坐收「漁人之利」的效果。

第二，以蘇聯之立場言，對於英美兩國與德意日三國間究竟有一種分別，換言之，在今後相當時間內，英美并無發動反蘇戰爭之可能，而德意日三國却野心昭然，事前實不可不加以提防。固然蘇聯對於雙方之勝負，或可一視同仁，但決不能忽略威脅本身之來源，而這個唯一之保障，就是先削弱侵略集團中之一個；又何況遠東問題之解決，屆時中國抗戰勝利，開始從事建國之際，事實上也成爲蘇美間最理想之緩衝地帶。蘇聯之遠東國防，對可以安如磐石。

第三，日寇在侵略集團中是最弱之一國，經過三年餘中日戰爭，實力喪失殆盡，不應再給予一個喘息之機會。所以萬一蘇寇互不侵犯條約成立，在某種意義下也許可以鼓其南侵之勇氣，造成英美日之正面衝突，惟日寇將這個機會只利用作對我進攻，先解決所謂「中國事變」，豈非蘇聯自己反而失去一個最可靠之屏障？故當此嚴重之關頭，蘇聯之遠東政策實應比從前更加積極，一面進一步與英美合作，充實我軍反攻節節之準備，一面加緊援助我國，實行對寇經濟封鎖，使寇軍之崩潰時間提早；假如蘇聯能做到這兩點，當前之遠東時局無論如何嚴重，無論戰爭是否爆發，其結果蘇聯之東部國防必可獲得最安全之保障。

總之，遠東時局演變至目前之一段，蘇聯已居於舉足輕重之地位，其政策之消極或積極，均足以影響全局。所以爲中蘇兩國之共同利益計，蘇聯今後對寇之態度如何，我們不願忽視亦不能忽視。至於中國人民抗戰信念之堅固，立場之明顯，相信蘇聯會比其他任何國更能了解，我們所希望者，即蘇聯一當機立斷，對遠東採取積極之態度，不至於使我四萬五千萬中國人民感到失望耳！

總匯報

本報 第一張 第[illegible]版　　中華民國廿九年十月十四日 星期一

僑務委員會製定 防範反動宣傳辦法

南僑總會通告各屬一體知照

指導僑胞

僑務委員會，近鑒於敵人漢奸及反動份子潛來南洋各地作反動宣傳及其他活動，企圖惑亂僑胞信念，破壞抗建工作，特製定指導僑胞防範反動宣傳暫行辦法，俾海外僑胞一體知照遵行，以杜敵奸鬼蜮毒計，南僑總會昨接該委員會寄到公函附辦法一份，茲照錄原文如次：

僑務會公函

逕啓者，查抗戰軍興以來，敵人漢奸及其他反動份子紛紛潛赴海外各地大事宣傳，積極活動，企圖蠱惑僑胞，破壞抗建工作，幸我各地僑胞深明大義，洞燭其奸，闡揚抗建正義，撲滅反動宣傳，團體個人均稱努力，惟向無一定對策行動，未免參差，效果無期一致，茲為集中意志，籌案防範起見，特製定指導僑胞防範反動宣傳暫行辦法，除分令外，相應檢同上項辦法，函達查照，並請轉飭所屬一體知照為荷，此致南洋華僑籌賑總會。

附送指導僑胞防範反動宣傳暫行辦法二份。

委員長陳樹人

廿九，九，二十八。

(一)怎樣宣告僑眾認識反動宣傳

反動宣傳：一，反對我國抗戰建國之一切言論，二，破壞我國精誠團結之一切言論，三，表同情於敵偽及其他反動份子的一般言論，四，破壞「三民主義」「新生活運動」，及「精神總動員」的一般言論，五，破壞僑胞出錢出力資助抗建之各種言論。

宣告辦法，以宣講，出版刊物印發傳單標語，排演話劇或組織座談會，動告圖等方法，深入僑眾普遍宣傳。

(二)調查反動宣傳情形

反動宣傳工具，甲，種類書報報章宣言標語小冊謠言或其他，乙，如係刊物須查明刊期每期份數印刷及發行處所，丙，宣傳經費及其來源，四，調查方法組織秘密調查隊，分駐各華僑薈萃處所注意調查宣獎密告人員，五，注意一般觀感，甲，僑眾方面，乙，外人方面，（包括土人在內）丙，當地政府方面。

一，反動宣傳人員須注意反動宣傳人員之姓名，性址，國籍，及其社會的與政治的關係，如係華僑並須查明害籍，國內居住處所，家庭生活等情況，二，反動宣傳辦法，注意敵偽宣傳方法，研究其技術上之缺點，及有無違犯當地法律社會心理之處，（有用郵遞寄發宣傳品者有在戲院中散發宣傳品者有利用外籍（土人包括在內）人民小孩，或神智不健全者散發宣傳品，有在中立或反動刊物上發表言論者，有假借僑團印發宣言者，有在街頭牆壁塗寫標語者，有造謠言擾亂聽聞者，其他附聞），三，宣傳人員論罪，丙，查有承印敵奸宣傳品之印刷店，其店主股東，或工友有屬華僑者，應即通知彼等拒絕排印，不聽以反動宣傳人員論罪。

(三)對付反動宣傳辦法

一，對付反動宣傳人員，甲，嚴密注視彼等行蹤，乙，如係漢奸或為虎之外人（包括土人在內）予以義正詞嚴之警告，（必要時可不署名）丙，發現彼等有抵觸或違犯當地政府法律時，即向當地政府告發，丁，查有被敵奸利用而不自覺之僑胞，應曉以大義，婉詞勸告，務使彼等與敵奸脫離關係，戊，設法照彼等於當地政府或社會之慣當中棄制彼等不能活動，己，反動宣傳人員如係華僑，須將彼等籍貫內住址家庭情況詳報本會，俾於相當時期酌予懲處，二，處理反動宣傳品，甲，通告僑眾如接獲反動宣傳品時，須送交各該會指定處所收存，不得互相傳閱，乙，查有訂閱反動刊物之僑胞，應先予以警告，不聽則以反動嫌疑論，丙，如因拒絕排印，致受損失者，各該會須設法救濟之，丁，各處應受指定之反動宣傳品，須指定人員以資審查，有須駁斥者，並撰文駁斥之，戊，每種反動宣傳品須各抽存兩份寄交本會備查，餘者須[illegible]焚，己，抽存之反動宣傳品，須每三個月彙寄本會一次，如有重要情事，須即寄本會，己，指定人員每日收聽敵偽及其他國家播音之不利我國抗建之言論，須即撰文駁斥，以免淆亂聽聞。

(四)我方工作人員態度

一，須縝密沉着以不引人注意為宜，二，一以達成工作為目的個人暫時的屈辱可不計較，三，忠於民族國家不存偏見成見，或其他情感，四，勿予當地政府以不良之刺激或衝突之發生，應審慎處理，以免糾紛給敵奸以挑撥利用之機會。

(五)工作報告

一，防範反動宣傳工作，須每三個月報告本會一次，二，報告內容，甲，陳述三個月來工作情形，乙，蒐集反動宣傳品種類（名稱另附），及每種數量，丙，附各種反動宣傳品須各附兩份，丁，駁斥反動宣傳品文字亦須各附兩份，三，僑胞方面如有關於抗戰建國之具體意見，須即轉寄本會，以便參攷，四，各報或通訊稿如有外籍人對於我國抗戰建國發有重要言論，亦須剪寄本會，以供參攷，五，本外各當地政府有因我國抗戰建國而引起之文告，或法令須即抄寄本會備查。

立法會議今晨舉行 詳情候閱本報晚版

海峽殖民地立法會議，將於今日上午十時半，在政府大廈議事廳舉行，是屆會議，頗含重要性，除將提出宣讀法令卅三條外，並有要案多宗提出討論，如總大戰事預算案，其數字之巨大，為殖民地有史以來之最驚人預算案，汽油稅入條例已再行修改，凡屬附有引曳機之車輛及摩托車皆將被徵特別稅，在會議中，將有非官吏議員提議設立馬來亞戰時參議會，以多數人民代表，專司其職，督促潤整動戰工作，於提議時，並將致詞詳釋助戰工作之中心點，茲悉代督緬斯氏於會議中，亦將有長篇之重要致詞，會議詳情，將於今日晚版刊出。

憤恨愛人將出嫁 糾兇滋擾並勒索

主婦已據情報警請予保護

離市區六英里許淡申律地方，有山亭村，地屬偏僻，村內居民多以畜牧耕種為活，有各姓潮婦，隨夫住居該村多年，夫操耕種為活，夫婦分工合作外，並僱用工人三五為助手，月中收穫頗有可觀，經過三五載勤工刻苦，頗成小康之家，詎料天有不測風雲，人有旦夕禍福，年前乃夫忽告病逝，所有耕種經營，遂由婦接續，平日僱用工人中有黃姓概僱用，工人中一者，向來對於職務頗為盡責，且年少力壯，刻苦耐勞，為婦所器重，且常婦以另眼相待，黃於工餘之暇，乃得與婦共叙，共飲同食，有如家裏人，此外有僱其他勸作，惟婦有一妹，豆蔻年華，正在待字中，黃日夕與伊見面，日久頓生思慕之心，初則半吞半吐，繼則公然談情說愛，懷春少女，難免不為所動，黃在此時期中，極備殷勤，購物相贈，以博美人歡心，光陰荏苒，日月如梭，婦以男大當婚，女大當嫁，遂將乃妹許配與附近王姓為妻，黃以愛人出嫁有期，且自思無策可以挽回，平日與愛人甜蜜生活亦將消逝，暗自傷心，日前竟糾集數條大漢，按址向婦滋擾，並用危詞向婦及妹兩人威嚇，及乘機勒索錢財，詒該婦懼，歸經過此番滋擾後，其恐再續有計劃將伊架害，乃據情向警方求保護云。

防空監護隊容嚴肅 頭戴鐵帽足履黑靴

本坡空襲防範部，自設立以來，歷時數載，對於防範工作，莫不積極進行，力求防衛力益臻鞏固，以防緊急事變之來臨，該部目下所有防空監護員，約有三千餘名，初授予防空常識，而後予彼等獲有實際練習機會，使其工作效率計，特舉行日夜防空演習，及大規模救火警劇演習，迄今數次，成績優異，該部對防空監護員之制服，早已分發，其式樣為赤色布制服，及橙形布帽，茲悉當局為求嚴肅起見，將於日內分發圓形鐵帽，及黑靴鞋與各防空監護員云。

糧食統制局派員 指導零售商登記

本坡糧食統制局官特派之防空監護員巫富生氏，對于各零售米商售米登記事，經其詳盡結果，認各商號對于登記之辦法多有錯誤，致日下所登記之簿，一切手續，均未能明瞭，昨下午八時在小坡福州會館公會召集福州屬零售米商開談話會，藉口指導售米登記各種辦法手續，屆時計到零售米商數十家，及該公會職員等，席間首由該會主席林廷璧君介紹巫氏及宣佈集會意義，繼由巫氏按登記部據分別逐條詳為指示，各到會者聆畢，多獲明瞭，並將各零售米商困難情形提出，深盼請當局設法改善云，巫氏答允盡力之所及，轉予襄助，最後舉行茶叙，賓主始各盡歡而散。

惹蘭勿殺 茶客還兇

本坡惹蘭勿殺區門牌第二零零又一號林逢南咖啡茶店，昨晚八時許，當店內茶客雲集之際，突如其來十餘猛漢，闖入店內，首先揮拳將店夥毆打，繼而動手將店內器具傢私毀壞，一時秩序大亂，茶客紛紛離座逃避，店內杯碟碗盤被擊毀無數，咖啡茶汽水罐亦被毀，店東及店夥皆不敢阻止，候彼輩遠去後，方據情報警，據稱事涉有私會黨色彩，在此事未發生前兩夕，店夥因事曾與茶客發生衝突，經勸仲原出面排解後方告寢息，詎料事隔兩日後，茶客竟捲土重來，且糾集猛漢入店毆人毀物云。

九月份錫產 七千餘噸

三州府及四州府統計[illegible]月份馬來亞錫米出產額為七千八百廿四點零三噸云。

代理聯邦欽差大臣頒佈 郵政通訊命令

代理聯邦欽差大臣昨(十二)日在憲報號外頒佈一命令如下。

(一)本命令定名為一九四零年緊急條例郵政通訊命令，本命令由一九四零年十月十五日起有效。

(二)名詞釋義(略)

禁寄文件

(三)任何人皆不能由聯邦境內寄遞，(甲)任何下列物件(一)報紙，書籍，或其他印刷及打字之文件，剪貼，(二)地圖，圖表，去稿，圖畫，印刷，照片或儀徧速，(三)官目文字，(四)圖畫明信片，(五)聖誕節卡片，賀片或月份牌(六)新舊郵票或印花票(七)通信用支或逆索信，(八)政府當局，海港空軍應用之任何印章，蓋除非上述物件已獲得檢查會之允准或政府入員或佳保書信，貿易，貨物價目表，外匯票，貿易文件，有價值證券，而與國防無關者例外。

禁寄各國

(乙)任何明信片，另有地址攜往黏著皆不能寄至下列國家：阿富汗，安杜拉，保加利亞，中國，法國，愛沙尼亞，芬蘭，法國，希臘，匈牙利，冰島，伊蘭，日本，拉脫維亞，利里亞，利支斯頓，立陶宛，摩拉哥，波斯灣港等，葡萄牙，羅馬尼亞，路特尼亞，馬利諾，阿拉伯，西班牙，瑞典，瑞士，丹支兒，泰國，西藏，土耳其，蘇聯，聖城伊孟，南斯拉夫。

南洋傳氏公會 擴徵會員宣言

加入獻捐極踴躍

本坡南洋傳氏公會，自籌備註冊以來，內部加緊工作，籌備成立，發表宣言，擴大徵求會員，該會重要職員，[illegible]自四日起，[illegible]動員會員，勸募基金，自四日奏威之下，四處徵求會員，勸募基金，及獻捐基金者，殊見踴躍，預料該會前途發達當無限量，茲錄其擴大徵求會員宣言於左。

擴大徵求會員宣言

本會因我姓宗欲聯絡感情及互助起見，乃於去年組織南洋傳氏公會，經申請當地政府立案，所有意義於去年六月十八日，發表宣言奏，經一年之籌備，耗許多之精神，規模粗具，去年註冊手續亦蒙批准，上月三十日由各報登載，諒我宗僑同已週知矣，紀念吾人作客他邦，工[illegible]應團結一致，聲氣相求，可交換智識，以敦睦感情，此本會之所以擴大徵求會員也，查我族宗人，寄居是邦，為數非鮮，已經加入本會者雖多，然未加入者亦屬不少，正吾人提挈之時，秋務本團結合作互助之宗旨，請踴躍一致來歸，集中力量，集中意志，共負鉅艱，俾本會得早成立，從而可以謀國家民族及宗人之福利，至於會務之應如何進行，則有待于大會成立後，共同按章計議，十一進行，而達到本會組織之本意也，在此全面抗戰勝利日趨接近之時期，國民責任之重大，更不容忽視，本會應具為分熱忱，統服從隨諸先進團體之後，以襄抗建事業之完成，特此宣言，諸希鑒察。

十三輛貨車 失軌原因

乘客無受傷

(吉隆訊)前(十二日)晨三時，星吉貨車十三輛，駛至森局加督時，不知如何不慎，突告失軌，致當晚由星洲赴吉隆之快車駛至該處時，所有乘客皆須由林茂，轉乘汽車至美彖，然後轉乘火車至吉隆，因貨車失軌之結果，致星吉快車延遲四小時，始到吉隆云，至於失事之貨車並無一人受傷，據聯邦火車局發出之消息謂，該貨車乃係在森美蘭加督車站附近失軌，在該處發現有一條道軌已破裂，相信此乃係失軌之原因云云。

二萬磅義捐 倫敦收到

本坡受國基金委員會月前電匯倫敦二萬磅為戰時慈善救濟金之用，昨日本坡情報部已接電稱，該款經已收到，並經分發，計皇家慈善基金一萬磅，女青年會五千五百磅，澳洲，紐西蘭，及加拿大聯勞基金一千五百磅。

廣育學校 各科比賽結束

廣育學校，本學期之各科比賽結果，大部份已經揭曉，並誌前報，最近該校向有籌備演說等比賽舉行，茲將比賽結果，探錄如下：算術科方面，計分五組：甲組第一名陳全鄉，第二名陳永清，第三名陳素月，乙組第一名許月詞，第二名陳興國，第三名陳俊鏡，丙組第一名蔣敏範，第二名郭惠禎，第三名郭惠瓊，丁組第一名郭惠嬌，第二名何熙當，第三名盧碧鳳，戊組第一名[illegible]，第二名阿細，第三名李明中。

國語演說比賽方面，題目為『怎樣做個現代的學生』，由各生自由報名參加，計出席比賽者有十五人，[illegible]分國音，姿勢，聲調，材料四種，比賽結果，皆極圓滿，成績優異，第一名為吳明中，第二名陳素月，第三名陳曉明。

整潔比賽方面，該校原有每日調查表之設立，每季總結算一次，分列各班成績之良窳，茲將本年秋季成績較優越者列后：

冠軍四年級，亞軍六年級，季軍二年級。

未規定鑪頭 不得任意提高

應照冷藏公司售價為準

本坡什貨商公局，奉今日函糧食統制局來函通知，特於日前發出第十二號通告，通知該局局友注意，該文云：

茲據統制局鑪頭評價委員通知，謂對於政府與未規定鑪頭食物價格，應照本坡冷藏公司規定售賣之貨價為標準，不得任意提高，為此合應通知，仰各注意為荷，此佈。

星洲什貨商公局

蒸氣洗衣公司參觀記

路惜

設於芳林巴殺道上，有一「星架坡蒸氣洗衣公司 Singapore Steam Laundry」，此乃在香港至仰光之距離中，唯一之蒸氣設備洗衣廠，廠內規模宏大，設備完善，舉凡洗滌，除水烘乾，熨平，無不利用機器，至為快捷，全部洗衣工程，分八部份進行，僱用職工達二百二十餘人，每月約洗衣物五十萬件，洵為一最現代化之科學洗衣廠。

該廠主要僱客為本坡陸海空三軍，及輪船火車之水手職員衣服及枕套被單，餐巾桌布等，至私人及住家者，則佔極少部份，該廠收送衣裳，並備有大羅里車及小型腳踏車，以達最迅速而便捷之目的。

骯污之衣物，由四方八面收集運抵廠內以後，即由工役將衣物分顏色，以免互相污染，然後逐一套印號碼，以資識別，運至靠室，室內有圓筒式洗衣機十四架，機內有肥皂粉及少量鹼硫打之水溶液，衣物投入後，由於圓筒內之旋轉，筒內凸凹之表面，即將衣物之污垢擦去，同時以蒸氣通入，使皂液溫度昇高，至相當時間後，即斷絕蒸氣之供給，放去污水，以淨水通入沖洗，前後約需七十五分鐘，遂將衣物取出，已潔淨無比矣，然衣物內含水份極多，此時便將其置於除水之離心機內，急劇旋轉，其速度為一分鐘轉動一千五百次，利用離心力將衣物內之水份盡行迫出，然後利用陽光曬乾，倘遇雨天，而置入蒸汽緊室內使之乾爽，再經熨平手續，熨平之法有二，一為利用機器，使其通過蒸氣溫熱之滾筒而熨平，但只限於熨被單，桌布餐巾之類，其他各種衣着，則須使用人工，使用電氣熨斗熨平，餘則分別包裝，仍由貨車按戶送出。

大型之蒸汽滾筒熨布機

科學昌明，人類得以享受最大之福利，平時用人工洗滌衣裳，非半日不辦，倘遇雨天，更為麻煩，但以蒸氣機械而洗滌，則祗須三小時即可完成，其予吾人便利，誠非淺鮮也。

小型蒸汽滾布機與筒

正14K金柏林墨水筆 ● 馳名歐美・環球矚目・大幫新到・購者從速・

每枝價目 C三元七角半 C8四大元正 C10四大元正

▲柏林眼鏡公司總代理

本坡

總匯報

中華民國廿九年十月十四日 星期一

第二張 第二版

星華籌賑會主辦
施香沱書畫展覽
所籌款項全數捐賑祖國傷難
一切費用龍溪會館同人報効

書畫家施香沱氏，籍隸龍溪，家學淵源，久已蜚聲藝苑，近擬將其傑作數百幀，公開展覽，以所得款項，全數捐賑祖國傷難，龍溪會館同人，以事屬義舉，力促其成，共襄報効一切籌備費用，經由星華籌賑大會主辦，訂於十一月中旬舉行，現該會已函聘各熱心僑賢担任職員，共策進行，茲將施香沱氏略歷，作品職員表，及致各職員函，發表於後。

施君略歷

施君香沱，閩之龍溪人，祖篔庵明經，叔祖少愚太史，碩齋農部，俱以書名當時公卿間，其曾入撰南秘書，又以書詩石金聞，著有南廬，世門，傳述等吟草及築香權印譜各若干卷，家學淵源，有足徵焉，君束髮時，秘書督課嚴，每日平旦，以百字爲率，寒暑無間，君南行，又時以治事之暇，毋荒筆墨爲訓，以秉庭訓，而累代珍藏，多所流覽，海內名畫家，又歷館于其家，朝夕觀摩，書法篆隸行草均優窺其堂奧，畫則山水人物花卉翎毛走獸無不精妙，羲之獻之，大米小米，良冶之子恆爲良冶，豈偶然哉，君雖生長世家，無紈袴習氣，暇日，明窗几淨，書畫自課，每當樂在聲色狗馬之上，待人接物，不以一藝之長，傲睨自豪，故其作品，均有書卷氣，其涵養之功，於此可知也。

委會職員

正主席林秉祥，副主席林慶年，林謙遜，總務郭珊瑚，主任黃自明，副陳思恭，財政主任李振殿，副高愣，票務主任鄭古悅，副黃奔歡，林邦彥，莊惠泉，陳永遠，林[illegible]先，林倫英，侯石[illegible]，高文懷，陳兆嘉，林德根，青賑主任高廉，副常景雲，文書主任許允之，黃慈陶，符致逢，宣傳主任周鍔，副林芳聲，薛[illegible]，戈丁，林祥麟，副王吉士，主任劉杜丹，胡少炎，梅齊康，佈置主任謝絡，張降生，林諾聰，石祥，張光華，招待主任劉德仁，副吳肇禮，陳絨君，林間美，鄭泰[illegible]轄。

致職員函

逕啓者書畫家施香沱先生，家學淵源，久已蜚聲藝苑，近將其傑作數百幀舉行展覽，並以所得全數捐賑祖國傷難，胞與爲懷，殊堪欽佩，現經籌備就緒，爰有本會之組織，素仰台端熱心賑務，不遺餘力，用敢敦聘爲本會某某股主任，事關要舉，尚祈俯就是荷，謹致。

主席林秉祥
中華民國廿九年十月十二日。

惠州會館同人大會
秋祭節食捐助寒衣

本坡惠州會館，於昨日秋祭并舉行同人大會，到會者百餘人，濟濟一堂，主席藏子良，紀錄羅榮新，司儀由蕭錦璋，黃玉書，行禮如儀後，主席致開會詞，報告該會館數目，及會務一切情況，討論事項，一，覆准前期議案，二，追認前次決議案，舉辦慈善會，三，通過慈善會章程，四，慈善會註册負責人推常委推舉之，五，秋祭節食餘五十元撥作[illegible]，五十元撥作祖國將士寒衣捐，其餘仍作慈善事業。

瀛州同鄉會將開
星柔檳隆大會
本廿日在福州會館舉行

本坡福州瀛州同鄉會，於十一晚八時，在該會禮堂開第十四次常務會議，簽到者有洪茂棟等數十人，首讀前期議案，衆認無錯通過，次由主席宣佈開會理由，并讀程天柱君來函辭職，經全體表決挽留，并派主席及正副總務前往挽留，三程天海君提議，興建校舍委員會委員月捐，自十月份起，六個月爲原則，通過。四，程貞注與程福源二君來函因三年前店務糾紛之事，雙方各執一詞，經派代表調查後，再當拚除糾紛，望二君各須讓步，以大事化無事，幸勿爭執，五，主席宣佈本會定廿日上午十二時，假座大坡福州會館召開星柔檳隆會昌大會，除另登召開大會啓事外，向給傳單及選舉票，該票是午選校大會信箱，凡我同鄉人士，務希踴躍參加，貢獻意見，并望早臨，勿失選權，茲將大會負責人員公佈，司儀程瑞華，糾察程文清，洪正傑文書，程天樑佈置，程由成，程天仙，程天儉，程道欽，招待員，張依廷，程亞基，程道鏘，程天貴，程森官，程天魁，程福源，洪佬耀，程天海，程天香，程天春，程由森。

咖啡公會
常月聚餐

本坡瓊僑咖啡公會會友數十人，於昨日下午四時，在該會舉行聚餐，藉以聯絡感情及交換商業智識，席間發言者多人，對於業務之推進，有實貴意見貢獻，同時各人均贊同董事主張，今後每月首一星期日舉行聚餐會一次云。

六六社職員昨會議
社友決增加一倍
讀書討論教育導督

星洲六六社於昨日下午三時，在該社內開第二十二次讀書會，到會者薛水泰，鄭熙吾，黃鏡波，邵慶元，陳治道，張漢光，林綠野，吳體仁，林學大，楊瑞初，高冠夫，招觀海，張明慈等，由邵慶元報告假期進修會計劃（從略），下次會議，由吳體仁主持討論「僑委會設置南洋華僑教育督導機關的商榷」，同午四時，在原處開第十八次職員會，到會者同前，主席薛水泰，記錄張明慈，由主席報告近來籌備華僑圖書館情形，文員報告收到領館來函，及調查表，表已依格填妥，議決事項，一，關於增加社友案，議決，增加一倍至一百三十二人，（辦法另訂）二，關於組織互助部案（保留），三，關於徵求社友相片案，議決，每社友請交最近二寸半身相片於文書處保存，以備將來出版刊物云。

瓊幫募捐委員會
籲請捐助寒衣
各方捐輸極踴躍

星華籌賑會瓊幫募捐委員會，經月前印發寒衣捐册，分送該幫所屬社團商號，籲請捐助寒衣代金後，深得該僑人士熱心響應捐助，連日以來接到捐助寒衣者，極見踴躍，茲將各商號社團捐助者錄下計：符廣裕號十五元，同懷航精華牙科十元，瓊海俱樂部符世和，符世錦，符家營，符家榮，符昌楠，符昌裕，符昌林，符昌廣，符世緒，符世豐，符國請，符家鏈，各一元，符世偉，符世年二元，符位三，符昌儒各五角共十五元五角，錦春公司樓吳家瓊，周成運，文義，黃文卿，郭遠山，許振福，許青慶，符鴻瀛，周德琦，黃裕全，許書秀，許馨川，符洪吉，邢穀鵬，馮文莊，符紹春各一元，錦春樓頂公司五元共二十一元，新巨昌，林獻維一元，新巨昌二元，黃炯，昌涌，范蓮星各五角，符氣欣，范會福各三角，萬美茶室一元，李大貞五角，周世美三角，賴有光，李世桃各二角，海利茶室，黃心仁各二元，潘源泉，潘有遜各一元，瓊安號一元，梁安武五角，陳文春，陳升論，韓意元，王星漢，各四角，杜式春三角，永泰昌，王成安，符聯記元，王成順，瓊昌號各一元，泉發，集香園，海珍號各二元，謝氏公會二元，謝長宜，謝門發，謝保生，謝鈺生，關門魁，各一元，一松，嶸督劍，翰洋，門日，維珍，各五角，重興同鄉會莫玉榮，符致景，各二元，周成顯，吳家川，馮爾軒，各一元，符學官，鄭文光，韓立光，文華昌，梁定標，高人芳，林廷忠，周成春，符致奔，李文福，馮爾釗，張惠生，黃良福，陸闢歐宗德，龍騰文，興道，各五角共十五元五角，美合飯店及黃萬民各一元，陳德誠，鄭發，羅茂章，何啓鳳，羅章林，符鴻華，陳兆金，黃良才，龍騰卿，黃秀升各五角。

華職社發起人座談會
推定負責人通過章程草案
意見極融洽無幫派觀念會場充滿親愛熱情

本坡華洋百貨商店職員多人，以聯絡感情，研究商務知識，互助起見，故發起籌組一團體，擬定爲「星加坡華洋百貨商店職員研究社」，曾經具函呈請當地社團註册備案，前日召開發起人第一次座談會，討論關於進行事件，並推舉負責人通過章程草案，計到會者有廣，福，客，潮，瓊等職員，意見甚爲融洽，充滿親愛情緒，毫無帮派之分，誠爲團結精神之表現，臨時主席劉玉麟，紀錄邢詒洲，首由主席起立闡述組織宗旨，並望通力合作，歡迎諸同業參加，詞畢，進行討論結果如下：

一，關於名稱可否通過案，全體贊成，通過爲「新加坡華洋百貨商店職員研究社」簡稱「華職社」。

二，本社以聯絡感情，研究商務知識，倡導正當娛樂，互相介紹職業，及互助救濟爲宗旨。

三，凡屬華人百貨商店，不論店東職員，不分籍貫，不分性別，身體健康者，如能贊同本社宗旨，及遵守本社章程者，皆可加入爲本社社員。

四，基金一元，月捐五角，繳納全年月捐僅收五元。

五，推選籌備委員，主席劉玉麟，副劉繁章，何海平，財政股梅春台，副藍笑莊，文書邢詒洲，副黃儒福，總務股黎志明，副賴明，查賬股鄭志存，副賴志雄，互助股張勇，副陳迪夫，交際股黃劍秋，副胡雨平等十五人，負責進行正式註册。

六，章程及職員名表，譯成英文後，則呈請註册。

互助股簡章草案

甲，互助宗旨，一，爲社友謀福利及增進互助精神，二，爲社友死後遺下親屬謀贍養，三，爲社友遭遇意外，而致殘廢者，謀相當之補助。

乙，公積金，一，社友除依章應繳納基金及常月捐外，另繳証書費一元，二，按每月之總額五十巴仙爲公積金，存于本社所指定之銀行，三，若一社員不幸仙遊，每社友接通告後十五日，應繳帛金五角，過期加倍，四，由本社給証書一紙，社章一枚。

丙，社友權利，一，社友入社不幸一年以外逝世，其親屬或受托人得向本社領取互助金，甲，入社一年以上者十五元，乙，五年以上者五十元，丙，十年以上者一百元，丁，入社二十年之社友可免納月捐，若不幸逝世，得享受互助金。

丁，殘廢補助金，一，社友如有意外而致身體殘廢者，得享受下列之補助金，甲，折斷一手全部或折斷一足全部，在醫生証明其不能工作之期內，每月由本社發給補助金四元，乙，雙手折斷，或雙足折斷，或雙目失明，每月可領五元。

戊，特別權利，一，社友因環境或經濟關係，中途之力續繳月捐，不幸逝世者，可酌量領治喪費，甲，五年以上者十五元，乙，十年以上者三十元，丙，十五年以上者五十元。二，未滿一年之社友逝世得領喪費五元，三，凡社友及逝世無親屬爲殯殮者，本社得派員爲其料理，其費用照所用者計算。

已，附則，一，本社互助股簡章得大會通過後，並得當地社團註册官批准或立方發生効力。二，本社互助股簡章，若有不妥之處，可由社員大會補充或修改之。

星華儒樂社
昨舉行聯歡大會
主席述組織三要義

星華儒樂社，於昨日下午二時，在該社址舉行聯歡會，到會參加者有各社團代表及該社社員等百餘人，爲況甚盛，由曾煕明君唱禮，行禮如儀，主席陳華輝君致開會詞，大意謂，各位來賓，各位社友，今天敝社舉行聯歡會，蒙各位熱烈參加，實在榮幸，招待如有不週之處，請各位多多原諒，此次同人等新復本社意義有三，第一人因不能離羣索居，故組織卜社以聯絡感情，共同爲社會服務，第二在我中華民族解放鬥爭中，多一個組織，使增加一分力量，第三漢劇一道，目前似乎趕不上時代，但其歷史却極悠長，國粹實不可埋沒，同人等具以改良之希望，以求其進步，以上三點，便是同人等本意，但本社設立迄今，時日不久，力量薄弱，尚須培養，始能長成，凡我社友，須切實負起責任，秉原有之意志，繼續努力，以求達到目的，並希望各先進團體及愛護敝社人士，多予指導，以匡不逮，同人等不勝感激之至云云，繼則該社副司理莫奕之君作社務報告（詞長從略），即請餘娛儒社代表陳英豪，及六一儒樂社代表辜孝奇兩君演講，詞多冀望大家聯絡感情，團結一致，爲社會國家而努力，至晚上，復表演『英雄會』及『下南蠻』兩齣漢劇爲餘興云。

印警宿舍內命案
警五庭今日初審

本年八月十三日深夜十一時許，當細雨霏霏，萬籟俱寂之際，本坡珍珠山頂印警宿舍內忽有第三三五三號印警萬蘭星在夢中遭人刺殺身斃，事後警方於驗查之後，認死者胞兄阿密星對於乃弟被殺事，涉有重大嫌疑，遂將阿密星拘究，並依法以謀殺罪名提控於法庭，當案在警五庭中提出過堂時，阿密星曾厲聲向法官質問，謂世上豈有長兄謀殺胞弟之事耶，官以案情仍須待查，遂諭命展期再訊，因案關人命，嚴重異常，阿密星則被押候訊，不准具保釋出，該案訂於本日提出初審，以使結束案中各證人口供，將案移交下屆巡迴庭定讞。

零售商公局
昨晚複選

本坡星洲雜貨京菓零售商公局於昨晚七時在該公局舉行複選大會，主席者數十人，公推大路陳間樵爲臨時主席，張金泉紀錄，怡豐何始夫爲監票，鄭萬源，鄭綠竹爲唱票，泰興李延春，建益興張滄海紀票，票選結果，計正主席大路陳間樵，副義德利林道恭，正總務怡豐何始夫，副成興陳安國，裕隆劉秋香，正財政萬源鄭綠竹，副泰興李延春，正文書聯興徐德山，副建益興張滄海，交際金生潘秋桐，副振盛陳木河，正查賬普華陳開鋼，副怡興成記集件來，監察委員炎茂興，立成棧，志成，義成昌，復興，合成，和發，永成，永源春，候補監察怡興，怡隆，興記，候補委員公利，永縣成，正盛，以上當選人員均慶得人，將來局務進展定無限量云。

一週間車禍
死傷報告

本坡交通分局副警察總監，表本坡車禍死傷報告，計由本月四日至本月十日止一週間，本坡因車禍死亡者有一名，受傷者十三名，較上週減少云。

今日高潮

上午九時四十五分 八尺五寸。
下午九時五十八分 八尺八寸。

軍港廣幫籌賑分會
共籌義捐三萬餘
昨日聯歡情況極盛

軍港廣幫籌賑分會，於昨日下午二時，假南天五樓，舉行聯歡大會，到會者有諸富媽王玉鴻，及該職員等四百餘人，濟濟一堂，爲況頗盛，主席[illegible]偉民，行禮如儀後，由主席宣佈開會理由，略謂今日本分會在南天酒樓舉行聯歡，蒙各界人士踴躍參加，殊爲盛舉，本會之舉行，目的有二，一，藉聯歡之會，聯絡各方感情，二，增加籌賑力量，二，較諸回國視察團報告回國觀感，及抗建中之祖國一般實際狀況，俾本分會同人，對祖國現狀獲得更深刻之認識云，繼由前屆主席黎成偉報告各籌賑經過（詞長從略）綠天中華報告該會三年來籌賑數目，計共爲叻幣三萬三千七百八十四元五角二占，同時希望今後更加努力，造成益加優裕之紀錄云，演說者，有廣慶會宣傳股林觀海等數人，最後乃舉行茶會而散云。

男服：補腎日光丸、女服：調經月光丸、
能使虛弱者……強壯康健！
能使不育者……一索得男！
能使夫婦間……愛情永固！
能使兩性間……美滿愉快！
一各藥房有售
石叻梁介福藥行發行
(B)

緊要啓事

啓者本號原有職員張石松任職數月現下張君志在他圖經於廿九年十月十二號自行離開本號自後張君在外一切行動對南興隆完全脫離無涉特此聲明

吉隆坡茨廠街門牌四號南興隆啓

民國廿九年十月十二號

特別杯淘汰賽 第二圈程序編定

友賽二對零維多利亞勝虎標

本埠業餘足球總會主辦本屆特別杯淘汰賽，現已趨於第二圈競賽中，日下隊伍祇餘空軍，尋徹斯特，警耶，華人，炮兵第九團，及特蘭及工兵等七隊，昨空軍對馬來之戰，馬來自動棄權，空軍不勞而獲，獲得複賽權，茲將第二圈競賽秩序錄下，以告關心球戰之球民。

日期	對壘隊伍	地點
十五	尋徹斯特對警耶	實地典
十六	華人對炮兵第九團	實地典
十七	蘇特蘭對工兵	實地典

（球民注意，上述各場比賽，均於五時正舉行。）

維多利亞 昨勝虎標

本埠虎標永安堂足球隊，爲最近組織，上週曾出戰邦加隊，結果以四比零奏凱，該隊爲觀摩球藝起見，特邀維多利亞隊，於昨日下午，在虎標球場作友誼賽，虎標隊擁有埠際選手多人，如孫春來，阮坤祥，及勇將杞友齡，李海珠等，實力異常雄厚，而維隊人材濟濟，盡係華人隊中之上駟人材，實力亦強，球民前往作壁上觀者，異常擁擠，大有圍得水洩不通之概，虎標隊之演出，後衛優于前鋒，維隊防守森嚴，前鋒進取有方，結果爲零比二，虎標隊受挫云。

僑南學校 慶祝雙十遊藝會 參加觀衆千人以上

檳港巴爺禮峇律公立僑南學校，於昨十十一兩晚八時卅，舉行慶祝國慶紀念遊藝會，到會觀衆爲數達千人以上，情況盛極一時，依時開會，主席致詞，以報國爲勉，詞畢，遊藝開始，各部演來有聲有色，尤以扮演話劇「罪犯」之賴金丹，余倩傑二君，演來動態逼真，維妙維肖，鮎正兒之聲聲高呼中華民國萬歲，不絕，是晚並得銀月普樂隊蒞場奏樂，增興不少，最後合唱義勇軍進行曲，時至午夜，各盡歡而散。

又悉該校于第四次董事會議，曾有通過，未到會董事相人員，由林特武等負責之議案，閱經結束。

培群國語演講競賽

本坡東陵律培群學校，爲使學生對於國語有深切之研究與練習口才起見，特於昨日舉行國語演說競賽，其競賽辦法由每級選出三名，分爲甲乙丙三組，每組各取三名，講題由與賽者自選，計分辦法爲國語及內容各百分之三十，姿態及聲音百分之二十，并由教員張如爲爲評判主任，林鴻裕，王縣年爲評判員，茲將獲得錄取者探誌如下，甲組：第一張家美，第二許振松，第三符和碧，乙組：第一符福傑，第二謝雲高，第三葉用葳，丙組：第一邢益成，第二朱蓮銨，第三李用芳。

中正中學藍球友賽

中正中學留隊「友聯」與素來有名之勁敵「禮號」在該校第一運動場作友誼賽，時間一屆，兩隊相觸，首由右鋒黃福成君之妙傳，傅雲興君，首開紀錄，繼由左鋒□福成再作一球，上半場以十一比八「友聯」先佔上風，棒檬過後，因于上半場「禮號」隊連□數球，以致氣餒，「友聯」隊好似生龍活虎，攻勢較上場爲盛，使「禮號」隊有招架之功，而無反攻之能，「友聯」再以十六比四勝，總結「友聯」以廿七比十二征服「禮號」云。

今日 中樂播音

今日上午十一時廿分，廈門曲，懷轉三思，談望鄉里，長江歌，十一點五十五分休息。十二時廿五分，潮曲，文洲王勸林后出兵，胡妃計害東宮。

十二時五十五分，梶樂行情，潮樂，魚化龍，新哭皇天，迎仙客。

下午五時，粵樂及粵曲，本埠報告。

五時四十分，粵語報告新聞。國聲音樂社演奏。

五時五十分，國聲音樂社續演奏。

六時十分，國語報告新聞。

六時廿分完。

國慶紀念售花續誌

洋業工友

本坡洋業工友籌賑分會，十日下午二時在該會辦事處召開大會紀念國慶，到會多人，爲況甚盛，主席梁耀光致開會詞，繼而演講者有傅友，翁堯光，羅彩娟，鄭木夫，楊鏡民，周力夫，韓百秋，大坡區分部代表陳慶，東陵區分部代表王大海，淡中律分部代表李香等，詞多激勵，該會是天曾售紀念花成績統計一百八十三元一角三分。

茶工互社

星華茶業工友互助社，本屆雙十國慶日，除組隊售花助賑，共得叻幣一百零六元六角五占外，復於下午一時舉行大會，藉伸紀念，到會數十人，由覃蘭主席，林慶環司儀，行禮後主席致詞，備述雙十史略及意義，並勗勉社友應繼續出錢出力，以完成中華民族解放大業，繼而演講者，有馮平中等多人，

荷蘭律分會

本坡荷蘭律籌賑分會，於雙十節紀念日，由蔡相股，陳金貴，謝耆培，蔡清明，陳利水諸君，及本村一般愛國青年，於是日分隊出發，不避烈日，不畏艱辛，在努力奔走勸售之下，成績共得叻幣三十三元八角一占。

至四時許散會。

第二特區

小坡七律第二特區籌賑分會，雙十國慶紀念售花助賑，該晚各級職員全體動員，復在新世界舉行徽章寒衣遊藝大會，職員等精神興奮，努力不輟，足見主持得當，故能歷次保存榮譽，售花成績統計特花一千餘元，普通花二千餘元。

加東分會

加東籌賑分會組織售花隊，於本年雙十紀念日，特發動男女隊員，售花助賑，計分十三隊勸售，茲

今明兩日封郵時間

本日海郵——下午一時，亞丁，非洲，美國，印度，爪哇，棉蘭。

本日空郵——下午五時，亞丁，非洲，英屬哥倫比亞，緬甸，加拿大，錫蘭，廈門，廣州，泉州，上海，汕頭，埃及，台灣，紐西蘭，香港，印度，越南，日本，澳門，紐西蘭，紐芬蘭，菲律賓，泰國，美洲。

明日海郵——上午十一時半，爪哇，紐西蘭，摩里斯比港。

明日空郵——上午九時半，越南。

乒乓消息

本坡乒乓協進會，主辦本屆乒乓團體錦標賽，自本年七月間接觸以來，迄今兩月有餘，現已趨於密鑼緊鼓中，錦標形勢，亦漸趨明朗化，日前尙武隊及剛愛社兩隊之精分，俱告寡儔，有戰皆捷，決戰日期，已訂於本星期六晚，假快樂世界舉行，是役不收入門票，歡迎各界前往參觀，凡愛好乒乓者，請勿交臂失之，此一幕龍虎鬥，屆時當有一番劇戰，茲悉主辦當局已邀請該會名譽會長胡文豹先生，及馬來亞陸軍總司令達德中將，屆時必有一番盛況，今晚球戰，工部局職友對博愛社，尙武體育會對華僑銀行職友會。

育英學校 募建築費

本坡育英學校建築校舍，因歐戰物價升漲，建築費因而增加，該校當局，特請準提學司予以進行第二次募捐，日來各募捐隊，分發工作，成績頗佳，尤以王先生君更爲努力，已得叻幣將近千元，聞該會當局并擬採取另一方式，舉行大規模遊藝會，以籌募建築費，同時亦使同業有普遍捐助之機會云。

到會者非常踴躍，計達百餘人，主席黃鳳儀致詞，鼓勵以實際的工作慶祝雙十節，以再接再勵的精神，爭取我們最後之勝利，詞畢，繼即討論籌備第二屆選舉執委事宜，議定於十一月二日開全體會員大會選舉。

此次該會乘雙十節紀念日組織售花隊，晚上在各舞廳勸售，成績合共叻幣七百餘元，計新世界三百十餘元，大世界二百七十餘元，快樂世界一百二十餘，合共得叻幣七百餘元。

爪哇郊職員

爪哇郊職員研究部，平素將於籌賑十分努力，此次紀念雙十節特選出特別組，事先出發勸售紀念圖，成績計達叻幣六百八十四元，又於雙十節日全體部友，分爲爪哇郊職員研究部等八隊，出發勸募，成績計達叻幣二百四十一元五角，二條合共叻幣九百二十五元五角，國幣三千零十五元正。

白鐵公會

本坡白鐵業公會，紀念本屆雙十節，組隊出發賣花，同時並發動各會友節食及獻金，共得叻幣一百四十五元七角九占，該款業已匯交籌賑會。

怡和藥廠 擴大推銷

上海怡和藥廠，新近在新世界內□利公司爲分銷處，并擴推銷，該廠派洋□代表王伯

舞女協會

舞女協會雙十節紀念日，在該會會事處開會紀念，

遂隊勸售成績列下，第一隊二十元一角一占，第二隊二十二元七角五占，第三隊二十七元五角，第四隊十元二角二占，第五隊二十九元二角七占，第十隊十九元四角五占，李德發領導七隊共售四十二元二角七占，查是日該第二隊，得歐籍名 PHILLIPA 同情參加勸售，熱心僑胞大受感動，歷二時餘即得二十餘元，又第一隊陳徐先生更爲可嘉，該隊四位皆其一家八，兄弟妹等，自清晨即出發勸售，至晚十時始回，其熱心如此，殊堪可風。

摩多舢舨聯合社 龜嶼渡海第一日 成績約達八九百元

新加坡對海有一小島曰龜嶼，島上有二神在焉，一爲我僑之大伯公，一爲巫人之邪督公，而膜拜者則皆爲我華僑，每屆九月爲上述二神之誕辰，此間我僑善男信女渡海前往燒香祈福，許願酬謝者，無慮萬人，在此一月中，幾無虛日，在汽艇，舢舨，大結，自全面抗戰後，遊不淺。本坡海星協進社首先發起響應，龜嶼渡海籌賑，已聯合社，舉行以來，成績甚佳，海星社協進社及摩多舢舨聯合社，多年，努力不懈，今年神議由屆，即已積極籌備，各定日期，寒衣捐，本月廿日海星社訂定印行，十，摩多舢舨參加籌賑人行之舉，屆時並有數，效。

先期於昨日及今日舉行摩多舢舨聯合社，並除運儀遊客收入外，由資將兩日運儀貨物之收入，各熱心悉數助賑，電油商報效，該社於昨爲籌賑之首日，全體社員出勤分於紀碼頭及老巴剎一帶，候客運儀，殺提得日星期日，遊客不絕，多，因值覺日最遠，客同樂，時並有舢舨十數艘參加工作，有同德書報社歌詠團，前往歌詠助興，

是日收入約有八九百元，該社職員楊忠成君稱，因籌備時間短促，事前不及出發勸購特別彙，僅臨時在碼頭上發售一元五角普通票而已，故成績不佳，爲增加收入計，乃用小舢舨

寬氏，以該廠出品在星推銷，伊始，特於前晚假新世界，客所設宴招待各界，席間由王氏報告推銷該藥品之三大目的，爲一，提倡國貨，二，爲換取外匯，三，爲僑胞服務云，最後並從及此

來除推銷上海藥品外，並代理上海中國書畫公司各名書畫家駐海外收件人，凡欲定各種書畫作品，均爲誠代辦云，家接洽多在大坡二馬路上海公司第五樓。

合安同人 準備動員

合安同人，原操舢業，素對教國工作，尤爲熱烈，此次該號同人參於籌賑士及冬天，救同，前方將士急待以禦寒衣，該號同人爲響應兩僑籌賑總會徵募寒衣運動，□趁是月廿日即（星期日）海星協進社主辦龜嶼大伯公爲將士籌募寒衣運動，全體同人於是日全體動員，該號協同人報效搬運渡客，如此愛國熱忱，誠堪嘉許，屆時光臨大伯公必常熱鬧異常云。

特殺，唯手續麻煩，明日（即今日）決定取消，所有開往龜嶼，直接由岸往，又，本坡廿光，嗎六呷

陳李濟 衛生酒

酒質最好 招牌最老 聲名香貴 價錢公道

大同酒業有限公司總發行

杏仁露糖

經運到大帮新貨應市 惠顧諸君請向各地中西藥房購用是幸。

是乃仁術

佛慈藥廠救急丸 林森 題

佛慈救急丸

救急返魂 有備無患 遍治百病 國產聖藥

大包四十九 定價一角 小包二十九 定價五分

專治

卒然昏倒 不省人事 四時痧症 霍亂吐瀉 中暑傷風 頭痛目眩 酒醉暈船 水土不服 山嵐瘴氣 感冒時邪 肝胃氣痛 口臭牙痛 食慾不進 消化不良

藥性和平四時可服老幼咸宜無一切禁忌通治百病救急返魂購備一包有備無患每包附有藥理說明及詳細服法外埠無法購得歡迎大帮函購新嘉坡大坡大馬路一七五號大公國貨公司（S）

鳴謝

彭亨文冬廣西會館互助部撥出民國廿九年份上期由元月起至六月止互助優恤金共銀六百九十二元正

先母梁杜氏女士不幸於民國廿九年元月二號逝世惟幸生前加入廣西會館爲會員茲荷蒙撥賜互助優恤金該占銀九十八元八角五占正拜領之餘謹此鳴謝 領款人駐文冬文只路廿三碑梁桧謹啓

先母黃張氏不幸于民國廿九年二月十四號逝世惟幸生前加入廣西會館爲會員茲荷蒙撥賜互助優恤金該占銀九十八元八角五占正拜領之餘謹此鳴謝 領款人駐文冬暈陽章號內黃瑞群謹啓

先夫潘桂荃君不幸于民國廿九年四月九號逝世於僑寓惟幸生前加入廣西會館爲會員茲荷蒙撥賜互助優恤金該占銀九十八元八角五占正拜領之餘謹此鳴謝 領款人駐文冬酒權街園屋潘黎氏謹啓

先夫李日廣君不幸于民國廿九年六月六號逝世於僑寓惟幸生前加入廣西會館爲會員茲荷蒙撥賜互助優恤金該占銀九十八元八角五占正拜領之餘謹此鳴謝 領款人駐文冬玻璃口柔園屋李黃氏謹啓

先宗兄張興君不幸于民國廿九年六月八號逝世於政府醫院惟幸生前加入廣西會館爲會員茲荷蒙撥賜互助優恤金該占銀九十八元八角五占正拜領之餘謹此鳴謝 領款人駐文冬市賢街福興店張暢謹啓

先母謝蓮珍女士不幸于民國廿九年六月十號逝世於園屋惟幸生前加入廣西會館爲會員茲荷蒙撥賜互助優恤金該占銀九十八元八角五占正拜領之餘謹此鳴謝 領款人駐文冬玻璃口柔園屋甘科佑謹啓

先兄陳益君不幸于民國廿九年六月廿八號逝世於僑寓惟幸生前加入廣西會館爲會員茲荷蒙撥賜互助優恤金該占銀九十八元八角五占正拜領之餘謹此鳴謝 領款人駐勞勿埠東蓄乳園陳德謹啓

中華民國廿九年十月九日

巴黎照像商店辭伴聲明

啓者本店職員梁妹（又名梁玉山）經于本月三日辭退本店職守自後梁君在外一切行動概與本店無涉并無權代表本店一切事宜特此鄭重聲明

中華民國廿九年十月四日

新到 卅八期 百代 粵曲唱片 潮曲唱片

廣隆棧 星洲總代理

馬來亞總代理▼廣隆棧▲星洲大馬路二百號▲電話三一三七·

百代精製出品

潮州紅牌片

老賽寶藩婿 二只　雙招親 二只　胡妃計害東宮 二只　文湘王勸林后出兵 二只　張拱遇兵 一只　梅惠梢會下 二只

南島馳名 星洲鎗摃□社外江片

試家枝 一只　雙帶賽節 二只　四國喜韻 一只　寡小沛 二只　馮太節 一只　顧星斗 二只　破開 二只

▶好音樂好腔口

粵曲唱片

人人聽過滿意◀

柳巷明珠 ·白駒榮·蘇麗卿唱· 二只

我爲卿狂 ·高佩英唱· 二只

釣塘鳳 ·何大傻·胡美倫唱· 二只

知音何處 ·小明星唱· 一只

撩動春心 ·廖俠懷·張玉京唱· 二只

海國感舊 ·紫以忠唱· 二只

閒婦線 ·朱頂鶴·徐人心唱· 二只

望穿秋水 ·呂文成唱· 一只

傷逝舊好 ·新白駒榮·羅麗娟唱· 二只

金釵纖 ·寶玉唱· 一只

湖塘寵人 ·廖夢覺·鄧麗芳唱· 二只

連環扣◉散思 ·廣東音樂· 一只

虎豹新池開幕感言

—一嵋—

之下，星洲地處熱帶，[illegible]游泳之普及與在於游泳之本身價值上言，則當然需[illegible]我國各地之上。

縱有汪洋大海可供練習，畢竟不合衛生與訓練，本埠舊有泳池設備，雖非盡美盡善，且爲數有限，以數十萬居民之星洲，若果游泳運動發達，則難發生不敷問題，其故惟在各方面社會環境，裏及資力人才所限。

虎豹游泳池，本胡先生文虎仲一向爲我僑教育公益事業提倡之精神，此次再加以增建新池，此誠可謂爲我星洲游泳界之幸，緣在合理之設備下，則能使人發生接近之興趣，由興趣而生訓練之效果，此種效果在個人則爲身體之健康，在民族則爲復興之基礎，偉哉！新池之開幕其所含之意義實至廣且深也！

是晚，燈紅水綠，碧波之中，健兒若蛟龍，令人感奮，惟所抱憾者，即爲女子游泳參加者頗少，此點亦即表現星華女子游泳之普遍尚有待於提倡也。

亦算「球經」

黃貴燊

在這三月當中，本坡球國多事，雖不能說是駕乎歷年之上，但是也可算是相當的熱鬧，你看，西亘東方率師南來在先，殺氣騰騰，但是去了不久，而星島雪蘭莪，又拔劍弩張，雄心勃勃，瘵其意思，無非皆欲壓服獅島健兒，使之簽盟城下，這是吾人所公認的，尤其是雪蘭莪，因爲在埠際賽中，受了異軍突起的吉礁隊跨下辱，乔列名落孫山，不能代表北部前來，與本坡軍聯星聯諸健兒一較高低，拚個你死我活，所以心中鬱鬱不樂，懷恨在心，于是乎！帶了人馬，執起干戈，跟星挑戰。所以一時弄得滿城風雨，雖丈不事，實地裏綠茵場上，主敵大顯身手，而大街小巷，也頭起活躍，談球經，你說客隊有如陸上猛虎，我說主隊好像海中蛟龍。其熱鬧情形，誠昔年之所不及也。

張鎮臨頭，雖說勝負無關榮辱，但是名譽上卻有點影響。所以本坡業餘總會，不得不慎重挑選精銳上陣，與此般的旅肉搏，假如是軍聯防守要隘時，不用說盡是勢個兒，論其球藝，確亦不凡。但是很奇怪沒有我華健兒，其號召力總是不大，可是一到星聯出戰之日，則車水馬龍，觀衆有如馬蟻，連綿不斷，審其原因，無非有我華健兒，不然，何其吸引力有如此之大耶？

閒話少說，拉回原題，回想前幾年中，埠際賽的星聯選手中，盡是我炎黃後裔，但是這次卻成了反比例，今年幾乎給椰油辦包辦，而我華僅估二三個，緬懷往事，我華球迷，怎得不痛心呢？豈特我華健將實有不及人者抑或

……喜歡者，就覺之不錄，箇中原因，自有社會人士之公論，毋庸筆者再嘵嘵不休也。

現在試將今年的星聯選手，略評一下，最先談到球門章□，此君之守門技術，這一二年來，表演據是驚人，神出鬼沒，觀其代表全星隊與東方隊大戰之日，我荷非有此君之善守，我想全星早已全軍覆沒矣。又觀其代表星聯與雪蘭莪抗衡之役，寡左翼遠射一球，眼見雪且妙，直由門角飛去，而章君卻不慌不忙，一個燕子翻身，又被他接住了。所以星聯每次均能擊敗他隊者，此君之大功，誠不可沒，無怪乎當局有所倚重也。次言後衛，拉曼之奔跑，順山之腳頭，皆已臻爐火純青，三人，無可怨言。再談中衛，但是有一實使人莫解者，就是右中衛，不用我華友船，而用巫隊人員，其中原因，則只有天曉得！筆者鄉實友船，並無一面之緣，也要爲他代抱不平呢，至於前鋒五位，贍邑耶對之控球兼善傳，馬倫之盤球羞驚達，來泉之力射，均已飛右輔一職，時常更換，不則對於全隊聯絡上，不無影響，是以筆者以爲以後最好還是取用智祥，因爲其射球有智取之法也。未識當局又以爲然乎？

以上等等，雖是明日黃花，但是筆者球癡時深，故與同道，互相研究彼等技藝，故能使遠之，倘有不對之處，倘望體育界先進，多方指示，以匡不逮，則感激不盡矣。

未了，最後還要希望我華健兒，如鄭門包先生，名將鄭李良，朱[illegible]作與婦，重爲中華劲勢，團結一致，則雙年循環賽上，又可耀武揚威，奪回冠軍榮譽，且星聯選手中，亦可多與幾[illegible]速[illegible]，且呼以僑高吾國水準，是以筆者所以吾僑香禱祝千呼萬喚者也。

廿九，十，五日於裕廬

廣播台

小探

一，在虎豹游泳池開幕禮中，各項偏極精彩，惟因星洲女子游泳尚未普遍，女子參加者不多，致楊愛絲女士常演獨腳戲云。

二，華東體育會旗鼓重整之後，籃球隊於雙十節承寬柔隊之約，殺進柔埠，結果奏凱而歸。

三，雙十節夜大世界之籃球籌賑賽，首場維揚女子隊對GG小童隊之戰，畢竟男女對抗，舉動殊不自然，裁判官王步崐大有左右爲難之態，致使滿臉大汗云。

四，崇武對工商籃球之戰，裁判員再與炳坤二君，留神奔動，汗淋滿身，眞所謂爲『救亡而奔跑』了。

水國英雄傳　鐵臂太保——黃茂源

伯景

我們如果見到了黃君茂源，就會發生一種「無辦法」的感念，因爲天生來他便是一位既謙遜而又沉默的人，要激他的口談來作爲我們記述的材料可不是一件易事，而幸得他的令尊黃木先生却能豪無地談一談關於這——鐵臂太保的小史。

黃君爲什麼會游泳呢？因爲在他幼年時曾和他母親到鼠嶼去，看到人家游泳，他也加入，以致險遭滅頂之禍，從此他便決心學習游泳。

他的五十米至一千五百米的各項自由式紀錄，可謂天下皆知，因爲他在一九二七年及一九二九年到上海香港去參加全運會，把水上的各種自由式錦標都包辦了去。

而他除了自由式的作色，博得掌聲不少。現在，他還有時被

黃茂源君

游泳之外，還有一層好工夫，那便是打水球，在泳池中天生兩臂神力，左右來往，任意揮擊，當者無不敗北，像此次雙十節虎豹游泳池開幕禮中與空軍之戰，最後一球黃君單槍匹馬，長驅直入，鐵臂一揮，球入網中，觀者無不

在星洲的水球隊中，他依然坐著一把交椅！他在隊中所當任的職位是中衛。

黃君原籍廣東揭陽，今年卅六歲，他父親只有他一個男孩子，現爲一汽車總器師，除了游泳之外，他並不嗜好其他任何運動，他深也是儒生，可說甚少有一般儒生所當有的傲慢表現，因爲他的沉默之外，又很和藹。

他生平最滿意的成績爲在胡文虎先生率領回國參加的全國運動會中所得的成績和一九三六年在星擊敗澳國出席世運之水球隊一役。

他曾悄然的發表一點意見大意謂游泳在中國，過去缺乏有系統之訓練與準備，由其自生自滅，所以比不上他人，但希望今後能和其他運動一般的日趨發達。

工商對崇武之戰

一籃評一　球迷

工商與崇武爲本坡最出色之二大籃球隊，雙十節晚在大世界舉行錦標賽，觀衆人山人海，表演至爲緊張，結果平分秋色，實年來本坡籃球賽中之最精彩表演也。

工商隊自遠征爪亞歸來後，初時球藝，在傳遞方面已甚迅速，惜乎近疏於練習，似較遜色，崇武隊則技藝較前稍進，專主五攻五守，區蒙穩打，彈不虛發，方得與工商作如是激烈之爭。

在上半場工商之失，皆在於不敢輕易嘗試進攻所致，因爲對待一個五攻五守之隊伍，爲了對方，進退未能齊一的迅速，至少是要利用一種快速突進的攻擊，大胆進攻，方易破其陣勢，工商隊失去此種機宜，以致後來頓生險狀。

崇武隊既有五攻五守之妙術，所以進攻機會特多，其左鋒吳保天本有投籃之絕技，但屢投不中者則又爲對方工商監視有方所阻，加之注意力太甚，肌肉緊張，致動作不當，有以影響之。

總之，華隊人才平均，惟工商以五攻五守應戰對方，實屬錯誤，因工商隊既有如此平均人才，及有過去美妙傳遞之作風，若能改爲「人對人」之戰術，而將球多架傳與身材甚高之中鋒天錫君，得其分配，則當更有大効，此不過本球迷於觀戰後之一點小意見，稍作貢獻，信不信由你。

戰時英國體壇短訊

徐清水節譯

英國著名四百四十碼名手，亞倫賓能頓中尉 Lieut Alan Pennington 東山再起。於最近全英國業餘運動會中，彼曾代表京嶺田徑賽隊獲得二百二十碼及四百四十碼冠軍。

雪梨溫體遜 Sydney Wooderson 係英國及世界一英里紀錄保持者，因黎法西斯之猖狂，決意放棄健兒生活，獻身軍役，爲國干城。

愛力利拉 Eric Iddle 是英國出席世界運動會的中距離代表。最近又將再離脈英國赴中國北部，繼續其傳教工作。氏素好橄欖球，一九二二年及一九二三年曾代表蘇格蘭隊出席國際橄欖球賽。一九二四年在巴黎舉行之世界運動會，氏榮獲四百公尺冠軍，成績四十七秒六。

全英女子棒球隊去年欲與澳洲女子隊在美舉行觀摩賽，後因戰爭而流產。今據云歲將致與全英老人隊(男)對抗，爲紅十字會籌款。又者最近在愛丁堡舉行之哥爾夫球賽，對壘者是亨利哥頓 Henry Cotton 及前公開組冠軍禮查哥頓 Richard Barton，共籌得一千英磅，悉數充爲紅十字會基金。

好力生　比目魚肝油精

服本品一粒，功效超過魚肝油……最佳之補品

上海信誼藥廠監製

國曆十月十七日爲鄙人五十誕辰，是日假座小坡光華戲院特請各大名伶會串最新戲劇以資紀念，屆時務希早光

老棒王九生　湯傑　鞠躬

今天獻映　日夜三場

哥倫比亞公司戀愛哀情大悲劇

苦樂鴛鴦

"21 Days Together"

七陀風雲主角　維汝麗　　魂歸天恨角主　奧利佛　主演

大世界

環球戲院　文藝片　鏡台(不名不子)　My Son My Son

大西洋戲院　打漁殺家

燈謎求教　歡迎參觀　射中得獎！　射虎台

請用國貨

永裕隆註冊商標

本號經營數十年，長裕字豬油鵝白，清香永字生油，品質優良，完全國貨，無用誇張，名師監製，適口充腸，暢銷各埠，久已名揚，各界信仰，咸稱無雙，請予不信，盍來試嘗

星嘉坡香港街三十六號　永裕隆啓

九四老人贈照(祈此廣告免費)

所快樂世界對面牙醫律八十七號

仙佛心腸

……住星洲石叻門門牌五號二樓　鳴謝人王玉書敬啓

世界大酒店

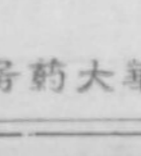
本大酒店　升降有機　富麗堂皇　享受　衛生的烹調　美味的適口　平民的房租　貴族的爲旅客們服務　加宿不另取費　完全

旅店電話三二五八　餐樓三二五四　星洲小坡惹蘭勿剎門牌三八三號一連五間

虎標良藥　頭痛粉　清快水　萬金油　八卦丹

白羅仙　止咳療肺露

PINOCINE COUGH CURE



用藥不小心一失足成千古恨

香港　藥房均有代售

總代理　香港中華大藥房出品　吉隆坡廣衛生

有閱歷人必選擇有經驗之藥

總滙報

東京製造民衆會

偽寇德意結盟捧場

傳三角協定對遠東附有秘密條款

軸心幫寇向中蘇求情吞荷印越南

（東京十三日路透社電）當今日此間舉行民衆大會，以慶祝日本與德意軸心國家訂立同盟協定時，東京各街道上，悉以日德意三國之國旗作裝璜，而禁止民衆舉行示威遊行動之法律，亦暫時解禁也，日首相近衛所發表告國民書中曾宣稱，日本乃有其理想者，即欲早日使現世界之災禍與不安終結耳，所以乃與此等同具此種情緒之國家，訂立此協定也，世界現正面對空前未有之變化時期，因舊發正被廢棄，以換一新秩序云。

（倫敦合衆社電）據最可靠之外交界訊，（按非指英方或華方之外交界，而爲對遠東有重大利益之某國外交界）、日本與軸心國家所締盟約，附有秘密條款，其內容之重要，遠甚於公開發表之約文，秘密條款內規定，（一）德意同意設法和日本于戰後歸併荷屬東印度及越南，（按，此款根據於軸心國家佔獲最後勝利之假定而設，自毋待言），（二）德意表示，準備於有利於日本之條件下，調停日本與中國之戰事，實現和平，（三）德國允於外交上及政治上竭力斡旋於日蘇兩國之間云云，據通常可靠方面消息，上述規定，俱有利於日本，但此外並附有極重要之第四款，即先行擬定由日本參加對英作戰，發動閃電戰，同時則德國亦加緊打擊英國，德意兩國並合力進攻埃及與近東，上述一說，德意日或有表示否認之可能，但合衆社記者曾就此叩詢各國外交界人士，及遠東問題之專家，據其發表之意見，亦認爲上述一說，殊屬可信，據稱，希莫之布里納會議，其主要任務，爲確定三國聯合發動閃電戰之確切，日本並議定戰略及戰術上之各項問題。

美供英飛行砲壘

紐約報載略有出入

（紐約十三日路透社電）前驅論壇報駐華盛頓之通訊記者稱，美國政府方面預料將於將美國陸軍之飛行砲壘交予英國之問題，不久將被考慮也，該記者又謂，英國現急迫要求之，但無論如何，在美國大選舉之前，不致交付也。前驅論壇報，曾引起一報載，三十六架飛行砲壘早已飛往英國矣。又謂，當有人詢問美國陸軍部官員，關於此消息時，其答語謂，「此事未討論，未證實亦未否認」云。

今年經港外銷

我國猪鬃

三百餘萬公斤

（香港特訊）猪鬃爲軍需工業用品之主要原料，我國出產最多，據統計全國猪鬃產量總額爲三十七萬一千四百餘市担，而推銷市場，向以美國爲最多，英國次之，德國又次之，後者銷路，自歐戰爆發後，已完全消失，然此於我國仍少影響，蓋因美國爲最大主顧，今年來其所需求，不但未減於往年，且更巨大，多經由本港轉運銷路，然後分別轉輸往各地，查一九三八年經港外銷數目值國幣二千八百零六萬三千五百九十八元，至一九三九年則總值港幣六百五十二萬一千四百餘元，而本年一月至八月八個月中，猪鬃經港外銷數量，共三百二十二萬八千三百六十一公斤，總值國幣四千五百九十七萬二千一百五十七元，兩相比較，今年較昨年增加約一倍，又在出口數量中，運銷美國者佔一百六十二萬七千四百三十七公斤（較上年多一倍）總值二千八百五十九萬餘元，最近緬因國際路線如滇緬等路之停頓，而影響我國產之輸運，但據該行中人稱，我當局早已另行覓得路線，今後猪鬃外銷市場，斷不致有受些微影響云。

諾貝爾抵滬會晤哈特

商英美遠東防寇

諾貝爾

（中央社香港電）滬訊，美駐華艦隊司令諾貝爾，六日晚抵滬，準料將與美哈特上將，有所會談，共商美遠東艦隊之密切合作，以答覆遠東　略者，又七日上午九時許，哈特與格拉斯福、畢克、布特立克等，曾舉行重要軍事會議，商討遠東時局之未來發展，內容無從探悉。

羅斯福於哥倫布節日廣播

倡保衛西半球續予英援助

（美俄亥俄州萊頓十三日路透社電）昨爲哥倫布節日，羅斯福於星期六晚在其特別火車上間中廣播演說聲稱美國海空軍，將保衛整個西半球，同時繼續給予英國以援助，俾能知戰爭，羅氏對於美國以全面之防務，以抗全面之進攻，又稱吾人所謂西半球防務，不僅指北美，中美，南美以及極接近美洲之各羣島而言，但須包括一種權利以和平方式利用大西洋及太平洋之根據地，此爲吾人之傳統政策，吾人告惟有保護此兩大洋以抗侵略，始爲防務中第一要義，亦惟如此，始能保障吾人本身之領土與主權，今日吾軍中此政策，毫不猶疑予以維繫，羅氏表示自信美國之能力足以抵抗外國之政治經濟思想，阻止其摧殘吾人之自由與民主，又稱「瓜分與征服」乃爲目前歐洲極權主義者戰爭之呼聲，但如使此等呼聲實現於美洲大陸，必然趨於失敗，美國人民絕對不受獨裁者之威脅，而爲彼等所屈服者，使吾人前潰，歐亞兩洲獨裁者豈得合一致，亦不能阻止吾人援助此世界上最後還存之自由民族，使彼等能以作有力之抗戰使侵略者不得逞，因，由於空前之危機，已迫使美國建立龐大海軍，保衛美洲四周海岸，打擊聯合一致　侵略者之企圖。總稱，美國由英方獲得之海空軍根據地，係用的保衛西半球及美國本身者，美洲人民拒絕孜靖政策，綏靖侵略主義者，仍被侵略者受人宰割，即終有一日美國本身受人宰割，現已無可疑魔鬼之武力，企圖征服全世界，摧毀任何國或任何事物，但須聲明，西半球各國與美國，均不欲與任何國興干戈，亦不欲干害任何民族，與國家，但願與各國團結一致，俾於必要時，可以抵抗由東方或西方而來之侵略，美國不需要任何人保證，以爲去之歷史言，荷蘭與比利時人民，亦曾受人保証，但結果仍被人滅亡，因此已給予美國人民以一大警告，今後惟知忠心以一己之實力與資源以抵抗侵略者，以打擊外人之陰謀與宣傳，現已明瞭，歐洲已發動種種陰謀，直接威脅海洋北岸之各共和國矣，羅氏於其結論中稱，美國人民之奮鬥已表現出一自由民族，如何保衛正義矣，彼等之英勇抗戰，將爲永恆不變之証明，即當民主國遭受實驗之時，表露出其眞正之實素，故吾人祈禱「民主萬歲」，

美報評論

（紐約十三日路透社電）阿美利加報本日之星期刊，特別鄭重，謂羅斯福保証完全保衛美洲與鄰近之海洋，羅氏已向軸心國主張美國援助英國，與反對綏靖之政策，咸推非律報之本日社論稱，「當希特勒與莫索里尼在希里納會議時，其主要之問題，乃尋求至油田與至羅馬尼亞之通路，同時不致引起新戰爭，但若戰爭延而不決，則油路可遮，隔德國用油缺乏，意國飛機亦缺乏之事，要之油料之外交家，上與其參謀都保持適當之能，後兩者，均認戰事現已確由戰，戰事久而不決，消耗軸心國將向蘇聯與羅馬尼亞以外之國家，以求獲得用油。

（紐約十三日路透社電）紐約時報對於英國報紙讚揚，據云，英倫之自由報章之敢言，現所寄之一章，勇居於最好記錄之新聞業中地位云。

美工會長反對胡佛

運糧赴歐資德意策

（紐約十三日路透社電）美國勞工聯合會之會長格林氏曾致電胡佛氏，對彼反對解除英國之封鎖而運糧至歐洲，據彼謂，在英國深切遭難之時，及其與獨裁國家空前奮鬥之際，卻要求其解除封鎖，未免要求太甚耳，余反對造成一局面，使希特勒或莫索里尼爲其陸軍，獲得更多食糧，而對彼等作擴大之幫助云。

北非馬爾他地中海

英意機艦隊激戰

各自報告對方損失

（倫敦十二日路透社電）羅馬無線電星期日所廣播之意方官報，曾發表一消息，謂馬爾他島外，英意兩國海軍艦隊，發生海戰，在此海戰中意方承認，意方曾喪失一艘驅逐艦與二艘魚雷艇，據云，此次海戰乃發生於星期二日夜，當時意方在西西里海岸外巡邏之多艘意艦，與英艦曾遭遇攻擊馬爾他島之英海軍，又謂，一艘英國巡洋艦被擊沉，對於其他之英艦隊亦造成損害，英艦乃撤退，去，意方之損失，乃爲兩艘六百噸之魚雷艇，一艘一千四百噸之驅逐艦，大部份之意水兵皆已救起也，據英方告文謂，自意方空軍海佈雷後，實行猛烈之轟炸，最一艘敵航空母艦與重巡洋艦被炸中云。

（馬爾他十三日路透社電）馬爾他上星期六日又遭兩次空襲，但敵機於逃離之時，據英方之官報，飛返也，英方之戰鬥機已準備，與意機作戰，但無機會與之交戰云。

（馬爾他十三日路透社電）馬爾他代理總督立法比將軍，今日曾在立法會議中，稱組最近幹職之卡特爾士，在其任馬爾他總督期間，功績卓著，副中對馬爾他島之議會，表示謝意，並代表立法會議政之工作，卡特爾士對立法

（開羅十三日路透社電）英軍戰報告，本月九日英軍機械化部隊，向意陣地進攻，結果敵軍陣亡者共有十八，英軍則傷亡各一。

（開羅十三日路透社電）英空軍司令部公報云，英機轟炸比亞尼利亞港口，引起大火，五日晚，英機轟炸其北部，彈中貨輪，亦見港中起火，並有一艘英機失事，又英機轟炸另一船隻，發生猛烈之火，英機並曾進行……

大規模偵察利比亞

（羅馬十三日路透社電）……

鐘標頭痛散

功能退熱止痛，凡感冒頭痛，風火頭痛，正偏頭痛，積熱喉痛，牙痛，胃痛等症，立服立癒，百發百中。

各埠藥店 均有發售

總發行星嘉坡十八間後 鐘標太古堂大藥行

通便錠

療效說明

大便常通，則身體康健，精神愉快，大便久結，則食慾不振，百病叢生，本通便錠，功能開腸通便，尤具有治療大便久結症之效，患大便久結者，若常用通便錠，則大便定能漸漸自通，以至完全如常，孕婦或產後之大便乾結，用通便錠最爲安全，因通便錠藥性平和，全無暴力，及任何副作用，毫不傷及孕婦之胎氣，與損及產婦之精神，成人或孩童之大便乾結，不論其積熱與消化不良，用通便錠既可免受服藥之苦，復可避免服瀉藥後所發生之腸病腹痛，或精神不安，或阻及心力，或害及胃熱，肝臟，腸液，元氣，種種之副作用，腸胃病與腸熱症之便閉，用通便錠尤爲妙劑，至錠在大腸即能發揮其導瀉之功，全無刺激胃部與小腸之弊，攜帶之血症之便閉症，處方最感困難，欲瀉之則恐傷元，不瀉之則積滯爲患，惟用通便錠不特內熱積滯可清，而元氣亦免受損之虞，是以醫師臨床實驗，咸稱本通便錠爲萬靈萬驗，有利無弊之潤腸肛門劑，不拘男婦老幼，皆可適用之良藥也，錠分爲大小兩種，以便成人與孩童應用之別，每次用一粒，塞入肛裏，即可見效。

星洲鐘標太古堂大藥行監製人林子明謹啟

分行梹城緞羅中街門牌一七七號

中華民國二十九年十月十四日 星期一
續滙報
第一號 第四版

羅政府當局開門揖盜 由匈入據德軍達兩萬

輸往土希煤斤今後須受嚴厲統制

（布加列斯特十三日路透社電）自德來羅國武裝與訓練羅國陸軍新戰法之德軍參謀總部抵此後，羅政府發出一官報謂，羅國前內閣曾要求德國寄助訓練陸軍，現任首相安東尼斯古氏認爲此意極佳，乃採取之，德方曾以善意及友誼之精神接受此請，乃決定派遣一軍事使節團，其第一批人員，在史比特爾將軍率領下，已于星期六日抵布加列斯特，當彼等經過特蘭斯凡尼亞時，此德國陸軍之先鋒代表曾受居民熱烈歡迎云。

（布加列斯特十三日路透社電）官方宣佈，德空軍代表團已於昨下午抵此。

（布加列斯特十三日路透社電）羅馬尼亞軍隊已由若干城市撤退，使德軍進駐，聞羅國財政大臣，頃已發出一千八百萬錢，爲德軍駐羅之軍費。

德意聲明佔羅爲保油田

（倫敦十三日路透社電）解釋德軍開往羅國事，德意兩國之官方通訊社曾同時發出聲明，據德國通訊社謂，羅馬尼亞之人民必須得到安全之感覺，彼等方可在和平與安靜中致力于其復興社會與經濟之工作也，德軍之開入羅國，乃象徵德方之保證也，德軍將以其豐富之戰爭技術與經驗，供羅軍支配，協助羅首相安東尼斯哥氏建設一支有力之羅國陸軍也。

意方通訊社對此事之解釋謂，吾人必須計及敵方有空襲羅馬尼亞之煤油區域之可能，羅國煤油之正規與加緊生產，乃爲軸心國來作戰及羅國經濟生命之主要點。又謂，因最近羅國與軸心國家已達到安全之協定，故此舉乃爲完成德羅兩國之保證云。

羅參謀長自謂請德練兵

（布加列斯特十三日路透社電）羅馬尼亞首相安東尼斯古，在此間熱烈歡迎接德軍總司令部之軍官，官方稱此等德軍官爲軍事代表團，此等德軍官中，由前曾統率德陸軍進侵荷蘭之騎兵司令擔任領導，其中共有高級軍官三十人，三人爲少將，十一人爲上校，羅國參謀總長，現日往車站歡迎後等，其他歡迎之者，有義衛團領袖，德，意，日，西班牙公使及使館陸軍參贊，羅國參謀總長宋阿尼斯曾致歡迎詞，謂德軍之能力，並表示希望德羅二國，永久合作，謀生各詞，略謂羅德軍至羅國之請，現特派遣軍事至羅國，故羅羅國軍隊，但已開抵羅國各地之德軍，共約有二萬人，有兵中多係，經過匈牙利國境，由駐紮羅河及港口，德空軍軍官則陸續至，彼等由空軍上將史比德爾領導，乘機抵布加列斯特郊外之巴尼沙，用飛機場，數日來德飛機師與技師，陸續抵羅國者頗多，羅國人民，由於星期六從各報所發表之公報，始知德軍之至云。

（布加列斯特十三日路透社電）據此間之羅國當局宣稱，羅國並未停止對土耳其與希臘停止輸出煤油產品，但羅政府已採取步驟，實行嚴格之統制，使此等煤油產品，不運往土希二國外之國家云。

蘇較土關切德侵羅動作

（君士坦丁十三日路透社電）德國佔據羅馬尼亞，土耳其人雖注意其國家安全威脅之可能性，但土耳其人在未知佔據軍之實力之前不欲作無謂之焦慮，安哥拉（土耳其首都）方面之意見，認德國新發動之侵略，蘇聯比土耳其，更爲關切，蓋土耳其以爲此等之軍事進攻土耳其，時間尚遲，德國之真正目的，或者能以此爲動蘇聯之游移政策，並預料紅軍恐因之失去，故使德國佔先而侵入羅馬尼亞云。

德不易統治挪荷

維真政府承認法人曾有擁英示威運動

（倫敦十三日路透社電）紐約前騎報本日之社論，謂希特勒統治下之人民不穩，數德人在荷京阿姆斯丹執捕大一荷人與德人警衛隊威有種種困難，可知挪威與荷蘭之人民，不甘屈服，但法國維喜政府治下之人民，維喜政府承認，曾發生公開示威，同情英國與戈爾將軍，法國現在開始發怨言，若德國之勢力，終入巴爾幹，或侵略英國失敗，則德軍佔區下之民氣，將以希特勒之禍患。

（倫敦十三日路透社電）戈爾將軍由都亞致電英首相邱吉爾云，余特由敵國所未控制之法國領土，致電閣下與英帝國人民表明一千四百萬法國人民，於與余個人一致完全信賴英，而願與協約國之力共戰至最後勝利時，英首相覆電，對於決心抗戰之法國人民，祝其前程光明，並表示英法二國人民應共同作戰至勝利時。

北平美僑 定撤退程序

（北平十三日路透社電）美國海軍部，已下令撤退北平美國使館衛隊之家眷計共婦孺四十名又北平現有之五百四十名美僑中，有七十名已在早撤退，另一百名欲于局勢嚴重時離開，美使館人員之家眷，有美大使詹森之夫人與子女二名，定十一月七日由上海乘立蘭德號輪船而去。

德機前日三襲英國 倫敦火車出軌 死傷數約五十餘人

（倫敦十三日路透社電）航空部報告中，詳細述及星期六日德機空襲英國之情形，約謂，德方重轟炸機大隊，飛行迅速而高，越過康特區海岸，向倫敦進發，據稱，截至是晚九時，已有架德機被擊毀，同時英戰鬥機亦喪失約十架，但有七名英空軍人員安全降下，是日德機曾作數次連襲，第一次爲晨間，第二次爲正午前退之時，第三次則爲午後四時，祇有極少數飛機竄入倫敦市上空故倫敦市及郊外被擲下之彈亦少，同時南海岸，康特區及塞塞區，亦落下數彈，哈士丁方面被毀房屋數間，當時雖起火，但迅被撲滅，死傷者甚少，總之以各方報告言，損失亦微，又稱，同日晚間，英機藉明亮月色，猛炸法海岸邊波羅以東一帶軍事目標，當時霧氣濃重，炸彈擲下後未見爆炸之火光，但當下方之炮位爆裂時之火光，曾有所見且震力之猛，雖在海峽之此方，亦有感應，

（倫敦十三日路透社電）李底亞希爾，在康特布里購贈送友人結婚之禮物時，被炸彈炸斃，吾人未蘇丹對訪者稱，吾人未完成轟炸毀機，實爲吾有生此一來最大之遺憾，吾人曾設法結婚，然爲種種情形所阻，卒未如願以償云。

（倫敦十三日路透社電）開來倫敦之快車，將進倫敦區時出軌，結果傷者約有五十人，死者多人。

（倫敦十三日路透社電）火車出軌之慘事件，殞命者約有五人受傷者亦不如初料之多。

英機結隊飛襲挪海 投彈毀德軍需船 炸柏林等地予重創

（倫敦十三日路透社電）英國轟炸機隊，星期六在挪威特倫亨附近，投彈焚燬一艘德國軍需輪，英機是日偵察挪威，駕機員，知有德國二千噸之軍需輪兩艘乃落而投彈，並用機關槍射擊，一小時後，見其中一輪上出濃煙，繼後見挪威沿海附近，又有一艘軍需輪，因機無炸彈，乃用機關槍掃射，該輪駛足馬力，急開走避。

（倫敦十三日路透社電）據英國航空部宣稱，英空軍之轟炸機，昨夜又在柏林天空忙碌，柏林被轟炸，除此之外德國佔領下之各港口及其他佔領德軍之商業設備亦被炸，此外又於轟炸期間英機一架，遭攻擊兩架投彈，英空軍每夜之進攻云。

（伊斯坦布爾十三日路透社電）抵此之一艘旅行家，曾揭述英空軍轟炸德國所造成之損壞，彼等特別批評英機投彈之準確，據宣稱謂，英機一次進攻漢堡，曾炸沉五艘商輪，漢堡損失太大，現幾已不能應用，雖然漢堡城本身少受損壞云，據云該方面之煤油積曾被焚燬在哈諾佛方面之南斯拉夫工人，曾要求遣返回國，因其不能再耐受

納粹雜誌片面宣傳 蘇德間經濟合作 未來談商必有進展

（柏林十三日路透社電）德國據德國雜誌預料，德國與蘇聯將有極重要之經濟上合作，此種合作乃爲空前有未有者，據云，不久莫斯科方面，德蘇雙方將舉行新談判，又謂，德蘇兩國之關係，現正確切依照互助友誼協定之途徑進行，在未來之會議中，將討論半年之結賬，但該雜誌承認，當然德國與蘇聯有思想上之異見，但蘇聯與財閥國家之異見更大也，該雜誌又謂，德義日三國同盟協定，表示彼於見到蘇聯對德意日三強國，其本身將有何利益可得云。

印國大會 准尼赫魯 以身試法

尼赫魯

（華特十三日路透社電）甘地限於對個人不遵守民法，已將有關數目之人之計劃，已被國民會議執行委員會所批准，據甘地所提議，先以一人作榜樣，受法庭懲捕，其中之一人，大約爲尼赫魯也。

羅鐵衛團 攻英參贊別墅 用手槍射擊數百響毀窗戶 子彈發自魯貝斯珂鄰屋邊

（布加列斯特十三日路透社電）上星期五日夜，羅馬尼亞鐵衛團員，曾向英國駐羅公使館之空軍參贊福比斯勳爵與公使館秘書賴特氏所租賃之花園別墅，用手槍射擊數百響，將窗戶擊毀，子彈皆來自其以前鄰居於羅選王外龍魯貝斯珂夫人之鄰屋場地上。

（布加列斯特十二日路透社電）上星期六日，有人用手槍向英公使館空軍參贊所租之別墅射擊，開槍多響。

用
小情人
之後
妻歡妾喜樂不可支
408.6.

花開堪折直須折，莫待無花空折枝！

五分鐘內解決此嚴重問題

我們社會，富者三妻五妾，左擁右抱，享盡人間艷福。然因此而致斷喪過度，性機能退化或衰弱不舉者，比比皆是也。蓋一人之精力有限，焉能應付裕如乎？以致春宵一刻難值千金，亦無法享受，甚至使夫妻反目，夢妾反成怨奈何！其至把愛夫妻，變成反目，妻妾反成怨人間苦事，莫過於此。處此千鈞一髮危急之秋，惟有速用最神秘，最奧妙之「小情人」，包你恢復本來健壯，於是妻歡妾喜，樂不可支，一「小情人」之功，偉哉無比哉！「小情人」專治下列各症：軟弱無能，臨陣退陣，一觸洩精，舉而不堅，精液稀薄，種種症候，增加快感，機能不全，長期抵抗。

（每盒一元，藥房均售）

40.9.2

老當益壯 少不及老！

後漢書云：「丈夫爲志，窮當益堅，老當益壯。」意謂不因衰老而氣餒也。話雖如此，倘非體健，徒懸不餒之氣，亦恐力不從心！此老健游海中，皆因體健，體健即係腎壯，腎壯原因是常服羅馬補腎丸也。

羅馬補腎丸之原料，係用科學方法從非洲狗熊抽出精素，即學丸賀爾蒙也。又配以名貴補腎藥品製煉而成，藥性王道和平，不寒不燥，功能補腎生精，滋陰固本。面皺皮枯者服之，皮膚非常潤澤，神經衰弱者服之，即刻除去失眠頭痛，腰痠背痛者服之，痠痛若失，腎虧者服之恢復青年時代之精力，且能亢進新陳代謝之機能，故服後血液循環呈活潑之象，皮膚紅潤，食慾大進，生津止渴，精力日新，使各部內分泌作用非常旺盛。有病治病，無病補身，誠補腎藥中之靈草獨霸者也。

（每盒一元，藥房均售）

原因常服 羅馬補腎丸

一日遺一次 十日遺十次 小數怕長計 遺精忌久延

40.8.2.

速服 羅馬遺精片

精液爲人身之至寶，房事過度，耗精太多，可足以戕賊人之性命，況非臨而交會單獨洩精乎？其爲害不堪言狀矣。

青年人，強壯人，數月一遺，尚可謂爲精滿而溢的生理作用；至若十日一遺已墨病理現象，一旦一日一遺乎？則生命之危險更甚矣。如果因循不治，消耗之水，可以成流，生命危如累卵矣。

「羅馬遺精片」藥性王道，不寒不燥，專治遺精洩及失眠之特效藥，功能寧心安神，常因精關不固，論新舊遺症，甚至見色流精，夜後漏精等症，服後當晚見功。每月如服二三瓶，不但保無復發之虞，而且大有補益身體。直接治遺如神仙，間接助長青春時期發育之佳良。請嘗試之（每盒一元藥房均售）

糧食自給運動

吡叻政府不遺餘力 再闢地千餘畝

曾吉章新闢五百畝稻區播種工作已開始 吡商會正副會長巡視感滿意

（本報駐怡保記者十二日稿）吡叻政府當局，爲謀糧食自供自給計，曾極力鼓勵居民，從事以種稻之計劃，最著者，即爲新近完成之下吡叻安順宋溪萬力之農業區，其次則爲墾中之安順曾吉章新稻區，查此新稻區，吡叻政府曾於去年召請華人佃地耕種，委託怡保吡叻中華總商會，代辦申請佃地耕種手續，每戶得佃耕地六英畝（即五英畝耕種，一英畝建築住宅），該曾吉章新稻區，經已開始種稻，吡叻中華總商會及吡叻福建公會曾遣送數十戶僑農前往該區墾殖地界，建築屋宇，從事拾芭耕種工作，經過各情，已詳誌本報，吡叻中華總商會正副會長劉伯章，張珠二先生，爲視察該區僑農工作之情形，及該區各種進行之工作起見，特偕同吡叻中華僑務公會秘書□欽郎君，於昨晨七時由怡出發前往安順邀同安順縣長八□幹氏，深入曾吉章新稻區巡視，據劉張二先生視察歸來對記者稱，該區前闢新地五百英畝，現已完成，可容八十戶僑農，現已額滿，且各懇墾之田園，非常滿意，有四十農戶，約估二百四十英畝之田地，已□下穀種，正式□始种禾之工作，該地非常肥沃，將來定獲豐收。

現當局因以□所闢之地段五百英畝，已告額滿，特又再闢新地一千七百五十英畝，現斬芭工作，亦先完成，森又有五十家僑農前來報名，擬往該區墾植，約在此一月內，即可成行。

現政府濬河機器各工具，均已運往該區，正在準備開始進行濬河之工作，將來水陸交通，均極便利，且不致有缺水之虞，查政府此舉，完全係爲僑農設想，所耗資金，非常龐大，當該一千七百五十英畝地段開闢完竣後，并立即繼續開闢，以期六千英畝之廣大地段，早日完成，俾吾僑可以多往種植云，劉先生最後并聲明，在過去當吾僑領袖放望當地政府撥地與我僑墾植耕種時，有一部份外籍人士，曾提出熱烈反對，現已蒙當地政府允許，并撥出六千英畝之肥沃土地與吾僑自由耕種，則吾人務須努力在可能範圍內，儘量移往該區耕種，才不負當初吾僑領袖之般望，以及當地政府愛護我僑之期望云。

新山區籌賑會議決 歡迎海外部長吳鐵城

各區執委限月底報告大會 以便編印選舉第四屆職員

（本報駐新山記者十三日專稿）新山區華僑籌賑祖國難民委員會，於今日下午一時在辦事處召開各區常務委員代表大會，討論各種進行事宜，由黃樹芬主席，黃曉香紀錄，儀節舉行後，主席致詞畢，由紀鍵宜讀前期議案，（無誤通過），繼由財政史樑對報告九月份各區收入義捐，總共收入二萬七千一百五十一元八角九占，悉交行政院轉賑祖國難民，財政報告畢，支會報告賑務（從略）雙十節各區已一致售花及開紀念會，僑友仍繼續進行，繼即議決各案如下。一，關於本大會組織各區執委應否照舉分會案，議決，大山坡增加一名，班蘭自動減少二名，二，關於海外部長吳鐵城南來，華僑公所建議聯合歡迎案，議決，照案通過，全體籌賑執委依時參加，三，各區大會執委限本月卅一號前報告本會，以便編印選舉第四屆職員，許無他議，宜告散會云。

柔南華校運會開幕期近 僑界熱烈報效獎品

（本報駐新山記者十三日專稿）柔南華校學生運動大會，訂於十一月十五十六在新山舊華民署大草場舉行，籌備迄今，各項進行業將就緒，屆時並將假各華字報出版特刊，藉廣宣傳，此次之參加者甚爲踴躍，乃柔南破天荒盛舉，各團體或個人亦熱烈報效獎品，藉資鼓勵，該會負責人昨語記者稱，近各社團，殷商捐□獎品者甚多，足見僑胞提倡體育之熱烈也云。

蔴坡各同僑 組迎吳大會

（駐蔴記者十二日稿）蔴坡中華公會，于昨日下午七時半召開第二次披衆大會，計到會者有各社團學校代表暨同僑二百餘人，主席張開川，紀錄林彬卿，行禮如儀畢，主席報告畢，進行討論，一，關於歡迎吳部長應如何規定名稱案，議決，規定爲蔴屬華僑歡迎海外部長吳部長籌備會（通過），二，關於歡迎籌備會應如何組織案，議決，定爲正副主席二人，總務正副主任二人，文書正副主任二人，財政正副主任二人，佈置正副主任二人，招待正副主任二人，由籌備會，函請各社團學校推選代表各二人，參加爲籌備委員，三，關於籌備會委員應如何產生案，議決，人員如下，正主席張開川，副主席林照英，總務主任顏適華，副李天賜，文書正主任林彬卿，副李添入，財政主任鄭文炳，副蕭濟斯到，佈置主任林傳福，副林太宗，招待主任鄭友專，副主任黃吉甫，四，關於吳部長抵星洲時應舉定人員負責接洽案，議決，舉定張開川，林彬卿二位代表負責，（通過），議至九時卸散會云。

新中國劇團在甲義演 同僑獻金彙誌

第一晚 培才學校師生三百二十一元，陳則績，何明湖，黃素莊各十元，（餘從略）計七十一元，楊學生楊樹椿五十元，楊樹律，楊釗奧，鄭水明，各十元，（餘從略）計二百五十元，四維女校師生一百五十四元，朱亞照十五元（餘從略）共四十四元，學生吳松藩，吳松蕙，黃垂□各十元（餘從略）共一百一十元，

第二晚 第一分會月里毛——林榮宗五百元，林寶繡二百元，潘悅來，馬守顧，各一百元，和昌六十元，楊子華，林暗，林福成，傅若明，各五十元，萬成當四十元，森和，林福興，侯書雨各三十元，許瑞得，孫逸民，廣福隆，郭加瑞，尤親，各二十元，陳棠寶，集泰，曾招泰，各十五元，林隆卿，侯祇，鄭求輝，甄德寬，炳昌，鍊利扶，雷州會館，各十元，（十元以下者從略），合計一千五百二十四元。

第二分會雙溪南眉——陳廷愿四百元，侯閣綱，陳仲山，各一百元，林蕉寶，陳日針各五十元，林紀漢，侯書拔，王仁宜，陳起桶，李文錨各四十元，歐陽稅，陳時宪，各二十元，陳月淦，楊式銳，楊奕倪，謝紀忠，吳明亮，吳文九，侯書耀，各十元，（十元以下者從略），合計一千零一十五元。

旺梨特別區——侯甫晏一百元，侯書專三十元，侯書赤二十五元，侯甫抗，孫文年，各十元，（十元以下從略）合計二百零一元。

紅毛禮特別區——協源山五十元，林春來，鄭添良，各三十元，鄭文炳二十元，雷永烏，雷春米，鄭全炳，各十五元，裕源，金水，鄭求興，各十元，（十元以下從略）合計二百五十五元。

實蘭老特別區——禹運和一百元，林利七十五元，林萬敏，顏六受，張孝文，各三十元，黃高漢二十元，林雙慶十五元，合計三百元。

峇冬峇甲——顏聲風五百元，顏聲國三百元，邱祥俊，黃六章，各一百元，戴炳和九十元，捷成當四十五元，顏禮遠四十元，戴佛炎，王家孔，陳甲，各三十五元，李發興二十元，楊廣漢，福裕隆，何玉，泉合棧，聯發山，各二十元，萬益，聯慶，各十六元，楊娘蘇，王廷藩，義隆，各十元

（十元以下從略）合計一千五百一十二元。

第六分會亞沙漢——陳文岩一百元，廖培生公司工友六十四元九角八占，葉汝炳，廖培生各五十元，李佩林三十一元，賴子容，鄭克江，陳彪經，各三十元，顏東治二十五元，李敬文，陳乃柱，賴辛發，鄭世滋，張諮臣，林鴻拔，凌開川，卞豫孫，各二十元，楊和通，鄭鑫白，陳五福，永興，蔡纘炭，黃肇初，陳壽翰，賴嘉祥，各十元，（十元以下從略）合計七百四十五元九角八占。

培風學校師生一千六百元，計教員王慶甫三十元，陳宗獻，文懷郎，各廿五元，曾銳二十元，林開一，陳宏法，謝甫貪，各十六元，陳家□，□炳章，魏福全，沈嘉羽，沈嘉周，楊□彬，林全源，陳東漢，各十五元，常間梅，區麟，余澤民，各十四元，盧國志，曾唯心，陳學舜，曾問學各十二元，李震四，陳斐然，各十一元，共三百八十元，學生顏國清二十五元，余今啓二十五元二角，蔡滿正二十一元，洪全波二十元一角，福強正，林耀遠，各十五元，林超強十二元五角，王曉春十一元六角，林顏國堆十一元五角，林玉歸十一元一角，葉來發，鄭朝尚，甄祖蘇，梁士文，各十一元，趙世維十元一角，林士，梁國文，林炳耀，陳長水，趙世豪，洪連財、常士吉等各十元（餘從略）共一千二百二十元。

中國公學師生一百七十六元五角四占，計教員張錫山，孟國強，曾憲成，丘子華，郭蓮經，陳廷桑等各十元（餘從略），學生郭開東十元，（餘從略）共七十九元九角四分，

蘇華救濟會 常務會議誌

（本報駐蘇記者十二日稿）蘇屬華僑救濟祖國難民委員會於昨晚六時假座中華學校禮堂開第一百五十次委員會議，出席者數十人，主席李天賜，司儀林彬，紀錄李壽仁，行禮如儀畢，（甲）報告事項，一，財政主任□斯到先生報告十月十日籌賑助幣一萬元，現存叻幣一萬千九百零六元一角二占，二，文書主任林彬卿先生宣讀各方函件，三，總務報告本週來各值日財政員駐會收款（從略），（乙）討論事項，一，歡迎種甸視善動團團，無須個別舉行，可由柔華籌賑總會聯合各會歡迎之，通過，議至十一時，始告散會云。

霹華救濟會 勸募寒衣 成績頗有可觀

（駐霹記者十二日稿）霹靂巴株華僑救濟會，前曾議決於國慶紀念發售紀念花，充作寒衣捐，並通函全霹屬各分會一致推行，此情已詳前報，茲悉霹市區方面，連日來由許枚仙，陳雲命，陳培輝，王清源等出發勸售，總計成績獲叻幣七百餘元，各分會聞亦有良好之成績云。

森州各籌賑團賑款限期結束 逾期決以法律從事

森華賑會清理委員經議決

（本報駐芙蓉記者十一日稿），森華籌賑大會于本日上午十一時，在芙蓉賑務會館開第四次清理委員會議，討論結束各籌賑團賑款結束事宜，主席邱應耕，紀錄黃克夫，議決事項如下。（一）關于煙業助賑團經已交來九百八十元零七占，現應如何辦法結束案，議決，交森華籌賑大會審核之，（二）關于聯友體育隊款項經已函達數次，尚未具結徵信案，議決，交森華籌賑大會常委辦理之，（三）關于武漢合唱團賑款尚未結束案，議決，交下助會議討論之，（四）培華校友助賑團代表報告其中陳玉輝工友尚欠十七元，該款據報已交陳君之手，餘外尚欠卅元未清案，議決，陳君手收之款本會可致函催收之，餘款三十元應于本月三十日以前辦理結束，五，關于婦女部賑款未清案，議決，交下分會議解決之，六，啓華校友助賑團尚欠百餘元現應如何辦理案，議決限期本月三十日以前辦理結束，七，□于美孝公司業藝賑款未結束案，財政議決致函該賑主任，議決，八，關於梅花助賑團所欠賑款，總務請早日辦理結束，尚未能清理案，議決，交森華籌賑大會常會辦理之，九，關于各助賑團前所欠之賑款，如本月卅日以前尚未辦理結束，應如何辦理案，議決，由本會報告森華籌賑大會然後將欠款者姓名交當地政府處理之。

太平機器研究社 獲准註册 首屆職員選出

（本報駐太平記者十二日專稿）太平有從事機器之工友多人，爲改進機器，曾籌備組織機器研究社，茲此社得粵籍僑領黃相文，王□亮，杜伯軒諸君之贊助，向當地政府註册，經已批准，其第一屆職員亦已選出，茲探錄如左，正社長鍾森，副李汽，正司理李芳，副劉祿，正財政呂生，副鍾康榮，交際□□，□□□，文書李秦章，副□生，正查數李君，副何剛。

光華大戲院
今天獨家榮譽獻映
七時一刻・九時一刻
八百壯士
國民政府軍事委員會政治部慎重監製
中國電影製片廠出品
上海四行倉庫八百壯士抗戰史實
搬上銀幕・千般興奮，萬分刺激
應雲衛導演
袁牧之 陳波兒 主演
▲孤軍血戰・英勇絕世
▲轟動全球・氣吞山河
中國廣告公司製稿

陳李濟
衛生酒
酒質最好 招牌最光 馨香名貴 價錢公道

大同酒業有限公司總經理

白馬標威士忌

氣味香醇・酒質成熟・誠非他種威士忌所可同日而語・
酒性溫和・酒質純良・更非他裝之酒可與媲美・
釀製完美・成熟特時・因此白馬標威士忌・成爲上等之佳釀・
新加坡總代理 掃習直禮末恩山有限公司
WHITE HORSE Scotch WHISKY

神經衰弱

長命牌
維他賜保命
補針 補丸
上海信誼藥廠監製

寶青春
促進飲食健胃強身

陳李濟

五龍二虎酒
驅風去濕固本培元

新中國劇團在甲 公演「塞上風光」

十五日起

第三晚觀衆踴躍成績萬餘元

「放下你的鞭子」演來極動人

（本報駐甲記者十三日專稿）甲華籌賑會歡迎新中國劇團蒞甲義演第三晚，仍假極樂園內舉行，是晚主持者爲北區各分會及特別區等，而各區僑胞及諸當委紛驅車來甲參加盛會，觀衆之擁擠，則較前晚踴躍，八時正式開會，主席王實甫，司儀林世明，行禮如儀畢。

首由主席致詞

王實甫

戲劇依序演出

陸浮代表演說

代頒給紀念章

雪華籌英戰背委員會 定下月舉行遊藝

決函請四團體擔任節目

太平賑分會 定下月初募寒衣

推舉專員負責勸募

峇株中醫 獲領執照

第一批廿二名

（駐峇記者十三日稿）……等二十六名云。

新中國劇團通訊之二十九
馬六甲的怒吼（一）

奇卓

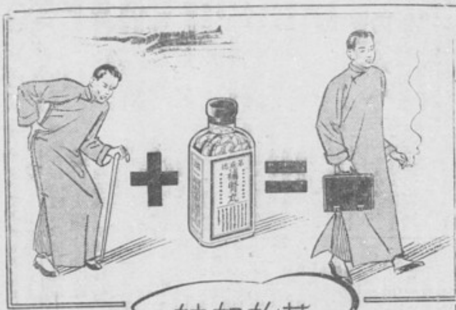
「七七」在新加坡
「八一三」在新山
「九一八」在麻坡
「雙十節」在古城馬六甲
——這是本團成立之後在任途中……

香港合興生油廠出品

駱駝標花生油

立止吐血丸
內傷咳血 功效神速
若有久咳陰虛咸痨疾中帶血心驚咳血爆熱同血氣濕吐血面黃肌瘦日醫日坑等症立速試服立刻見效斯患者留心注意
總批發星洲橋拉街即(小坡克街)五十三號
梁浩初大藥行醫生督製

克羅克眼鏡公司
星洲大坡大馬路二百六號（河山街口） CROOKES OPT. CO. 205 S. BRIDGE RD. S'PORE
專配上等眼鏡 精驗疑難目光
代理克羅克鏡片 每副四元起碼
美國首域眼光學士李大笑氏 驗眼配鏡 工作快巧



人之患病不論其爲何病，如病根不除雖望全愈腎病多由腎虧而起欲治腎病須由滋補腎臟使能排除過量尿強酸質而治腎虧因尿強酸質不除日後必化成尿強酸晶乃爲肌肉骨節關諸般痛楚不舒等之根源
第威德補腎丸醫治骨痛風濕背痛腰瘦以及腎虧所致之其他病症靈驗無匹請自今日起即購服第威德補腎丸以君腎臟所需之補劑滋補腎臟而保君健康
分裝大小瓶兩種 大瓶一百 小瓶四十丸
各大藥房均有出售

第威德補腎丸

滇省防部疏委會應付越南危局

聯開緊急會議

初中以上學校限期疏散完畢 負有任務壯丁絕對禁止離境

（昆明航訊）近因越局緊張，本省防部及疏委會，特於二十五日下午三時，召開疏散防空緊急會議，計到有各關機長官二十餘人，由龍主席，森將重要議案探錄於後：

一、關於防空消防救護及肅奸等工作，（一）疏委會恢復原有人員及組織，並由各縣市負責任人員，即日恢復辦公，並呈省府通令各機關人員，以辦理疏散……

劃分昆明爲四大搶救區

疏散監犯注意行旅外僑

空襲期間不准居奇抬價

又昆明市政府社會局，本于廿五日午後三時，召集工商會及所屬同業公會緊急會議，由社會局下局長主席報告……

各縣地方設公米分銷處

泰國大學生五千餘人舉行收回失地遊行詳情

沿途高呼收回失地口號唱國歌愛國情緒高漲 國務院長偕全體學員跪向玉佛宣誓表示決心

（曼谷九日訊）泰國向法政府提出請求收回失地事，現正將由泰法兩國政府派出代表團於本月間在本京舉行談判，泰國國內民情在此期間甚見興奮，各地民衆均熱烈表示擁護政府，紛紛通電請纓及踴躍獻金以爲政府後盾，政府深信此次請求交還失地係一種合乎自然及公平之原則，必定能於外交談判得到圓滿解決。

昨（八）日泰國國立朱拉隆功大學及國立法政大學學生均作偉大之遊行，此爲泰國青年學生前空第一次愛國運動，爲泰國學生運動之嚆矢，計上午十時國立朱拉隆功大學全校學生三千餘人，下午二時宇國立法政大學學生二千餘人，均分列隊伍遊行至國防部前高呼口號並向國務院長及國防部長雲披汶獻金，在國防部前對玉佛寺跪拜宣誓。

遊行

泰國國立朱拉隆功大學學生，數約二千餘人，於昨天晨八時三十分……

標語

獻金

宣誓

某軍事家觀察侵粵寇仍取守勢

新鶴路續砲戰我游擊隊活躍 新開路我攻大梅山敵陣奏捷

（四邑專訊）廣州日軍最近忙於抽調，珠江口外之日艦，亦頻繁調動，情況顯爲緊張，昨據某軍事家之觀察，日軍最近之動態，在粵各線，仍採取守勢，因日軍速兵越南後，恐我軍實行進入越南時，粵桂各線，亦必同時大舉反攻，故最近各線日軍，忙於部署，但日在此調動頻忙中，又揚言所謂「秋季進攻」，此則不無故張聲勢，而敍出聲東擊西之煙幕耳，現觀其在各線及海口，積極增築砲壘，及防禦工事，便可證明彼寇係據取守勢也。

江會戰事張弛無定

東山敵艦進犯東園

滇緬鐵路開放問題

港運輸界極予注意

各運輸行商多已從事準備

（香港特訊）滇緬鐵路封鎖以後，我國際貨運路線因影響關係，各項運輸業，均蒙相當損失，最近由於該路封閉行將期滿各方對於本月十七日後該路之是否重行開放，均極予注意……

港教會團體節建儲運成績超一百萬元

（香港通訊）粵港某台教團體促進節約儲蓄運動，於昨「九一八」舉行結算，成績總和已達八十四萬餘元……

率效擎引碍大用作黏膠

新式引擎机油在華氏二百五十度時其熱度較十年前已增加一百度。

現代引擎於擴展其馬力至最高程度時能於每分鐘內產生三八〇〇至四五〇〇之旋轉次數約較十年前之舊式引擎多旋一二〇〇次。

在此情形之下如所用机油係屬未經提煉之粗劣出品則必易呈酸化狀態而發生極度之膠黏作用。

此種因用粗劣机油而發生之膠黏作用使活塞環汽門油管及油槽等各部之運用大受阻塞終至完全失却效用其結果則為又須多付一次之修理費損失之大誠可駭人也

無比滑机油品質純潔絕不產生任何膠黏作用故能使引擎永遠保持其最高效率。

無比滑机油品質最純潔用者最衆多油質厚薄任君選購。

購時請參閱無比滑机油一覽表即可瞭然何種無比滑机油最合尊車之用。

至不微無 Mobi Lubrication 件机護保

5APB4

陳李濟衛生酒

陳驥‧鄧士采抵淡水
整頓港韶交通線
禁止糧食資敵杜絕仇貨入口
巡視大亞灣防務並計劃勦匪

（惠陽九月廿七日通信）第四、六行政督察區交通管理辦事處，組織成立後，陳專員兼該處主任，以關於沿路交通治安等問題，極關軍要，自應妥予計劃，以資嚴密，特於九月廿五日偕同惠陽鄧縣長士采前赴淡水，視察該線交通情形，以便辦理管理事務。

查陳氏係兼攝指揮所主任，近以大亞灣沿海一帶日艦時常竄擾，一致一般海盜多藉該處爲出沒之區，同時往來輪渡，貨船，情勢頗爲猖獗，同時爲視察該灣防務，及計劃清剿起見，亦順道巡視一切，以備布置，博羅縣屬下游企石，今較梅，龍岡，馬新墟處，接近石龍，上下市，蓆闌一帶淪陷區，敵軍爲施行經濟侵略政策，將大批敵貨源源偸運上游各地推銷，我當局爲嚴密封鎖計，經在沿江分別設站，務期杜絕敵貨入口，而圖來一般奸商每乘深夜偸運糧食及食鹽等項，私運出口，現第×戰區東江挺進縱隊指揮所特嚴飭各團隊認眞查緝，並計劃增強封鎖線，實施查禁。

根株，又：博羅縣屬匪徒，常出沒於山，楊村，願村等處，搶劫商旅，勒收行水，最近發生者，計有十餘案，現聞該線屬象頭山附近，又有匪帮二百餘人發現，檢械頗爲犀利，現查該匪首萬高（混名跛高），率匪帮在象頭山附近出沒，其用意係謀伺劫橫河墟，刻該墟人士聆訊，業已聯合各鄉團隊，加緊嚴防云。

惠博匪風日形猖獗

惠陽大亞灣，平海，大洲，鹽涌一帶沿海地方，海盜每乘敵艦肆擾之際，輒乘機活動，截劫船隻，及來往商人，極爲被擄，頃據來客稱，現沿海盜匪竟竊用「青年抗敵救國軍」名義，四出張貼「佈告，標語」，施其搶劫行爲，現當地軍政當局已設法淸剿，務期根本撲滅，惠陽縣第二區署軍務長黃維光，第六區長古温珍，及泰興祥店伴等一行四人，於九月二十五日由惠乘腳踏車返淡水，途經維新一之鵝鴣水公路中，突遇攔途截搶蒙面匪徒數人，威迫，各持駁殼，左輪短槍，將一千人等驅落破壞水池內，任意搜索，當場在二區署事務員身上搜去大洋六百餘元，繳去古區長左輪一枝，泰興祥夥伴亦同時被劫，翮該匪以黃古兩人身上所帶財械係屬公務人員，恐事有牽累，其隨即將之分別交還，其餘商人，即揮之使去，自此案發生後，該路交通頓受影響，當局據報，業經派隊搜緝，務絕

僑胞紛派代表 回閩省投資開墾
閩振會十四個月中 華僑捐款十八萬餘

（永安九月十一日通訊）閩省優待華僑，鼓勵其回國投資開發富源，甚得海外閩僑好感。前日有南洋英屬馬六甲坡閩僑組織南洋華僑種植公司，特派鄭滄波先行返閩調查，鄭已於前月行抵永安，向僑務科接洽一切，甚爲完滿，後則當往南平，建陽，建甌等縣，作實地調查工作，俾向南洋華僑報告，又有馬來亞柔佛閩僑鄭則倫（現任柔佛新山籌賑支會主席），葉泉（新山籌賑支會常委）二氏，於前月由新加坡抵香港，乘機飛桂林，現已由桂林經曲江，贛州而抵達永安，據有南僑籌振總會代主席陳延謙先生之介紹函，向僑務科接洽，聞鄭葉二氏擬在閩北擇一有十萬畝之荒地，以作大規模之墾殖，資金多少謂爲毫無問題，二氏昨晨已離永前往德化一行，擬俟下星期返永轉赴閩北等縣視察後，始作最後決定，又，福建省振濟會成立以來，努力省內救濟事業，成績可觀，各埠僑胞均紛紛捐款，充作經費，統計十四個月來，收到華僑捐款已達十八萬餘元，計雪蘭莪華僑籌振會四千一百四十五元九角九分，麻坡華僑籌振會五千元，吉寧丹華僑籌振會一萬八千五百二十元四角，海防糧食會二千四百八十元三角三分，檳榔嶼大山腳福建會館二千零八十元，吉寧丹蛋會一千元，吉寧丹晴來閩僑籌振會二千四百九十八元四角三分，旅越薄寮華僑救濟兵災慈善會五百元，越南南圻迪石華僑救災會二百四十一元五角，菲律賓南華僑救濟會一萬元，越西貢新振發號三百元，華僑抗救會五千元，田苗朗華僑抗救會五千元，呢尼拉郵信局同業會七千三百卅三元，南洋僑民一百五十元，呢尼拉雜品商公會八千元，菲呢許氏家族自治會一千六百元，呢尼亞茲省抗日會一萬元，泗水閩僑王振侍五千元，呢尼拉雜品商公會五千元，由中央振濟會電匯華僑蔡陳石先生一千元，又去年自一月起二月底止，收到胡文虎，鄭玉書難民寒衣代價款一萬三千五百元，爪哇萬隆埠陳仁義，陳慶麟捐款一萬三千五百元，棉蘭華僑捐款五百元，省府財政廳撥南僑慰問團各款三萬六千九百八十九元九角九分，總計十四個月中，共收華僑賑款總數十八萬八千八百卅七元六角三分。

東江北岸我軍游擊 掃蕩增城週圍敵
增從廣增兩路被我大加破壞
莞龍匪風猖獗我軍防地寧謐

（廣九路特訊）東江北岸戰事，久呈膠着狀態，前線僅有小接觸，惟近兩日來，增從，博增兩線，戰事又再劇烈展開，我李師精銳部隊，經數月來之加強部署，及前後方戰時人才整編訓練，抗戰力量大爲增加。

現在我增從，博增，游擊隊縱橫浩蕩，人數達數萬衆，更得我軍事當局之充分接濟，對於我正規軍作戰及破壞敵後方，協助甚大，現我大部游擊隊潛入廣增路之朱村，貝坑，石橋各據點活動，廣增路破壞得成績異常優異，敵軍車已不能馳騁通過，予敵軍運輸以極大之威脅，增城敵軍陸續撤退，我李師各部，旬來迭向增從線之敵游擊，但收效甚微，我公路線游擊隊，截擊官場，太平場，神岡各敵軍據點，襲擊迭收效果，現增從線亦破壞得異常徹底，不能行車，因各線傷亡重大，紛向增城廣州方面敵軍部求援，勢如火急，現傳增從沿線敵路到處，增從拉伕，假爲赴前線修築公路，情勢嚴重，鄉村驚擾，察此種情勢，增從線戰事將再劇烈展開，又朱村日軍駐紮所皇崗戰，我隊直攻入洞內，全部日軍五十餘幾被盡殲，逃出者僅少數，遺落槍械數十桿，及子彈糧食甚多。

東莞石龍大汾黃涌一帶，因糧食嚴重，匪風日益猖獗，莞龍市區且有強徒白晝攔劫勒贖，常有一日達十餘起，而耕牛亦多無故失蹤，各個戶咸不敢將牛放出，淪陷區已成無政府狀態，附敵僞軍姦淫擄劫，明目張胆，熟視無睹，自茶山而下至增城石灘，匪徒聯羣結隊，異常猖獗，惟常平至平湖一帶，因處我軍勢力範圍下，沿途保衞嚴密，行旅絡繹，異常寧靜，常平，塘頭厦皆有護商隊設立，爲行旅服務云。（雅十月二日發）

港韶航空線 將正式通航
收費辦法業已擬定

（香港特訊）頃據中國旅行社消息，中國航空公司新闢之一港韶航空線，籌備已大致就緒，約於本月二十號左右，可以正式通航，由港起飛，約三小時可抵韶關，每兩星期來往飛行一次，悉其辦法如下：一，客票價目，由香港至韶關，收港幣二百七十元正，每客隨身攜帶行李十五公斤，二，行李運費，由香港至韶關收港幣二十元正，三，行李過十五公斤者，不另收費，行李過十五公斤以及他種貨物每公斤由香港收費國幣七元，四，飛機至終點後，再乘汽車至韶關，另收費國幣廿五元。

四邑軍政聯席會議
決嚴厲執行經濟反封鎖
江會各水陸要道設站檢查加强陳冲封鎖線

（四邑快訊）於去月（九月）間，四邑軍政當局，曾召開聯席會議，李古鼎華（防軍長官），李郁焜（一區專員兼保安司令），楊乾士，廖鳳明（防軍長官），吳以超，袁帶（挺進隊司令），彭霖生（副保安司令），梵使，林小亞（挺進隊副司令），李錫釗（開平縣長），黃啓光（台山縣長），趙其休（新會縣長），林仲芬（新會游擊總隊長），周漢鈴（游擊獨立大隊長），及赤溪縣代表，各縣國民兵團副團長，一區專員公署秘書長，科長等均出席，議決案對，一，新鶴前線抗戰軍事，二，發動游擊，三，軍品糧秣接濟，五，四，嚴密後方治安，六，維持水陸交通，協助救濟民食等各項，均有重要決定，其對淪陷區實施經濟反封鎖計劃，則更擬定詳細辦法，分飭前線團隊嚴密執行，查關於陸路封鎖江會，已有極週密之檢查網，除由高鶴游擊指揮部分在當灣坑，石君頭，設置檢查反封鎖機所外，卽在江佛路之棠下，新鶴路之杜阮井根各地，新開路之司前，大澤反封鎖，對江會實施經濟封鎖，所有糧魚肉蔬菜蔬及日常用品內地處品，均絕對禁運出口，彭司令並派員輪流監察，又不得取巧偷運，如有發覺卽嚴懲不貸，至於四邑水道，對江會一帶淪陷區之經濟反封鎖，在七堡，牛灣，雙水口各處，亦有設站檢查，並特別加強陳冲封鎖口貨物輸運進出，則有若干項指定在台山都斛起卸，新台開各縣商民爲溝通各地交通路線，曾請開放陳冲河道，一，免船隻集泊附近，易爲敵機敵艦轟擊目標，二，經入陳冲三埠爲四邑交通捷徑，貨運快捷，但當局對陳冲封鎖，認爲軍事上必要措置，故仍批復不准云。

潮汕歸僑 押運法幣百餘萬
經豐順受疑被檢查
發生誤會擊斃一人

（豐順九月廿日通訊）近湯水路一帶，盛傳有人飾裝閩隊運私，第五區羨專員據報，特於數日前密派員警會同嚴查，更爲徹底嚴禁私運，劉於九月十三日晨親率團隊前往，是日午後至豐順青墟附近，適抗僑帶二十餘人，押洋鐵箱，及麻袋八担，由水口至，隊兵見各僑商押運，頗有可疑，卽喝令停止受檢，僑帮以日來通行無阻，驟聞攔查，以爲有變，不肯停留，致雙方發生衝突，在河邊小山開槍互擊，劉羨專員趕至，各僑始聽令停檢，服從檢查，至是巳誤斃班長一名，卽將所運包件帶至山下數百步之青潭墟，集鄉保長墟民數百，當衆拆開箱包，逐一檢查，其中均係鈔票，劉即着各僑將包件重行裝妥，據在當場觀衆目測，該僑款當在百餘萬之譜，劉命各僑帶包件至豐順縣政府大禮堂，請當地黨政，團警各界公開檢視，紳全數發回，各僑堅請再由縣加派警隊，送至湯坑，鉅款備回，毫無損失，又環請許其繼續聯合僑帮運滙，以救百萬潮僑家屬生活，劉以責任重大，嚴令暫行停止，謂爲事關惠民，亦應呈請上憲核准云。

粵省賑委會 收容僑胞

（曲江二十九日特訊）香港，廣州淪華僑歸國日衆，省賑會現訂定救濟辦法，一，兒童送教養院，二，婦女送生產工作團，三，公務員送候用招待所，四，少壯青年分送義民招待所，青年招待所，省動員會政工隊，五，學校教職員送教育廳科教工作團，六，技工人員，送技工養成所，盡量予以收容救濟。

潮屬各縣奸徒 拐騙婦孺
售于梅縣等處 當局奉令嚴緝

（興寧快訊）粵東第五六兩行政區，昨轉奉監察院兩廣監察使署訓令，以據廣東郵務管理局視察員賴光颯來函，略謂於視察郵務，經過東江各地之際，發現奸民乘地方米荒，於潮州各縣，假爲娶妻置妾，或騙兒養女，販賣婦孺，絡繹於途，已飽奸淫之處，售賣或連婦帶兒合家，復拐騙至興寧梅縣等處，拐去出售，以致途中宛轉哀號，傷心動魄，極人間慘痛，請飭東江各屬查緝，嚴予禁止，以維人道等語，特分電各縣切實查緝，嚴予禁止，並妥擬嚴查防範辦法，暨對於鰥寡孤獨，另謀救濟云。（曼悟社）

亞東眼鏡公司
星洲大坡第一 小坡第二 檳城第三
在南洋羣島中 歷史最久分支最多 可見銷路最廣 一切鏡片自製 保證光度準確
總經理「潘安」牌金筆
價目：三元‧四元‧六元‧七元‧八元‧九元‧十元
THE ORIENTAL OPTICAL COMPANY

文會

漫談戲劇藝術

學源

藝術必須供作於自己的時代，成為自己時代的耳朵，眼睛和音聲！在某一時代或某一階層里，都有他們自己的藝術。藝術的任務就是反映現實，十七世紀莎士比亞的作品——法爾斯達夫，『夏夜之夢』等，是反映中世紀封建勢力崩潰的社會。歌德的作品——浮士德等，是反映十八世紀布爾喬亞勃興的社會。

成為藝術一部門的戲劇，同樣地是反映現實。它是藝術領域里為形象最生動，且最受大眾所理解的藝術；同時也是最富於戰鬥性的藝術。它隨着人類的勞動而產生，伴着人類生存的鬥爭而發展。它是人類活生生的行動，語言：透過藝術的形象而教育，宣傳，組織廣大的人群。

戲劇藝術富有戰鬥性，這是其本質的存在。主要的就是：戲劇是總合的藝術，行動的藝術與集體的藝術。

綜合的藝術，即是戲劇，不單是戲劇演出而已，同時綜合各種藝術的特性，包括音樂，舞蹈，繪畫，雕塑：：等）而組成為統一獨特的藝術形式；因此牠的吸收，感動，說服人的範圍與力量，是來得特別大。

行動的藝術，因戲劇是人底活生生的生活透過藝術的形象，生活的人在觀眾的面前演出。在這演員與觀眾之間就發生了互相影響的關係。所以戲劇並與其他文藝作品一樣組織人們的思想與情緒，同時能組織人們的行動，往往一齣富有煽動性的戲，往往會激起觀眾直接的行動。

集體的藝術，這不僅是表現於戲劇演出時，須要許多演員與後台的職員，同時表現於劇作者，導演以至觀眾的密切合作。所以戲劇藝術是集體性的，它不但是有宣傳，教育羣眾的任務，而且負有組織羣眾的任務！

至於戲劇藝術運動與政治運動，亦始終保持着密切的關係，它隨着整個政治的運動而發展。廿多年來中國新演劇運動，都與中國革命運動維繫着最密切的關係，或者可以說受着中國革命運動的領導。『從開始，中國近代劇（話劇）就誕生於民族革命的浪潮里，誕生於辛亥革命的前夜，牠是資產階級性民主革命的實踐底一部』。（鄭君里）。

由于中國社會的特質是一個半殖民地與半封建的社會，因此中國革命運動是反帝反封建的民生運動，新演劇運動，無疑地也是反帝反封建的。在一九二〇年五四運動與一九二五年的五卅偉大反帝運動，我們新演劇運動曾表現了它的鬥爭英勇的姿態，一九三一年九一八事變以後，由于中國客觀基礎的變化，中國革命運動發展了民族革命解放戰爭的階段，反帝運動的對象，主要的就是全民族的公敵——敵國法西斯蒂。無疑地中國新演劇運動亦以抗戰為主流了。在全國民眾抗敵忿怒與愛國熱情的浪潮一天天的高漲，中國新戲劇運動更廣汎地展開它的宣傳，教育，組織羣眾的勁能！

自七七偉大民族自衛戰爭展開，中國新戲劇運動比任何藝術部門先起來響應了這個戰爭。它以廿多年來打下的基礎，繼承了廿多年光榮戰鬥寶貴的經驗，擊起！抗敵反漢奸的抗戰戲劇運動的旗幟，英勇地參加，服務，輔助抗戰？三年多來的抗戰過程中，中國新演劇運動已獲得巨大的效果，成為藝術部門中，最有力推動，輔助和服務抗戰的武器！

馬華戲劇運動，自七七抗戰展開以還，戲劇運動始終與馬華救亡運動維繫着密切的關係，推動輔助整個馬華救亡工作，三年來堅苦的奮鬥下，已完成了許多偉大的戰蹟，奠定了馬華新戲劇運動的基礎？所以使今天，在祖國三年多來的抗戰過程中，抗戰救亡戲劇運動，已奠定將來新中國戲劇運動的基石，在馬來亞救亡戲劇運動已種下馬華新戲劇運動的基礎，然而，我們要在這基石上建立起巍峨，壯麗的建築物——新中國與馬華新戲劇運動。我們戲劇工作者，今後更應加倍的努力！

廿九，十月七日寫于吉隆旅舍。

罵

老西

罵人，似乎是我國同胞特有的藝術，在憤怒的時候，當然不免要破口大罵，就是在快樂或是每一句話的中間，也要加入一些罵的成分，於是乎我們平時耳朵裏所聽到的，無非是罵人的聲調，整個社會幾乎成為罵的社會。

不論是什麼省籍，不問性別是男或是女，罵人的同一方式和對象，總是母親個體，而且把罵人的詞句，像朱夫子一般作一回註釋，總離不了「性交」兩字的意義；是不是為了母親教養不過，纔成為被罵的主角？如果從事實上考查起來，又未必盡然。

父親罵兒子，這牽涉到兒子的母親，這於事實，並不是罵；有的本人明明是水造的，開口罵人，也要把別人的母親做對象。這真是「匪夷所思，」試問她有沒有實行的本領？

也有人說：「罵人以母親為對象，可以稱做「國罵」，因為只有我們中國人，才會這樣罵人，」是的 小孩子在呀呀學語的時候，如果懂得罵人，做父母的非但不禁止，有的反而歡喜，說「小寶寶的口齒真伶俐！」在這樣的家庭教育下面，無疑的罵別人的母親成為「國罵了」。

廣州人的罵人「丟那媽」三個字，喊出來聲音特別宏亮和雄壯，據說「十九路軍在淞滬殺敵的時候，每逢衝鋒必定高喊這三個字，這樣，才可以增加勇氣」，為了這緣故，有的影片在刊登廣告，也用「丟那媽」三個字來號召座客，洋洋乎「國罵」之為用大矣哉！

國南式的「國罵」，在「丟你老母」四個字，下面有的連「目的物」，甚至再加上「香」或「臭」的形容詞都罵出來，終究不大好聽，倒不如北洋式的「媽特皮」三字，來得爽快一點！

我們如果有興，到街頭巷尾去聽婦女們對罵，一句來，一句去「投我以擯高，報之以屎布！」大家不肯退讓，罵到鄰居出來排解，才把聲音低壓下去，這種罵人的詞論，搜集起來，大可編成一部「罵人大觀」，但是無論如何，母親總是被罵的主角，即使她已經命歸泉壤，也脫不了關係，所以我說：「做母親的人最倒霉！」

黎明之獻

洛蒙

黎明，你來了，你輩（手旁）開黑暗的羈縛，撕下糾纏你底星星。

你，我們歡迎的客人 你終於烘托出你絢爛的臉孔，訴說你底來蒞。

我將以什麼來歡迎你底降臨呢？黎明！

我壓掏出我誠實的心告訴你，這裏只有棕呂樹的長腦，沒有鮮花或塲草來點綴我們這迎接你的行列你該不會怪我們寒酸吧！

你來了，可是你沒有攜給我們專制的非光，你還是帶給我們溫柔的微笑，暖和的陽光。

憑什麼我們能領受你底饋贈，這怎教我們不受之若寵呀？

當我引頸翹望祖國的烽烟，我看見在血腥的泥土裡，已長出了含苞欲放的花蕾，我於是赧然地恢責自己，不應該接受你底撫慰了。

告訴你，黎明，你來到這裏還是太早哩！你看，血花底種子還沒有從熱土裏萌出芽來。

黎明，請你收回你贈給我們底禮物，收回這一切帶到那烽烟燎原的大地去，撫慰那朵含苞欲放的鮮花，幫助她快快地開放出艷麗的血瓣。

黎明把你底熱力去撫慰她吧！

廿九，十，七。

八個年頭了

白璐

夏——炎夏。

雖然太陽已從西邊的山崗沉下去了，悶熱的氣息卻是加倍由地下衝上來，這使亞仲伯真有些抵受不住了，他不時搖着頭，不耐煩地用鼻哨出衝上來的熱氣、手裏的葵扇更沒有一刻不在搖動，使他織好了半雙的草鞋冷落地躺在一張長凳的一角。

他這時坐在門前樹下一張竹椅上，面前放着一張小小的食棹，旁邊的兩塊光滑的大石上有些齊整的禾稈，牠們迎着不竭的扇風，不由自主的像要飛了起來，在牆的一隅，倚着兩枝高與身齊的丁字形拐杖；他無力的坐着，失神地望着前面。

他在等待着兒子回來吃飯，可是，他等得久了，使不耐煩起來，浮燥地動了一下身體，唔 他長呻了一聲。

——該是回來的時候了喲！

他想，隨即把眼光投向右邊去，先前那半天的紅霞已逐漸淡下去了；附近村落有幾家的屋頂上還輕烏烏炊煙，這些烟互相糾結着像斷彈起了的棉花，源源的飄入了樹林裏；村前的公路上，很快地滾過了一輛汽車；幾個小孩子跟着一羣水牛也在踏着歸途，口中哼着一些爛調，這似乎把這條村莊醒過來了，可是過了一忽，全村的空氣，依然沉入於一般的死寂裏。

在室前用灰沙築的禾地對開那一灣五尺來闊的小溪——這條村的活脈，平日油綠可愛的水現在已給沙泥替代了，雖則所剩下的僅能濕過腳面，然而靜靜地站在溪旁的古老的龍眼樹，已不復能照見它們的倩姿，溪外面便是一片連綿無盡的田，田裡種的禾腳現着不調和的顏色——有些還是青綠，有一部卻已經枯了，然而這不是收割時候成熟了的色澤，而是患了貧血病的人所特有的臉色啊。

——難道又……？

他，亞仲伯似乎預感到八年前所受過的惡運又來臨了，使起了一種難言的痛苦，可是他卻沒有把它說出，僅只深深地透了一口氣，隔了一會，才把憂鬱的眼光從那沉思的遠野收回，慢慢隨着綴上汗珠的頭顱頹然低垂移到自己跛了的一雙腳上。他放下了扇，拿起凳上的火種點上，和他做了多年老友的煙斗，他一面吸着，一面用一雙手痛惜的心情撫…着左腳的腳踝，在後來，他仰起了頭靠在椅背上，呼了一口濃烟把眼前的景物弄得模糊了，於是，他似乎從這漸漸淡去了的青烟裏，看見過去了八年的也是這樣一個炎熱的夏天裏的一幕。

那時，他還沒有跛，恰恰的相反，他卻是體魄強壯的，做工勤力，那時候手腳又靈活，他自己一個人便種下十多畝田，這在下之高村誰個人都會嘖嘖稱羨的。

他從春天起，接連着犂田，種禾，耘草等等工作，眼看得禾尾漸漸高了，假如再過兩個多月，那便可以收割了，然而誰知道呢？一到將近三月末的時候，兩腳便歇住了，再也不肯吊下來，每日裏是看見太陽亮着他火紅的臉，地呢？本來二三里路外的高，所以田裏的水經不住太陽的蒸晒，便很快乾了，聽說有那村前的一灣溪，可是水越來越少，有日裏竟完全絕跡了。

（未完）

韓諧準與葉玉蘭脫離關係啓事

啓者鄙人於數年前納葉玉蘭女士為妾，一向相安無異，今因特別事故，雙方同意於本年九月廿八日起脫離一切關係，此後各人行動自由，不相關涉，除由雙方互立脫離字據付執為憑之外，茲特再行登報聲明，希我親友知照。

中華民國廿九年十月十一日 韓諧準啓

招人投標

本坡丹戎巴葛菜市仔那士街金蘭廟之香火租金現招人投標，租期以三年為限，標價均歸該廟董事部棄取，不得異論，有意投標者請於陽曆十月卅一日前將標寄交本坡山仔頂華廈三樓何光耀，此佈

中華民國廿九年十月四日

本城丹戎巴葛菜市仔那士街 金蘭廟董事部啓

傢私舖底招頂

茲有本坡某游藝場內某公司地點適中，櫥櫃齊備，甚合經營各種生理，現其店東因有要務赴職他埠，無暇兼顧，今願將舖底傢私廉價出讓，苟有合意者請書明華文住址投函總匯報廣告部信箱十九號接洽可也

中華民國廿九年十月十一日

芙蓉高州會館開幕改期啓事

啓者：本會原定十月二十日開幕，現因購置本埠洛士街門牌四十號新會所，重新裝修，故特改期，一俟工竣，再佈定期，關懷開幕同鄉，一體週知！此啓。

中華民國廿九年十月十二日

芙蓉高州會館籌備開幕委員會謹啓

廣福廟兼辦廣福學校同人大會通告

公啓者茲訂陽曆十月二十日（星期日）下午一時在本校召集第十次同人大會倘同人中有因住址不明以致無從分發選舉票同人名錄等件者敬請移玉到本校提取為荷此致

廣肇兩屬同人公鑒

▲議程 （一）覆準前期紀錄 （二）報告全年經過數目 （三）選舉民國三十年度第九屆董事 （四）臨時動議

中華民國廿九年十月十四日

新嘉坡勝明拉街門牌第十四號 廣福廟兼辦廣福學校總理曾紀辰謹啓

招請男女推銷員

本行現須用大批男女推銷員凡年齡十八歲以上四十歲以下不限性別能說各種方言者為合格不需担保且有規定辛金如願就者請即來面洽為要此佈

本坡勿某12號 電話二五一二 德大洋行啓

女人們不要相形見絀

不要在群衆中覺得渺小

君亦自覺顏容不如人吸力不如人性情不如人乎因此種種不如人之感覺而受痛苦之婦女為數實多然而婦女初不必有此相形見絀之感想須知健美之身材豐美之曲線光潔之皮膚晶瑩之眼目愉快之精神柔媚之吸力歡樂之性情皆由多量新鮮稠紅血液有以致之韋廉士醫生紅色補丸為普天下婦女所珍視為良友者即因其功能速生此種血液故也

君若肌瘦面黃體虛多病因此在群衆中覺得渺小則增體重豐肌膚益精力美顏容僅賴食物還恐不夠除良好食物外應加注意多得充分之睡眠戶外之運動新鮮稠紅之血液 韋廉士醫生紅色補丸由其製造此種血液以滋補歉弱之器官饑餓之細胞虛損之神經鬆弛之肌肉使君恢復原有之健康原有之美麗自覺他覺均臻完美之境

福州尋珍女學強飛雪小姐來書云「予因學業稍下苦功缺乏休息致身體衰頹精神疲憊力弱肌瘦後服韋廉士醫生紅色補丸數瓶頓覺精神煥發體氣壯旺思想敏捷是皆良藥所賜也曷勝感感」

韋廉士醫生紅色補丸著名補血健腦品已使無數弱病衰瘦男女歡欣鼓舞已曾治愈無數血虛腦疲食滯早老痛瘋失眠瘧疾婦科各症

各藥房皆有出售或逕洲向星羅敏申律九十號韋廉士醫生藥局函購

「啊這真好吃啊我雖已吃夠卻也不願失此機會」就在這種情形之下許多人被誘吃食過度而生毛病君亦如此被誘乎當然有時發時總會被誘其實誰又始終不會呢所以要記住無論何時如須防治吃食過度的毛病小小一劑韋廉士紅色清導丸奏效神妙

韋廉士紅色清導丸清除食道調整內臟性和而效大扶助消化靈效非常凡氣脹、腹痛、積滯、食後不適等等均奏治療之速效此外并亦善治便秘、肝火、眼疾、頭痛、口臭、面疹、痔瘡等症

韋廉士紅色清導丸潤腸平肝盡美盡善各藥房皆有出售或向星洲羅敏申律九十號韋廉士醫生藥局購備

問題解答

問：一，有甚麼簡單而又效驗的法子來檢驗自己究竟有沒有花柳病？

二，花柳病於生殖器表面即明？生殖器曾經花柳病治療所醫生檢驗（不曾用醫學器儀，並沒任何手術），只是看表面罷了），據云無甚麼異狀，請問可靠嗎？

三，當大便時，小便多次不止，有時無意排泄，尿均淋滴流出，但生殖器並不覺痛，請問是何病症？什麼原因？怎樣治療？

四，鼻水淋滴流出，鼻腔阻塞，呼呼不□，是否普通稱為「傷風」？患因如何？治法如何？

本坡陳潛啓

答：一，沒有，須由醫生施血化驗，確無梅毒菌，始乃可靠。

二，不可靠，蓋表面雖無甚異狀，血液裏依然可以帶有梅毒螺旋菌也。

三，這叫做尿失禁症，多半因于膀胱壁缺損，括約肌閉□或麻痺，膀胱結石，膀胱癌頭等，病症甚多，須請專門醫生檢明後，行對症療法。

四，是的，我們都叫做「傷風」，新名叫「鼻卡他兒」，有急性，慢性二型，急性鼻卡他兒多起因於感冒，□傷，精神感動，咽頭炎，急性傳染性，副鼻腔炎，吸入不良空氣等；慢性鼻卡他兒之原因除由上述急性鼻卡他兒日久不愈轉變而來者外，多由於烟酒，及不潔空氣中生活或溝通障礙，齒槽膿病，咽扁桃腺肥大等致起，治療之法，急性者須休靜，除去其原因，內服亞士北靈，阿西比靈等發汗劑及清涼劑，局部用鼻腔吸入劑及洗滌劑，如遇慢性頑固性鼻卡他兒，副須請鼻專科醫生施行手術。

問：一，身上皮膚呈褐色，有何方法可使牠轉為白？有人謂每日食「信石」少許，便可變白，不知實否？

二，女子臂部不發達，有何法使牠轉小為大？

羅坡妹劉月上

答：一，身上皮膚呈褐色，為內生色素，係自然形成者，絕難轉為白色，信石為砒之一種，有毒藥品，如誤取少量且有失明用，可能使皮色干潤，皮下脂肪沉著，骨骼強大，體重增加，血色鮮紅。但未聞可以變褐膚為白膚，且據醫言，如用過久，要發生砒素性黑皮症，起皮膚之暗褐色或青銅褐色之色素沈著等慢性中毒現象，故不可亂服，須經醫生決定始可。

二，女子臂部不發達，係起因於卵巢內分泌素機能缺陷（最少是分泌減少，異常）如在青年，可請可靠醫生注射卵巢賀爾蒙製劑，內服可獲效。

問：一，飯後運動適合否？

二，從南洋到中國現有陸路交通否？

三，星洲市上發售的通經丸，那一種最成效呢？

四，電髮會不會損害頭腦呢？

五，為甚麼男性常常要揩女性的油呢？

（星洲妹淑卿謹上）

答：一，不適合。

二，泰國與緬甸均有陸路可通中國，在馬來亞要由陸路赴華，須取道該泰國或緬甸前往。（按：由泰北赴雲南，須經緬越邊境）

三，不得而知。

四，對頭腦不耗，對頭髮本身尤有害。

五，所謂揩油，不知何指，如指上酒店，戲院，則常見男性付錢，如請求親女性芳澤，則女性每拒，男性即欲揩也無從揩，又何油之有？

醫學顧問

國醫 羅曉川

羽樹澄君：脅痛初由擊傷，血瘀于絡，故至胸脇疼痛，服消瘀之藥，原是不錯，但過投破散，元氣大傷，此腹塊所由起也，驗嘉言有執中央以運血痨之法，茲倣用之：潞黨一兩，焦朮五錢，懷附八分，玉桂三分，黑薑五分，當歸三錢酒炒，炙草八分。此藥須服廿餘劑，所謂王道無近功也。

李明民：來函詢前廿六日星期四欄，有吳吉壽君之病，患咳嗽，服鱉魚油後而咳愈劇，甚且口鼻鮮血上衝，後血止，惟咳仍未盡除，致面部肌瘦，臥時則氣促，而咳愈甚，謂答大錯，未書明寒熱虛實暑風火等因，僅云。吐血之後，咳嗽未除，恐瘀血流入肺絡，宜化瘀潤絡宜肺云，論吉壽君症，諒初受傷風，外邪襲肺而起，未曾服祛風之劑，而致服鱉魚油滋潤之品，熱化，熱氣傷陽，則吐血衄，血之症斯作矣。世人只知鱉魚油為治咳之良品，不知風邪之未清者，大不乏人，大凡藥品之治病，貴在對症，病不合藥，錯亂投，豈有不壞之理，嗟呼！大黃救人無功，人參殺人有貲，此之謂也。鄙人現擬之方，治瘀血流入肺，恐其乾血成痨，且吉壽君云：面黃肌瘦，胸部氣促，而咳愈劇，病狀好像肺痨，然而憑一紙之書，未敢武斷，本欲詳細答覆，緣版位有限，請祈諒之此覆。

林風之君：來函云：神經衰弱，心悸失眠，今春復得乾嘔之症，此病因環境不良，肝鬱不達，橫肚于胃，胃液乾枯，故見此象，須達觀為懷，服藥始有效也，擬方：防黨四錢，環釵三錢，代赭石三錢，生地三錢，烏梅肉三分，川連五分，合歡皮五錢，金萱花四錢。

江伯偉君：時志喉間不利，擬仲景麥門冬湯治之：北沙參五錢，麥冬四錢，宋夏一錢，白蜜一匙調服。

編者去信

立坤金士德君：迫遷與增租，誠為殖民地戰時法令所不許，但聯邦議會，現尚未通過禁止屋主迫遷與增租的法令，所以，你要拒絕古富屋主指口追遷的要求，實在很麻煩。也許十一月聯邦議會，將提出禁止屋主迫遷或增租的議案亦說不定；因此，我以為你還是用和語向屋主敷衍，請求他寬限時日，俟你租得適當店舖後遷出，如果屆時議會已通過禁止迫遷及增租的法令，那你就可以依法拒絕了。如果他硬要迫遷，即訴諸法律，那你當然只好讓法庭去判定。

本坡志剛君：令堂ㄔ廿寡居，並與聯夫叠宿，在現社會裏，自然於你臉面有關，你要和她脫離母子關係，可以的，她再醮，她如果與聯夫正式結婚了，你自然無須負贍養之責。如果她既不願和你脫離關係，又拒絕再醮，只愛偷漢；那你可以拒給贍養，向仍強索，則可搜集她通奸的證據，請法庭允許你和她脫離母子關係，脫離後可不負贍養之責。

本坡柯克君：在本地出世之華人，是英國籍民，在本地出世之其他人種，亦算是英國籍民，但仍可以取得各該人本國國籍。

□加偏廉志堅君：一，中央軍校是否再來星招生，未有規定，至於上次在星招取的學生，在科調練二年後，已上前線殺敵矣。

二，精神不足，每晚閱書二三百後，即感欲睡，恐係初期的輕度的神經衰弱症，宜注意攝生，屏除寡欲，不可胡思亂想，多服豬牛奶滋養料，耐心休養，方克奏效，至於濫服咖啡紅茶等刺激品，雖可提神於一時，但難免遺患於永久，非萬不得已，請勿服用。他若補藥，原以樂那吐蓬，爾太適等甘油燐酸製劑為佳，惟價格頗貴，與經濟不十分充裕，可無須購服。

（三）沒有「使團節」，只有「使節團」，代表國家出國談商議國與國間之問題的人，統稱為使節，假如使節不只一二人，而是一行多人，有團長團員等職別，那便是使節團了。

客丁加里讀生君：（一）海南島原只有瓊山，澄邁，定安，文昌，瓊東，樂會，臨高，儋縣，崖縣，萬寧，陵水，感恩，昌江等十三縣，後增加白沙，樂東，保亭三縣，便成為十六縣了。

（二）「專從為中求」一詞，雖合理而少有人應用。

徵求項事

徵友

一　余年十六，嗜文藝音樂，集郵，今欲徵友數位，研究學問，交換郵票，以無不良嗜好者為合格，通訊處，登嘉樓中國街門牌一五六號黃壽正收。

二　鄙人擬結三數友人，同相研磋與策勵，凡願下交者，請賜函新嘉坡郵政總局信箱八十五號鄭達生收。

求職

余現年廿五歲，閩之同安人也，性直，如有需要家庭教師或社團、商店、報館等職員者，請函新加坡文德律七號三萬協美轉南聲收是荷。

陳君，閩南安人，現年廿六，民廿二年畢業于泉州中學，執有畢業會考畢業文憑，曾任教職三年，現願為學校教員、報館校對、商店書記等，通訊處，星洲中峇魯源泉街門牌廿六號。

代郵

□□女士、□□女士同鑒：承代登徵友啓事，本當照辦，但為昭愼重起見，須請兩位將近影寄來並取具貴埠商號蓋章紅實，方能應命。 編者啓

吳麗君，鄭舜英，二君，請來本坡編輯部領回應徵信件。 編者啓

社會服務 詢問印花

明小姐信箱

明小姐：

我今年廿七歲，在本坡×社團任職，於今年在檳城某酒家與該埠富商之女×女士結婚，洞房之夜，她稱月事來潮，是以未曾同房。

前天晚上，我初次同房安睡，發覺她已非完璧處女，嚴詞審問之下，她竟直認不諱，并且聲明她在十八歲時，已與人發生過肉體關係。

這種誑騙，而且一貧如洗的我，到處呼告無門，本欲同她相見於公堂之上，以待法律的解決，但因礙着她父親是檳城的富戶，而且表示處女的象徵紅綾金豬，早已在三朝回門時送回女家，更且她曾當面表示，若要上法庭對審，她將直揮處女膜乃是□所破，同時，此事鬧的鬧大了，於與我顏面有關。

像她這樣一位女子，我真不願跟她繼續同居，可是，離婚後的贍養費，又非我所能籌到的，況且目前我的地位又是她父親所提拔。

請問我有什麼法子可以跟她永遠脫離關係？要怎樣才能撈回我為結婚事所用去的一筆鉅金？

弟民上

明小姐答：

請問夫妻的關係是不是結婚那天才開始的？這個問題大概你不致否認吧。那麼你的妻子在和你結婚前的行為與你有什麼關係呢？她以前也許是一時的錯誤失了身，只要她嫁了你她能忠於你，盡一個妻子的責任，你便沒有對他不滿的理由。然而你為了發覺她失去了處女膜，以為對不起你，其實那個時候她還不認識你，說了定，她應該從訂婚那天起才有對你忠實的責任。

世界上誰沒有錯誤呢？不幸她以貞操作為情感的犧牲，但那已經過去了，你不能原諒她許久以前的過失嗎？你是否以為處女膜是做妻子的人對丈夫的保證品呢？那麼男人沒有這些標識，倘使你不是童貞，是否也沒有作丈夫的道德。事情總得往兩面看的。

請拋棄了那些封建的道德觀念吧！這個時代不和前一個時代是較理智的。自然我不是說貞操是可丟失的東西，一向我就勸人要留意約束熱情，不要鬧出不幸的事。你的妻雖然是不應該做那件事的，可是事情已經是如此了，以後的行為才是她最大的安慰，而你必須諒她的過去，而從事於以後幸福的家庭生活的建立。

說到你要提出離婚的事，理由是非常脆弱的，文明的國家並沒有女子嫁人必須處女的一條明文。便於想離婚同時撈回辦婚事的鉅金的一個問題，恕我想不出什麼妙法。

總滙報

前週市況回顧

股票

本坡上週股票市況異常靜寂，交易數量不多，遠東時局緊張，雖然未見多大影響，惟購買者稍多觀望不前，引致交易範圍縮小，而呈成靜寂之狀態。

倫敦股票交易已失正常狀態，日來着重於實業股票方面，購買者十分踴躍，價格稍獎，其他股票均趨鬆懈，甚爾將股票保持堅定狀態，職償價格已達登峯造極，星期五日，價格爲一百零二鎊，上周證券堅之原因，在於人民信任政府所致，樹膠股及錫股票均呈活化、價格稍變。

本坡股票市況，不如前兩週活躍，週末錫股價格稍跌，出售甚多，滬渦股票，運來幣況甚佳，但外埠供售者多，價已回跌，論發征稀股票爲錫股中最活躍者，以前多不斷出售，數日來市況益轉，睦給有大宗成交，週末價格寄已回跌，去幣，尚隆，吉東陵，笨埠，雪蘭莪，太平，蘭斗及其他錫股均有少數成交，柏宣股票，日來價已挺美，因公佈紅利二十巴仙，而保担股票亦甚優良，市況堅定，本年得利至本月底爲止，爲七角五分，余諳股票略談，多無意購入，羅勿金股仍然鬆懈，戲盤者甚多，惟乏人承購，實業股票堅穩，買力甚強，樹膠股票成交者，稀人願意出售，而買方又不願增價，致交易不甚活躍，實業股票買者十分踴躍，足見馬來亞實業者乘多，持有人均不願獻售，實得力輪船，實得力爲務，港斯，冷藏，煉冶，及羅等股票有少數成交，有羅管股票有間律者頗不乏人，買方已自動增價至 元，尚難獲得。

錫膠

樹膠及錫價格上週均有扶搖直上之勢，美國採購樹膠均着眼期貨，遠期貨市況疲淡，因恐太平洋航運阻斷，載運及保險均有費心考慮之處，爰將上週樹膠價格列左：

星期一日 三角七占半
星期二日 持平
星期三日 持平
星期四日 三角七占五
打里
第五日 三角七占半
星期六日 三角八占

前週價格爲三角七占三打里。

上兵錫價現貨漲五角。

星期一日 一百卅二元 六角二五
星期二日 持平
星期三日 一百卅二元 八角七五
星期四日 一百卅三元 七五
星期五日 一百卅三元 二五
星期六日 持平

前週錫價爲一百三十二元七五

砂糖

爪哇砂糖市況，近數月來行情頗爲穩固，因最近英國採辦甚多，據荷印統計發表，本年七月份砂糖出口，較之六月份增加二九，二零零噸，有百分之五十係輸往英國者，輸往亞洲各地之砂糖亦增加不少。

迨至八月份輸出量略爲減少，僅有六四，六八六噸，是月產量估計有一，五四一，七二九噸，九月份略有增加，據糖機關估計共有一，五七九，二九五噸，今年旱季過久，明年產量，或將受影響，在八十五座糖廠中，已停工者達五十五座，又據荷文報載稱，傳聞日本經濟代表團曾向荷印售糖機關表示，日本擬採辦爪哇砂糖，以上消息，各地觀察，爪哇砂糖將來產量勢將減少，而銷途又將擴展，未來行情似有增進希望。

前一週間爪哇赤白糖兌價屹立不動，爲五盾五方，來貨亦達萬餘包，皆於週初運至，故斯時市勢不免稍受影響，週末市情呈回，賣方兌價抬高六元九角，成交行情則爲六元八角七五，較之兩週前漲升二占半之譜，茲列表比較于次：

(日期)	(赤白糖兌價)
七日	六元八角五占
八日	六元八角二五
九日	六元八角二五
十日	六元八角五占
十一日	六元八角七五
十二日	六元八角七五

米市

泰叻米市背盤，迄今已達二月餘，叻市因當局統制嚴密，而不肯放鬆價持月餘。泰京米商不得不另覓出路，乃轉配香港，結果因急水難消，港米市行情下游，甚是泰京米市逐告轉化。自本月以還，米價始下跌，鑑之堅強之糶市亦大遭頓挫，前價求售。月初上營糶每車由六十三銖縮値五十七銖，中營粟由六十一銖退至五十五銖。

泰京米糶價既已轉跌，今後來貨料將增加，者前週間雖有數艘泰輪到叻，來貨多或米糠及冗米。此外僅有少數來米，至大米則未聞有入口。故前週間來市仍爲未停頓狀態，大米全無開盤，雖無可報告者。

碩莪粉

前一週間碩莪粉來貨仍然無多，總共爲萬餘包而已，計開碩莪粉五千九百九十一包，雞牙粉四百九十二包，詩巫粉二千四百卅包，砂勝越粉五百八十五包，又破株波粉一千二百九十子。

週初雖因印商興趣轉淡，影響，雞牙及碩莪粉行情回跌一角左右，迨至週中市勢又挺，印商獲有艙位配寄，購買力強化，出採踴躍，行情逐漸上漲，迨週末來貨稀少，而買客需求甚殷，以是碩莪粉賣方索價達三元以上，結果成交行情爲三元九角七仙，雞牙粉亦恢復三元六角，砂勝越粉發展甚速，賣方叫價至二元九角，較之兩週前漲升一角五占，一般對後市表示樂觀，茲將本月來逐日市價列表比較：

(日期)	(雞牙粉)	(碩莪粉)	(砂勝越粉)
一日	三元七角	二元八角五占	二元七角半
二日	三元七角	二元九角二五	二元七角半
三日	三元七角	二元九角半	二元七角半
四日	三元五角	二元九角半	二元七角半
五日	三元六角	二元九角半	二元七角半
七日	三元五角	二元八角七五	二元七角半
八日	三元五角	二元八角五占	二元八角
九日	三元五角	二元八角五占	二元七角半
十日	三元五角	二元九角	二元七角
十一日	三元六角	二元九角	二元九角
十二日	三元六角	二元九角七五	二元九角

日羅東

自歐戰發生後，樹膠價格步步上升，樹膠遂爲人重視，而日羅東市價依然低廉，種植家最捨此圖彼，日羅東產量漸減，物以稀爲貴，乎國消費者深以爲慮，乃出而收梗阻爲慮，於是日羅東銷途特暢，行情逐漸升漲，一度漲至每担十九元五角，較之戰前價格每担相差達一倍以上，衛之當時樹膠價格爲高，利之所趨，種植家又轉移其目標於日羅東，加緊生產基是，最近各地來貨較前激增，形成供過於求之現象，以故近一二月來行情急劇下降，上月末巨港日羅東每担由十九元縮値十六元，本月初續跌一元五角，迨至前週末又再狂跌二元之鉅，銷途諸滯，剜下未浸樂水之日羅東已無人過問，深恐久藏變質也，茲將本月來逐日市價列表比較于次：

(日期)	(巨港日羅東)	(馬辰庄)	(勝越庄)
一日	十六元	十五元	十五元
二日	十六元	十五元	十五元
三日	十六元	十五元	十五元
四日	十四元五角	十三元五角	十三元五角
五日	十四元五角	十三元五角	十三元五角
七日	十四元五角	十三元五角	十三元五角
八日	十四元五角	十三元五角	十三元五角
九日	十四元五角	十三元五角	十三元五角
十日	十四元五角	十三元五角	十三元五角
十一日	十四元五角	十三元五角	十三元五角
十二日	十三元	十一元五角	十一元五角

泰米價繼續下跌

(泰京七日訊)本京米市，近日已大告疲跌，現各方咸無採辦之意，價格殊難支持，昨天再度接落，計特別頂上五保升米，每担跌存六銖四十五丁，特別五保升米，每担跌存六銖卅五丁，五保升米，每担跌存六銖十五丁。十五保升米，每担跌存六銖零五丁，廿五保升米，每担跌存五銖九十五丁，一號米及二號米，市亦下跌云。

(又訊)泰國海外航權向來素握於挪威丹麥及英國之手，惟自丹麥爲德所佔，丹麥輪已完全退出國際航業界，泰國進出口輪船報告中自今年四月以後，即未見有丹麥國籍輪列入報告中，至於挪威輪亦受歐戰影響，然其遠東航業地位仍賴英國之維護得以保持原狀，故泰國挪威輪始終仍操泰國航務之霸權，蓋因各輪船公司租賃行走於泰叻港之間，租僱輪均多係向挪威租賃者，如最近泰航海公司增闢之遠東航綫亦係租賃挪威輪船川行，自八月份泰國航洋輪船已開航日闢之遠洋航線後，泰輪噸數已打破空前之紀錄，惟英輪仍居第二位，近數月來英輪噸數亦有逐漸減少之勢，如去月英輪入口已比八月份減少二千七百六十四噸，去月因泰米外市沉滯，尤以叻市背和，泰米幾陷入停頓狀態，各商輪因無貨可配，除減少班次外，間有改航別線者，去月入口輪船噸數減爲三萬七千五百六十七噸，比八月份減少一萬四千九百四十二噸，即輪被拘留之本年四月份較諸丹麥輪停航，挪威尤爲減少，於此可見，去月爲本年最衰落之時期矣。

陳李濟 衛生酒
酒質最好 招牌最老 馨香名貴 價錢公道
大同酒業有限公司總發行

七十年老牌潘敬菴名藥
健腎廣嗣丸
欲爲偉丈夫者 請即購服
買一送一 每盒一元 每打拾元
代理 星洲廣利生 吉隆廣生 各埠大藥商

吉隆坡
中國銀行
遷入自建新廈營業
行址 老巴利九號至十一號
郵政信箱 四三二號
電報掛號 CHUNGKUO
電話號碼
經理室 一三三九一
押匯 匯款 一三三九二
總線 一三三九三

OVERSEA-CHINESE BANKING CORPN, LTD.
華僑銀行有限公司
完全華僑資本并由華僑經營之最大金融機關
資本一千萬元 分行遍全南洋
憑實幹之精神與穩健之政策
經營銀行業務發展華僑經濟

中暹正期快輪
海利輪
海興輪
準期每二星期開行一次
中暹輪船公司總代理
石叻 行 香港多利順洋行 同啓

虎標良藥
萬金油 八卦丹
頭痛粉 清快水

拜爾亞士匹靈招請本外埠代理
爲全馬來亞職業者着想！
弍拾圓即能始業
星洲勿基士號德大行啓
函索章程附郵二占

廣東省銀行
新嘉坡分行
絲絲街十九至廿五號
竭誠爲僑胞服務
民信滙款
滙價特別低廉
匯兌時間上午九時起至下午三時止

雙鵝
毛丹散
若有染毛丹病者。全番之人。系論男婦老幼。速服敬希堂避丹。內清水。功敵消除傳染之雅毒。各埠藥局均有代售。總批發。星洲佛札汶街。即(小坡新街)門牌六十三号
華堂大葯房 醫生卓復威 督製

陳李濟 衛生酒
酒質最好 招牌最老 馨香名貴 價錢公道

新嘉坡華僑籌賑祖國難民大會委員會收到義捐月捐廣告

以上閩南護兌公會會員七月份廿條一百六十三元三角七占

李鵬贊十元　卓俊七元五角　李肇基五元　施性潤三元五角　李令音二元　李水聊　林順情　陳春波　三條各二元五角　陳振坤二元　李天鐘　一元五角

以上俊利職員八月份十條四十元

共五十八條助銀一千二百一十八元一角八占

福幇

「黃清海經收第四五六七八組常月捐」

聯商仁記公司五元　王建美三元　以上八月份　泉源　泉和　二條七八月份各六元　泉勝發七月份二元　無名十五元　美珍香　德興　二條各二元　發勝一元　以上五月份　團慶成　長發成　源利　三條各二元　福成豐一元　以上四月份　合德及職員一元五角　星光一元　以上三月份　黃振記元月份二元　以下廿八年度　郭昇豐　郭昇南　郭昇峯　三條十一月份各一元　中洲園十月份一元

共廿條助銀四十七元五角

廣幇

澤奇生自七月十八日起至八月七日止四十五元八角

丹條

米商公局 (劉重慶經收七八月份)

鼎美　豐發　二條各四十五元　義興　豐茂發　乾興　和成興　四條各卅元　漢興浩記　正盛　二條各廿四元

共八條助銀二百五十八元

是日計收

國幣　吉

助銀八十七條一千五百六十九元四角八占

連上一千零四十次

國幣八十六萬九千八百另一元八角八占

助銀一百六十八萬二千另五十四元另二占

中華民國廿九年九月十六日

第一千零五十三次

特捐 (八月廿一日)

米商同業籌賑會

「劉重慶經收七月份」

陞興行二千六百八十七元一角七占　五榮五百一十五元二角九占　永萬源三百八十七元一角六占　通興一百九十六元八角九占　五豐一百卅二元六角八占　發隆揚記一百一十六元三角二占　永吉卅八元八角　瑞吉祥七元七角六占

共八條助銀四千另八十二元另七占

七七建國紀念章

武吉知馬律分會經售四百一十二元　水產學校員生一百另三元

共二條助銀五百一十五元

福幇

「新源發蔡清江經收第一百九十一次」

小坡各魚販一百另九元九角　協源號四十元另五角　陳清蚨卅一元　蔡清江第一百七十九次卅元　慶和發廿七元三角　天合號一十七元五角　陳文分一十七元四角　彭勝猶一十六元二角　劉馬成一十四元七角　白天梅一十三元二角　紀明德八元八角　王再福八元二角　孫壽山七元三角　春記號七元一角　莊文土五元九角　梁亞●四元八角　王文墻四元五角　鄭耀約三元四角　謝文着三元三角　劉光道三元一角　周亞九三元　林金才二元六角　陳尙猛二元二角　張雅因一元八角　蘇文只一元　何文占　林文慶　二條各八角　泉發號　何元德　二條各六角　黃金龍四角

共卅條助銀三百八十七元九角

廣幇 (特別區)

廣帝生藥行開幕節費六十元

壹條

藥品捐

楊銀來王泉錦和解獻金國幣一百元　賴灶助銀一元

共

特幇

「鄭吉照呼收各號救濟箱」

瓊民發四元六角　源生一元一角五占　茗珍芳園　二條各五角

共四條助銀六元七角五占

是日計收

國幣一條一百元

助銀四十六條五千另五十二元七角二占

特捐連一千零五十二次

國幣二百二十一萬一千二百廿七元五角

助銀三百八十二萬另二百另九元六角七占

月捐連一千零四十一次

國幣八十六萬九千八百零一元八角八占

助銀一百六十八萬三千七百四十元零五角五占

連上次總合共

國幣三百零八萬一千另廿九元三角八占

助銀五百五十萬零三千九百五元另一角九占

中華民國廿九年九月十六日

第一千零四十二次

月捐 (八月廿一日)

米商公局

「劉重慶經收七八月份」

瑞吉祥一百廿元　通興　發慶楊記　五榮三條各六十元　永吉卅元　五豐廿四元

共六條助銀三百五十四元

福幇

乾隆號五六七月份劉重慶經收九元

壹條

廣幇 (常月捐)

特別區 (馬拉奕機器研究所)

吳三　譚卓華　二條各六元七角五占　陳賢六元　黎橋　龍縣淵　二條各五元　余來四元　譚深三元五角　林銘開三元一角　黎楊　陳樹倫　楊志善　薛吉　黎全　羅棟　朱宗　七條各三元　林光　湯若欽　梁慈　三條各二元五角　林乙富二元二角　曾桂生二元一角　周全　吳偉堃　關其　三條各二元　吳其道一元七角五占　李民清　陳鑾　廖夢如　曾寬松　鄧麗成　五條各一元五角　房有　梁啓明　二條各一元四角　蓉傑述　張乾　何四　韋有華　鄧芳　郭發　李和　何義　溫生　戴貴　鄭錦興　張國深　鄭爵成　(?)苟　陳壽穩　黃振華　陳鴻　吳景安　十八條各一元　梁澤釋六角五占　梁權　何永宜　二條各六角　譚生五角五占　謝晚　賴錦容　陳亞信　鄭十　楊集華　劉二　黃昌　鄭洪　周華　九條各五角　李廣堅　宋惠泉　二條各四角　以上八月份　梁源六元四角　王均六元　梁錦五元八角　梁順三元　梁喜　葉坤　二條各二元　以上七八月份　余郁三元一角　何兆麟二元五角　黃振華　鄭生　李官青　三條各一元　周其昌五角　以上七月份　徐有五元交六七月份　廿堂三元　梁宜一元八角　梁慈雲一元五角　梁根一元四角　羅福一元一角五占　以上六月份　區堅四元　黎伍二元五角　劉廷俊二元　以上五六月份

共八十五條助銀一百七十三元三角

（第一區）

鄭秋俠一十元　朱健孫五元　二條交八月份　鄭焜生七八月份一元　源陞三元　陳月卿　廣榮盛　范楊　娟娟　利陸棧　陳才　同發　七條各一元　鄭焜林　鄭仲賢　鄧榮　區貴　麥棠　廣仁興　胡貞　黃錦治　廣仁昌　九條各五角　黃鴻二角　以上七月份　廣鴻棧六七月份一元　長記二元　泗興隆一元　二條交六七月份　何壽南二元　遠源棧　宏新　二條各一元　以上五月份

共廿七條助銀卅八元七角

（第二區）

李慶盛堂六元　阮宅六角　二條交七八月份　大中國飯家六元　洪同五元　維德三元三角　洪廣祥發　二條各二元　洪玉蟬　福安棧　帶有　馮滿記　耀生　李維記　均泰祥　錦城　八條各一元　黃轉　廣利柴廠　陳芳　洪澤鴻　馮景熙　林洛基　招潤　黃海　萬安　九條各五角　黎山聖母　伍添　黃滄海　何文　黃澤民　李煜　胡祖蔭　七條各三角　溫成　陳還乾　王權　譚志文　陳掌　蔡羽山　亞紀　亞富　蘇四　李建坡　譚成　一十一條各二角　蔡亞華　華姐　三嫂　大姑　李氏　亞順　六條各一角　以上七月份　亨利茶室　陳大亨　二條各二元　六鶴惠珂(?)安一元　陳派彬六角　王澤南四角　麥英二角　以上六七月份　何昌盛四至七月份四角　廣利生三元　廣利生二元　步芳　大同　廣光　三條各一元　楊勞　何康　二條各五角　興記　陸巧　黎堅　馬星橋　蔡濵(?)　胡相　蔡廉　張徽　八條各三角　蔡精　伍發　陳能　張恕　李福　鶴如　譚榮　李寧　鄭華　九條各二角　以上六月份　新順利五六月份一元　何寬　胡申　陳濬　黃泉　盧華　黃基　余威　李星　何基　九條各三角交四五六月份　羅氏藥房八元　羅氏各伴二元　廣振和　郭九記　二條各一元　義合五角　何廠　黎祐生　二條各二角　馮滿　先生　二條各一角　以上五月份　亞強牙科一元　業紀八角兩條交四月份　吳(?)三月份五角　南興二月份　羅根元月份二角

共一百零三條助銀八十一元九角

（第三區）

均昌隆五元　新成發一元　二條交八月份　榮陸合記　公興祥　同榮泰　裕泰祥　四條各十元　永裕陸　信祥　梁炯　三條各五元　黃文　三興　陳嘉　大成公司　大成同人　黎松山　吳燎廷　何福記　興昌　九條各二元　羅兆輝一元五角　李顯波　祥和　巢鴻　生生旅店　陳冠凡　文友行　黃文友　馮汝甜　梁士鈴　周村　十條各一元　羅金傳　梁沃莊　二條各八角　譚健　譚庚　二條各七角　譚和江五角五占　黃福　陳偉能　梁南瑞　羅兆法　梁燒　梁照　龍國賢　鄭燒　黃文熾　雷柔安　羅流　羅鏡如　雷瑞衡　十三條各五角　羅永德四角　羅四三角五占　呂恩　李政　雷障泰　雷(?)　四條各三角　曲梓增二角五占　以上七月份　廣興祥　同泰　新成利　三條各五元　振昌錦一三元　太平公司　廣州相　二條各二元　蔡炳順一元三角　蔡克讓　歐細　廣豐　葉葵　華昌映相　五條各一元　郭條鎰七角　蔡發初　郭鑫佳　二條各六角　陳慶　陳文山　陳添　梁兆松　潘甜　(?)　張棟　歐啓　歐永　華雁　蕭日　楊海　戴坤　簡宜　一十四條各五角　以上六月份　南天酒樓五月份四十元　華盛三月份五角

共八十五條助銀一百八十元零四角五占

（第四區）

義發洋服七八月份二元　仁濟藥房六七八月份六十元　中昇工友五元　中昇洋服四元　華南洋服二元　以上六七月份　華僑煙公司及全體職工五月份一百五十元　全記印務四月份二元　陳榮初二十八年十二月份一元

共八條助銀二百二十六元

（第五區）

永泰　大光　二條各八月份五角　明鎮三至八月份二元五角　華競遠二至八月份一元二角　天雷藥行七月份一元　永盛隆五元　新萬利三元　黃煜勳　楊汝平　陳應忠　李佐　四條各一元　林沐　黃耀基　黃棠　夏全滿　黃進　羅利　侯根　張權　陳忠勝　滿茂　陳兆端　侯樹光　陳廣德　十三條各五角　鄧燊　鄧榮　二條各三角　以上六月份　祥發全德二元四角一占　伯娥　新全利　曼標　劉富　四條各一元　以上五月份　競強二元五角　林蘭街四十九號　廣芝林　厚昌　三條各一元　譚炳　何堯　榮芳　嚴焮悅　廿成進　五條各五角　鄧慶　英民　二條各三角　梁藏二角　以上四月份　廣華陸三月份五角　明鎮二月份五角　昇昌元月份二元　陳亞英廿八年十二月份一元　陳金妹十一月份一元　聯興織廠七月份五元　長嫂元至八月份八元

共四十九條助銀五十元零零一占

（第七區）

廣合發　二宵(?)　二條各七八月份二元　和昌洗衣六七月份二元

共四條助銀一十四元、

以上廣幇合共三百六十一條助銀七百六十四元三角六占

特幇

「鈕商公會經收元至四月份」

源和明記六元三角　梁泉三元六角　許泉春三元四角八占　王協源二元七角　陳治利二元四角　老利成二元一角九占　勉志二元一角　炎興　李推　二條各一元八角　林水禁一元三角五占　陳福成一元

以上四月份廿一條廿八元七角二占

源利公司六元六角　陳治利　王協源　二條各三元　許泉春二元八角五占　老成利二元三角一占　炎興號二元一角　陳合春一元九角　李推一元八角　廖成發一元七角二占　林水禁一元五角　山協成一元三角五占　福和益　新協成　二條各一元三角　陳聯和一元二角五占　再成記　勉志號　二條各一元二角　全記號一元一角　新春發　鴻興　新協和　泉安號　四條各一元

以上三月份廿一條三十九元四角八占

源利公司七元三角二占　許泉春三元六角三占　陳治利　梁泉　二條各三元六角　王協源三元三角　老利成二元三角一占　陳福成二元　福和益　新春發　二條各一元九角四占　陳合春一元九角　協興公司一元八角七占　李推一元八角　再成記一元六角九占　炎興　林水禁　二條各一元五角　新協和一元四角七占　勉志號一元四角四占　新協成一元三角六占　山協成一元三角五占　陳聯和一元二角五占　廖成發一元一角六占　全記號一元一角　泉安一元

以上二月份二十三條五十元零零三占

新泰發十元零一角　協興公司九元二角四占　廖成發七元四角四占　陳合春七元四角　新協和七元另八占　源利明記六元六角　再成記六元三角　泉安五元七角　福和益五元四角六占　新協成四元八角六占　山協成四元三角五占　許泉春四元一角七占　全記三元六角　陳聯和三元二角七占　王協源三元零九占　陳治利三元　勉志二元九角　老利成二元三角四占　炎興二元一角　李推一元八角　林水禁一元五角　陳福成一元

以上元月份二十二條共一百零三元三角一占

共七十七條助銀二百二十一元五角四占

武吉的馬律分會

經收第七組常月捐

何榮軒　蔡湧源　二條各六元　張正二元四角　趙好一元八角　駱燦　曾裕發　鍾如振　三條各一元二角　以上六至十一月份　張玉霖八月份五角　蔡金江　吳忠　郭華　三條各六角　王刊　廖金生　白欣　劉什　四條各四角　以上七八月份　王聯錦一元五角　蔡仲　林森　梁界　蔡敦　蔡德來　趙山　阮德才　七條各九角　蔡烏九　梁水吉　黃奕世　三條各六角　以上六七八月份　江立德五元　周先生　陳金源　新春記　德豐　黃永貴　馮清緣　李茂耀　李水權　邱杏娘　九條各二元　王源裕一元五角　余信發　陳元凱　丁爵潘　彭少泉　人和堂　林寶山　譚清流　劉喜文　潮興發　譚清流　源利　陳合發　順成　一十三條各一元　張四池八角　傅金玉　范錦銓　李瑞瑤　方彩堂　黎科豐　林鴻綿　符福熙　陳清　新協利　黃少南　何運香　蔡有成　莊德臣　江運綱　何運香　江運經　黃月涛(?)　陳經三　王國藩　蔡有成　趙緞興　程雲程　南成　樂香園　張侯　許敬農　許振連　馮蘭堅　陳艷發　李茂達　王朝麟　曾傳霖　陳玉美　符功謨　顏興瑞　歐名傑　陳浪波　陳貴丁　陳傳炳　韓珠華　陳振星　周成順　黃開連　王國潘　四十四條各五角　周奕　蔡清仁　陳如舜　三條各四角　李家源　符鴻泮　劉壽權　黎日顏　陸萬倫　何惠禮　劉植美　張英業　史立欽　陳如梓　杜式合　陳如斌　黃文軒　林耿華　林熙秩　林廷對　楊成福　李新標　何敦炳　林熙秋　林熙芬　陳文奇　陳文傳　黃開軒　姚榮生　梁居耀　吳從　莫元榮　何意　陳亞枝　許振江　鄭裕成　胡三盛　紀洋　姚春樹　柯流　周成鳳　陳瑞騰　韓貴豐　蘇定秀　蔡水進　陳其福　鄭福軒　陳如材　符城山　劉植蘭　林熙秩　陳大清　林熙秋　李新標　陳文傳　梁振麟　韓敬華　胡遠　林遠　五十五條各三角　何刺　蔡利　蔡灶　方泉聯　方德華　林鴻謙　王提　七條各二角　以上七月份　張玉霖　王豐美　何國民　伍振先　李仕訓　五條各一元　胡昌成　王植榮　張順　王古　蔡金枝　梁應操　符致光　陳其養　八條各六角　蔡天賜　劉色　卓保全　吳俾　許石麟　鄭滿連　六條各四角　以上六七月份　陳發明五六七月份一元二角　陳炳愛　江立德　二條各五元　福財　李水權　馮清緣　蔡家鈺　李茂耀　周先生　新春記　陳金源　德豐　九條各二元　王源裕一元五角　劉喜文　劉金旬　余信發　順成　陳元凱　丁爵潘　彭少濤　潮興發　源利　陳合發　人和堂　劉金旬　十二條各一元　張四池八角　郭養　范錦銓　陳玉文　潘正祺　陳經三　貞仟章　周青卯　賴放　張振佩　王朝麟　馮蘭堅　許敬農　張振(?)　陳(?)發　李茂達　許振連　周青卯　賴放　歐名傑　覃振佩　符功謨　顏興瑞　陳傳炳　韓球準　陳貴丁　陳浪波　周成順　陳振星　韓生豐　趙耀興　南成　樂香園　潘雲程　張侯　李其瑞　卅五條各五角　蔡世　周奕　蔡清仁　陳信　陳如舜　五條各四角　黃昌　蔡金江　蔡水進　吳忠　蔡足皆　蔡泉興　郭華　卓尊賢　姚顯華　姚榮生　林仟對　何敦炳　林熙榮　陳文奇　柯流　林瓜蘇　吳從　翁乙水　陳亞枝　莫元榮　鄭裕成　柯洋　卓清元　陳錦成　李港　來弟　胡緒言　胡三盛　柯意　姚春樹　許振江　魏學權　劉統權　陳業熙　周成鳳　陳瑞騰　胡緒言　方泉陸　翁乙水　鍾石泉　卓清元　陳錦欣　陳林通　蘇射留　林瓜蘇　林遠　魏學權　劉統權　陳業熙　胡文才　李港　林耀賢　張次　陳其福　符城山　陳如材　邢福軒　黃守池　李家源　陸(?)倫　何惠禮　梁居耀　劉善權　黎日顏　劉植美　張英業　符鴻泮　張次　林耀賢　胡文才　鍾石泉　蘇射留　陳林通　郭玉崐　方泉陸　胡遠　七十六條各三角　饒炳　(?)文樹　邱海　吳熙花　王炳丁　王(?)　徐新　蔡灶　廖金生　白欣　蔡利　劉仕　王刊　何刺　卓天枝　卓力　王天成　王金轉　卓篆　卓迎　邱生　郭豪　卓池　陳錫　鄭亞金　蘇爾鏡　董甫根　饒炳　王提　廿九條各二角　文文一角　以上六月份　邱杏娘　永貴　二條各四元　王瓊南　廣順隆　二條各四角　以上五六月份　姚榮生五月份三角　陳英亮四五月份一元　何國民二至五月份二元　周春行　石樹　二條各一元八角　梁枚一元二角　以上十二至五月份　王炳　十二至二月份六角　黃德發　十二元月份三元

共三百六十三條助銀二百卅七元一角

福幇

「黃清海經收十至十四組常月捐」

成和興五元　泉成一元　二條交八月份　泉慶春　王可和　二條各七八月份二元　梁永吉及職員卅一元五角　僑聯興一十元　豐發五元　同美四元　楊順益　信通職員各三元　協和二元　以上七月份　黃世漢六七月份二元　福海三元　新聞發二元　二條交六月份　福春林元至六月份十二元　協成五月份五元　李祥南四月份五元　新榮成　麗華　二條各廿八年八月份一元　茗興六月份一元

共廿條助銀一百元另另五角

是日計收

國幣　吉

助銀八百廿八條一千六百八十六元五角

連上一千零四十一次

國幣八十六萬九千八百另一元八角八占

助銀一百六十八萬三千七百四十元另五角二占

中華民國廿九年九月十六日

第一千零五十四次

特捐 (八月廿二日)

米商同業籌賑會

「劉重慶經收七月份」

元榮六百九十七元二角一占　萬興利九十七元

共二條助銀七百九十四元二角一占

藥品捐

老巴殺福建股兌生魚食攤仝一百元

KOPPEL BONO・二十元

以上香港節約二條一百二十元

張斯仁刻印助賑洪鏘棠經手四十六元

盧醒書李玉瓊中華總商會館經手五元四角四占

共四條助銀一百七十一元四角四占

福幇

「閩僑各會館聯合演劇籌賑委員會」

謝合隆　謝天福　二條各一百元　柴岩五十元

以上劉重慶收三條二百五十元

汽車品業公會購紀念盾一百元

共四條助銀三百五十元

特幇

荷印物產公會同福四月份劉重慶經收二十六元九角七占

以下鄭吉照經收各號救濟箱八條四元五角四占

集成二元一角　東美餐室一元　容光三角八占　福同陸三角半　煥發利三角　榕南二角　南園　南僑　二條各一角

共九條助銀三十一元五角

寒衣捐

李美英星洲日報社經手一十五元

丹條

是日計收

國幣　吉

助銀二十條一千三百六十二元一角五占

特捐連一千零五十三次

國幣二百二十一萬一千二百廿七元五角

助銀三百八十二萬一千五百七十一元八角二占

月捐連一千零四十二次

國幣八十六萬九千八百零一元八角八占

助銀一百六十八萬四千九百卅六元二角

連上次總合共

國幣三百零八萬一千零廿九元三角八占

助銀五百五十萬零六千五百零八元零二占

中華民國二十九年九月十六日

第一千零四十三次

月捐 (八月廿二日)

特幇

陳振傳四至七月份八十六元四角　以下三至七月份　張明遠八十七元五角　陳登科廿七元五角　林喜振　王美谷　二條各廿元　江家鈴一十五元　卓聽黎一十元　周振松五元　張志新三至六月份八元　黃瑞晉二至六月份十元　以下三至五月份　李清吉十五元　王三湖三元　以下一至五月份　蔡心仁一十五元　楊萬成一十二元五角　林丁火三四月份二元　薛景輝二三月份四元　白通時廿八年三月至廿九年六月份七元

以上東方實業有限公司十七條三百四十七元九角

華商貨市公所八月份五十元

以下菜佛仕旅社華工第廿二次一百四十二條八十二元八角

陳明任二元五角　陳貴蘭一元六角　符鳳山一元五角　符和珍　蔡蓮雲　二條各一元二角　符碧礎　楊金福　吳蓮光　王奕　吳家衡　雲逢熙

（未完）

SINGAPORE, S. S. **The Union Times** Monday 14th October, 1940

總滙報

晚版

今日壹大張

（第八百三十五號）

社長胡蛟

新嘉坡羅敏申律五十九至六十一號

電話六二九六　信箱六四四

THE UNION TIMES
Printed and Published by Mr. Aw Chow
59-61, Robinson Road, Singapore.

我克馬當要塞後
贛北寇潰竄瑞昌
南潯路數重要據點亦經我軍先後收復
犯皖東九里山寇亦潰敗

（香港十四日專電）續溪訊，贛省東北，贛皖交界處之馬當炮台，經我軍十一晚奇襲，寇事前毫無準備，無力抵抗，傷亡於我刺刀下者，不知凡幾，是役直血戰至次日黎明，寇完全崩潰，我遂收復馬當鎮及炮台要塞。

同時，我贛西北大軍，自七日開始猛攻後，節節順利，現正向瑞昌武鳴間公路進迫，同時南潯鐵路數重要據點，亦被我相繼收復，各處殘餘寇兵，經已竄返瑞昌，不敢出戰。

（香港十四日專電）桐溪訊，十月十日，皖省東部寇軍，以數十輛軍車，滿運大批寇軍，犯我宣城西北之九里山陣地，被我軍迎頭痛擊，逐將寇打退，寇軍死傷不少，物資損失亦多。

（香港十四日專電）金華訊，浙省西部戰爭，仍在進行中，寇由富陽犯我新登縣，為我準先偵悉，略施小計，將一犯寇軍包圍，同時，寇由吳興長興犯我虹星橋者，亦遭我軍堵擊，損狂而歸。

英美各報預料遠東戰爭發展
十日內可決定
滇緬路開放後美決擴大禁運

（香港十四日專電）華盛頓訊，此間各報之意見，今後十日內，可以決定戰爭發展之範圍，美國是否將更接近遠東大戰之邊緣，亦將於此短促時日內，獲得決定。又悉，美國將於緬甸公路重開之□，或將以對日更擴大禁運，為擁護該公路重開之熱誠表示。

敵機窮兇惡極
濫炸成都昆明等地

（香港十四日路透社電）成都訊，據悉，昨日有寇機多架，由漢口西飛，轟炸成都以西之崇慶。

（香港十四日路透社電）成都訊，成都西郊法國天主教堂前日遭寇機轟炸，擊中數彈，遭相當損失。

（香港十四日路透社電）洛陽訊，寇機多架，昨日由山西方面向西飛行，但於飛至中途後，因天氣惡劣，又行飛返云。

（昆明十四日路透社電）當日機於星期日午後前衝濫炸昆明市時，美英德領館之窗門，俱被震毀，日機飛極低，在城北城南作有秩序之轟炸，城中遺擲四起，一若全城盡為灰燼然。

我傷兵發起
捐款購機

（香港十四日專電）重慶訊，某醫院傷兵，發起全國傷兵捐款購買飛機，贈與政府之運動，發起人已捐出一千五百元。

（香港十四日專電）重慶訊，蔣委員長已特派代表赴成都，慰問被敵飛機襲擊受傷之人民，並贈予每人三十元，以資療養。

寇方停止由滬開行火車
圖搜捕殺傳逆志士

（上海十四日路透社電）日方現已停止一切由滬開行之火車，目的在搜捕刺殺偽市長傅筱庵之兇手，日方稱，兇手乃以重慶政府間諜，據當地日本報紙報稱，上海租界中官方，經已接得日方之請，從事合作一新計劃，以消除「重慶之恐怖之徒」云。

江天驛
昨在北平逝世

（香港十四日專電）重慶訊，江天驛已在北平逝世，江氏生前忠烈可嘉，對於寇軍及漢奸龔之壓迫，毫不介意，且不顧梁鴻志與王克敏二逆之勸告，拒絕任偽司法院長，國府已下令褒揚。

日憲兵庇護竊匪
瑞士總領向寇抗議

（上海十四日路透社電），瑞士領事館發出拘票，欲逮捕竊取案鋼值百萬元之瑞士人韋德□，被日憲兵所阻事件，瑞總領事已向日總領事提出抗議，美國貿易公司，亦已向商務提達興堆棧公司提出民事控訴。

英被寇扣留輪船
大部未釋放

（上海十四日路透社電）上海在中國港口被日軍扣留之英輪康宗號與卿西摩尔號，經已釋放，其他各英輪，英方雖曾提出抗議，迄未獲釋。

我交通部派曾鎔甫赴仰
辦理滇緬路事務
戴季陶亦將赴緬印慰問我僑

（香港十四日專電）重慶訊，我交通部特派曾鎔甫氏赴緬甸公路，曾氏已出事乘飛機往仰光，在其臨行前對新聞記者稱，彼之使命，為料理緬甸公路事務之交通事務。

（香港十四日專電）港訊，居於香港之我考試院院長戴季陶氏，不久將代表我中央，赴緬甸及印度，慰問當地僑胞，及與緬印政府敦睦邦交。

敵軍進犯桐廬
中途遭我軍截擊

（香港十四日專電）金華訊，浙省新登敵軍，近被我軍圍困，現已全部殲滅，本月十一日另有敵軍一部，進犯桐廬，中途遭我軍截擊，狼狽潰逃。

滬著名我國商人
昨遭綁架

（上海十四日路透社電）上海著名中國商人，美國工程公司總經理王氏，昨深夜在公共租界大街中，被人綁架，警探進行大規模之搜尋，未有結果。該公司董事陳氏，曾於數月前被綁架，聞因其為中國恐怖黨之領袖，已解往南京槍斃云。

寇外相對美態度忽變軟化
謀和緩內部紛爭

（香港十四日專電）時局觀察者，多認為敵外相松岡之對美國態度軟化，乃表明敵首相近衛，欲藉以緩和敵國內部之紛爭，蓋自德意日三國公約成立以來，敵海軍米內及吉田等一流人物，反對對美國採取強硬態度，認為敵國之兵力，不足以對抗美國。

請柬

茲訂本月十五日（星期二）下午三時假座中華總商會歡迎緬甸緬中文化協會主席宇巴倫先生敬請派代表一位准時光臨

中華民國廿九年十月十四日　南洋華僑籌賑總會主席陳延謙謹訂

用奧司登 溫文爾雅
新型金筆 尊榮高貴

奧司登新型金筆

↓書寫得心應手，精神加倍愉快！

無須「夢筆生花」，也會文思大進！

語云：「工欲善其事，必先利其器」，故欲求書寫流利，書法秀麗，必須選擇最合理想之奧司登金筆，因體式華麗，構造優良，金光輝氣，典雅絕倫。握在手中，非常舒適，書寫時水不漏傷紙面，用之文思豪放，下筆千言，倚馬可待也。在目下市面金筆充斥中，罕見其匹，誠目來水筆中之超然獨出者也。

奧司登真空橫放透明金筆八元六角
大號奧司登金筆每枝五元七角半
大號302奧司登二金圈鉛筆三元六角
三號奧司登金筆每枝四元三角
女裝奧司登金筆每枝四元三角
大號1801奧司登三金圈鉛筆三元六
二號B03奧司登二金圈鉛筆三元正
一磅奧司登墨水每瓶售價一元半
二安奧司登墨水每瓶實價二角半

八大特色
金色不退　金咀特厚
出水勻稱　蓄水特多
書寫流利　墜地不破
款式美觀　經濟耐用

各埠代理

總代理　星加坡大坡大馬路　聯邦大葯行總經理　Sole Agents: UNITED STATES DRUG CO 165, S. Bridge Rd. Singapore

廉售七折

款式新穎雅觀 書寫流利自如

總匯報　第二版　中華民國廿九年十月十四日　星期一

軸心國家謀向希臘進攻
土或將被迫參戰
英決與羅斷絕外交關係

（倫敦十四日路透社電）路透外交通訊員稱，由於德軍進入羅馬尼亞關係，英方與羅斷絕一切經濟往來，今後頗有採取更多封鎖步驟之可能，其中之一，為斷絕外交關係，最近可望實現，同時，一般人對軸心國將來之計劃，仍在預料中，惟相信保加利亞與希臘將成為軸心國今後所圖之對象，德意將促迫保希，追蹤羅馬尼亞之後，如一旦實現，則軸心國軍隊，即迫抵保土兩國邊境，而直接威脅土耳其，蓋軸心國遠大之計劃，必然包括征服土耳其與埃及，如威脅方式不能成功，當訴諸武力，俾軸心國勢力伸展之蘇伊士運河，果係如此，則土耳其與埃及，必有一國向德意宣戰，土耳其對巴爾幹事件，經已咨覆矣，據土方宣稱，軸心國對土耳其之侵略嘗試，將遭遇二百萬刺刀之抵抗，同時埃及與巴勒斯坦之英軍，亦將非易與者，相信羅馬尼亞之被佔領，必為土耳其所關心之事，惟同時土方相信，軸心國進攻土耳其之季候已太晚，蓋進攻土國，對於軸心國侵略英帝國並無重大價值也，且軸心國當能認識進攻希臘時，即足以使土耳其捲入戰中，同時英國亦可乘機佔領希國南部地中海上之克里特島及伊安里亞羣島，以阻軸心再向東推進。

昨德機越康特海岸
襲炸倫敦近郊

（倫敦十四日路透社電）英航空部，昨夜所發出之公報，報告昨日空襲情形云，昨中午過後不久，德飛機即再襲英格蘭東南部多次，惟是役之飛機數目不多，此等飛機，於昨下午陸續飛越康特海岸，其中若干架，曾飛抵倫敦區，炸擊倫敦及其郊外數地點，惟結果所引起之物質損失不重，人民傷亡者亦絕少，有一區有房屋數幢被炸毀，且引起失火，火勢不久即被撲滅，倫敦郊外二處，聞有多人死傷，英國另一地方，[illegible]之損失，據報德飛機被擊毀一架，英戰鬥機損失一架，惟機師則無恙。

（倫敦十四日路透社電）星期晚德機襲倫敦，有十七區中落下炸彈，有一區中計毀屋九間，當時有四人，被生埋於瓦礫堆中，但不久即被救出險，倫敦方場旁有兩屋被炸倒，恐亦有市民被生埋其中，英倫東南部一城市之市長夫婦，以及彼等之從軍之子因休假返家者，亦于房屋倒時未能逃出，其時該家庭中人均在晚餐時，炸彈落下，該家庭中之媳婦，另一婦人及女僕，當時被救出，但因重創入醫院醫治，至於星期日日間德機襲時，倫敦市中數千人民，齊集街頭，觀覽空戰，是役德機一再擬飛入倫敦市區，每分四五架一小隊進撲，英機亦分頭堵截，出入于雲霧中，卒將德機擊退，又一度，英噴火式機，[illegible]

[illegible]德戰鬥機及轟炸機九架，[illegible]，是役英機將德機隊衝散，德機知難再戰，遂倉皇向東南部逃竄。

北非戰事
昨各線均沉寂

（開羅十四日路透社電）英軍戰報云，昨日所有各前線，皆沈寂無戰事。

埃當局望植棉者
限制植棉
預防難暢銷情勢

（開羅十四日路透社電）埃政府當局，於昨晚發表通告稱，當政府處發不需要特殊立法時，但當局望棉花生產人，為本身利益計，限制彼等來年棉之種植畝數，蓋恐明年棉之生產「可能遭遇難銷之情勢也」云。

上週末英機夜襲柏林市區
德各工廠損失重大

（斯德哥爾摩十四日路透社電）瑞典阿夫頓日報駐柏林記者報告，詳述星期六日英空軍夜襲柏林時，柏林市民之停止娛樂，爭相奔避情形，據云，英機已有四夜來進襲柏林，此次進襲時，市民多尚在街道中，地下火車一聞警報，立即停止于最近之車站，乘客皆下車，至警報解除時，始復上車，電車則立即停止，售票員與乘客等，皆奔至避彈室，各戲院亦立即停止表演，觀客等避入地窖中，酒館餐室，亦暫時不售食物。

（倫敦十四日路透社電）上星期六日，英空軍夜襲德國，曾炸擊受襲之克盧伯工廠約達二小時，有炸力極強烈之大炸彈，擊中該廠，英飛機曾用照明彈，照見炸擊之目標，有一空軍人員述及襲擊情形云，吾等飛至時，工廠似在緊張工作中，吾等以照明彈，發現數里大小廠屋及大煙囪之中出黑煙，吾等所投炸彈，非炸中機器廠之屋頂，即墜於工場附近，又一人之飛機炸於工廠上空，發現電力廠者稱，吾等曾見炸彈炸中目標，引起大火，吾人正在讚嘆之際，另一架飛機飛來，向機器廠炸擊。

蘇芬訂亞蘭羣島
不設防約
保波羅的海和平

（莫斯科十四日路透社電）蘇聯海軍機關報之社論云，蘇芬二國所簽訂之亞蘭羣島不設防協定，足以保障波羅的海之和平，且為今年三月間所簽訂之和平條約之必然結果。

蘇聯態度迷離莫測
對德邦交尚極和善

（瑪德里十四日路透社電）西班牙電夫通訊社柏林通訊員稱，蘇聯之態度，殊是使德人迷離莫測，該通訊員通常之觀察，與德官方者極相近，又稱，在過去數週中所發生之種種事件，足以表示「目前」蘇德邦交仍然和好，蓋德蘇方面將舉行德蘇談話，以檢討半年來德蘇間貿易情勢，由於是種談話，即可使「驚人外交事件」將在莫斯科發生之緊張空氣趨於和緩，當德意日三角協定簽字後，瑪德里人民確曾有此預料，同時，該通訊員認為，蘇日邦交亦有促進之望，蓋史丹林不欲冒險也云。

意機一架
飛襲亞丁

（亞丁十四日路透社電）意機一架，於星期晨單獨飛來，作第十八次之空襲，但亞丁市內人民及財產，均無損失。

傳德擬與蘇訂立地方協定
規定勢力範圍
德以中亞各地利益取媚蘇聯
使蘇默認德在巴爾幹行動權

（東京十四日路透社電）柏林之中立觀察者稱，相信納粹當局，擬與蘇聯訂立地方協定，使蘇方承認軸心協定中所規定一大勢力範圍，同時德方亦將贊助史丹林，在阿富汗斯坦，伊蘭及中亞細亞其他各區之「利益」，以換取蘇聯默認德在巴爾幹之一切行動，據同盟社消息，柏林方面對蘇日妥協之事，亦具希望云。

美國人士組成強勁空軍中隊
可望年終參加抗德

（倫敦十四日路透社電）路透特約記者自英國某地輸出消息稱，新近組成之美國飛鷹空軍中隊，經已在英完成一切訓練步驟，行將在空中參戰，為一支勁旅，相信在年終以抗敵空軍，前傳可實現，為以利從事各戰鬥員，該中隊之項職業之美國人士，且中多大學生，有者為商業航空人員，有者已為具有經驗之駕駛者，該中隊隊長史璜英氏，亦即於前次歐戰時，在法組美國義勇隊之人，彼稱，當該隊開始編組時，頗多美國少年，競相爭選，故人力方面，不虞缺之，彼等目前每週可訓來廿名，彼等均係由多數人中挑選而得者。

英海陸空軍均注重海峽戰爭
合力反擊德軍進攻
柏林偽造海戰消息探英虛實

（倫敦十四日路透社電）路透社特派往英軍前線記者報告云，在此第二年之夏季月夜中，殊可奇異，幕壁信希特勒必不能如八百七十四年前威廉征服者，侵入英國，因英海軍之在海峽作戰，使不列顛之戰，為英國之海陸空聯合軍所阻而久延，英海軍寧願保持緘默，以免為敵軍所發現，而加以反抗，蓋柏林方面所發出關于某特島附近之戰消息，乃如余所推測，為德官方所授意發表而作為一種試探消息，則可說明英海軍之何以持重不言。前夜由加萊里斯尼卡策之德軍長射程砲擊四處，曾向英軍，康特區，[illegible]之敵軍，德砲轟擊，[illegible]，當夜其餘砲七八其十方響，余所見之砲火，向似不一，英轟炸機每夜於炸擊德軍所估價之港口，惟此不能說明英國海岸上，絕少覺擾，有一軍人曾告余云，「吾等已予德軍以一教訓」，然予不能詳言之，蓋砲手空軍及海軍，成係英國此部份，為「地獄之一角」，此一角英軍所有高射砲，寸口徑至三寸以上，乃三寸口徑至九，則為九，有野戰砲，寸口徑以上，英國海岸之巨砲，有時向德軍還擊，此種巨砲，亦如英飛機與戰艦，阻延不列顛之戰，而向德軍陣地攻擊。

吉布底法反軍
面對饑荒

（亞丁十四日路透社電）昨日官方正式否認，維喜半官方十月八日之聲明，為法屬吉布底之法反軍，由於法運糧船在馬達加斯卡被英方攫奪，已面對饑荒之說。

英輪斯蓮陵號
在西遇炸

（瑪德里十四日路透社電）英輪斯蓮陵號，在西班牙海岸附近，被未明國籍之飛機炸擊後，即駛入加狄司港口，該輪船員死者四人，傷者七人，襲擊之飛機，由雲端衝下炸擊云。

（倫敦十四日路透社電）路透社記者探悉，英輪斯蓮陵號，未有武裝。

傳蘇軍集中比薩拉比亞
應付巴爾幹急變
德將由羅馬尼亞攻希臘

（布卡列斯特十四日路透社電）據一由俄國黑海某港口前來者稱，該方面官場各界相信，德國準備以大軍通過羅馬尼亞進攻希臘，蘇局亦準備應付事變，經已在事實上有所表現，即據報告稱，蘇方現正於比薩拉比亞，建築五所新飛機場，同時，該區內駐有步兵十二師，重砲兵五師，機械部隊十一隊，及騎兵三師，又悉，羅馬尼亞之摩托魚雷艇一艘，當駛行於黑海之美達沙及狄拉斯波之間時，遭蘇方砲擊重創，據悉，當時曾擒獲該艇中水手多人，後經釋放。

美否認
海軍退出上海

（香港十四日專電）美國海軍當局，已否認美退出上海說。

蘇格蘭撤退兒童
安抵角城

（角城十四日路透社電）由蘇格蘭撤來之四十五名兒童，經已於星期日安全抵步。

尼赫魯嚴譴巴將向民衆大會
宣傳非武力主義
印教聯盟表示英印不可分離

（印華德十四日路透社電），每日路聯旅地上，向人民宣傳國民大會非武力主義之兩人中，其一名威魯巴，彼當時之措詞，將迫使政府予以拘捕，聞心靜得與威魯巴兩人，將在一民衆大會中演講，政府當局對該大會，當不可予以忽視，至於甘地本人，顯然決定可於監獄外，俾得親自指揮是項運動，使此種運動維持超越規定之嚴格限度。

（印德利十四日路透社電）全印度教聯盟會之工作委員會議決發宣言批評國民大會之態度，約謂印度政治解放之將來，須視英國之戰勝，故印度之命運，與英國乃成不可分離者云。

鳴謝
吉隆坡 韓海天先生

[illegible]

鳴謝人 楊毫與偕女楊益娟敬頌

承頂啟事

啓者本坡大坡吧巷拉街（即廣合源街）門牌八十三號星光咖啡茶室生意原係陳炳謙林達孫陳晉熙蔡榮華四人合股經營今因志圖別業願將係私什物連底傢俬中全盤頂與[illegible]個人承受訂定一九四十年十月十七號交易由登報日起限三天之內前來理會如有逾期不到者乃係自甘放棄日後出頂人在外有與諸商富所挂數目或揚借押傢私及糾葛等事概與承受人無涉特此聲明以免後論

出頂人 陳炳謙 陳晉熙 林達孫 蔡榮華
承受人 [illegible] 仝啓

中華民國廿九年十月十四日

李達芝之 久咳藥精

一服立即見效
錠愈重症除根

如患久咳痰多氣喘心翳咳血無痰干咳氣湧吐血胸痛痰塞日咳夜咳聲嘶陰燒潮熱痰色帶變形瘦色枯日醫日沉重食寒不得補燥難受一切痰積蓄時發時止等症無論男女老幼照單服之立速見效非常靈症轉危為安起死回生之妙藥連日服之除病斷根復回強健藥力治病若非萬全安敢大言欺世患此病者注意以免悔恨不及也

中國衞生部考取中醫註冊 李達芝啓
在星洲丹戎百加律門牌一百六十四號榮市對面[illegible]發售

殖民地立法會議今晨舉行
明年預算案尚待審查
會議宣讀各宗法令並通過公司法令
代財政司建議增稅補償明年不敷額

海峽殖民地立法會議，於今晨十時半，在政府大廈議事廳舉行，到有官吏議員及非官吏議員約有廿七人，會中空氣，頗呈嚴肅，主席爲代督鍾斯氏，鍾氏於會議中，曾致重要演詞，代理財政司康尼氏動議一九四一年稅收及開支預算草案，經一番討論後，提交審查委員會審查，以便下屆會議提出通過，在會議中曾宣讀各宗法令，會議歷一時，尚未完竣，記者因發稿時間關係，先行離席，但館發稿，以後詳情，容後補報，茲將今晨會議詳情，分述如下：

時間一屆，即行開會，按照議程舉行，一，復準一九四〇年八月廿六日會議之議決案，彙認無誤通過，二，代督致詞

代督鍾斯氏致詞

（另錄），三，陳列議案上之文件，四，動議，甲，殖民地代理輔政司動議接受財政委員會一九四〇年第十二，十三，十四，及十五號財政狀況報告書，議決通過，乙，代理律政司動議批准上屆議案三一九四〇年交通（第二次訂正）律例，通過，丙，代理財政司動議批准償付四千九百廿元六角與馬來亞樹膠基金會，以實現一九四零年新種植規則，在殖民地內從事種植，議決通過，丁，代理財政司動議核准一九四一年稅收及開支預算草案，代理財政司康尼氏起立略謂在座諸位，此一年度之預算草案，雖不能算爲戰時預算表，但可稱爲綜詮戰時預算表，於稅收方面，可達四，四一七〇〇〇元，但至收稅方面，必須以其他方式徵收之，於一九三八年在貨幣基金會曾收三三，四〇〇，〇〇〇元，如不敷此數，則不敷約有四百餘元，於一九三九年則不敷達一千二百萬元，於一九四〇年不敷一千七百七十萬元，至於一九四一年其不敷數目超過一千一百萬元，余希望此數目

能再設法償補之

其中數目多屬爲軍爭及防務之用途，於三年前曾斥資款贊助，但對於開支方面，未免過鉅故吾人須急設法，或以新法之稅收，藉以償補之，在日下政府所需者，則係徵款問題，俾以爲籌備軍備，加強防務，莫不爲作戰之目標而設想，故在目前對於各方式之稅收，尤感重要，望合座諸君予以慎重考慮之，如新收入之款項，則基於徵稅，一可加強政府之用途，二則可望國防能力，實一舉兩得，稅收必無異疑，當可顧利，此乃基於忍耐，犧牲，及合作之原則上，關於餉稅，入息稅，產業或得利，執照或郵票稅，公債，彩票，事關重大，須予慎重考慮，乃向有產者之征收，而後實施，徵稅之收入，絕非提高生活程度，及貨物價格，而向貧窮者之剝削，相當方式之徵稅，對於營業式，却不適合，在此情形之下，當爲一般人士所歡迎而納稅，其次重要之開支，如軍部及各種

防務工作之預算

則由於下與各區預計算，如海峽殖民地四十五巴仙，馬來聯邦四十巴仙，柔佛十巴仙，吉礁五巴仙，將由下列各部委任，如檢查部，情報部，糧食統制官，及外匯統制官等，至於其他各部開支，如教育部及醫藥部，均逐年增加，其原因爲人數驟增，故其開支數目亦不得不倍增，而警察部擴展其部務，亦增十八萬元，溝渠水利工作，公共工程部及其他各部之開支等等，遂舉，次由檳城華人代表華籍非官吏議員李佑氏起立致詞，大意謂檳城一村落中，約有兩百餘間之阿答屋，曾遭火神光顧，盡成瓦礫，無數人民，顛沛流離，無家可歸，該地政府有感及此，乃設法收容之，尚有一村落，對各項工作，尚須建設，如交通，郵政，及住屋等問題，須斥一筆鉅款建設，希望海峽殖民地政府對該兩村落之建設，加以注意，故對於一九四一年之稅收及開支預算草案，對該

兩村落之開支事

深能得人於一九四一年之預算案中云，繼由哈喬上居代表馬來人起立致詞，謂際茲歐亞風雲緊急之時，對各地之軍備及防務工作，均加以積極進行，惟於開支方面，能由於地負擔爲宜云，最後由代督致答，再由代理財政司康尼氏起立請此預算案，將交舊審查委員會審查，於下屆會議時，再提出通過云，（五）法令，宣讀各宗法令共有三十五宗，公司法令提出第三讀，即席通過，最後由歐籍非官吏議員密斯卡氏致詞謂處於非常時期中，對於各部工作，最好能以教育性質宣傳，俾以收效云，記者因發稿時間關係，先行離席，而會議尚在進行中云。

中緬文協會主席宇巴倫氏今晨已由爪返星
南僑總會訂明天開歡迎會

緬甸中緬文化協會主席宇巴倫氏，此次代表緬甸前來南洋各地作觀善訪問，於本月四日抵星，分訪虎標永安堂，中華總商會等機關，後即於是日下午三時乘輪赴爪訪問，備受該地人士熱烈歡迎，宇氏以在爪訪問工作告畢，經於今晨偕全團員返星，由胡文豹先生招待下榻於威基利俱樂部，據稱此次訪問爪哇印象極佳，至原擬赴菲律濱，西貢，河內各地，因環境關係，或將取消，現經決於本星期四（十七日）取道馬六甲及中北馬各地，繼續訪問工作，宇氏抵星行裝甫卸，即至我駐星總領事館晉謁高總領事，略事晤談後，乃由高總領事偕同前往華僑中學參觀，又悉南僑籌賑總會主席陳嘉庚氏，以宇氏此次訪問我國，除組團訪問我國外，復來馬作觀善訪問，爲意至善，爰特訂於明日（星期二）下午三時假座中華總商會設茶會歡迎，并於今日發出請柬，柬請本坡同僑社團各派代表一位準時出席參加云。

又此間印人公會，經訂于今日下午五時四十五分假努里斯休閒會歡迎，並敦請宇氏演說云。

軍港區籌賑分會映影戲募寒衣

距離本坡十四條石之軍港區籌賑分會，於本月十一日晚假大華戲院演劇募寒衣，是晚觀衆極形踴躍，七時甫屆，即振鈴開會，主席洪文富，司儀伍長錦，起立禮如儀後，由主席致開會詞，謂多譜警，勉勵僑胞加倍出錢出力救國，詞畢有吳瑞陸，黃樹財，朱南揚，洪其禎，曹樹明，相繼演說，七時半開始放映電影，是晚義賣成績亦佳。

膠市仍堅挺

新京及紐約兩地膠市于前星期六日俱休業，故昨日皆無行情報告，今晨本坡開市，市況依然活動，買客需求仍殷，故行情頗爲堅穩，週末同價，實力現貨仍值三角八占一，虹出，華人煙花一號值三角八占，煙價回跌二角半，爲一百卅三元。

在立法會議致詞譯文
代督鍾斯氏

余現時遵照歷屆總督習慣例，宣讀演說詞之緒言，其詳情可於諸君席間獲得，由年度經過之情形觀之，可以洞悉自戰局開始以來，現已漸入穩定狀態，自歐人佔據挪威，丹麥，荷蘭，比利時，及迅速擊敗法國後，敵人廿作禍首，慫恿意大利參戰，爲侵略者之助，而今年六月間，帝國則獨力對付德意兩帝之恐怖，但帝國幸運，不因此被壓，然亦不因此樂觀，現民衆雖慘然被變，但民氣異常發憤與自衞，以堅強剛果之精神與能力，犧牲一切，以與強暴對抗，帝國剏有此忠誠民衆，貢獻一切與帝國，以充份供給帝國應付此絕大之抗戰，過去數月中，則可以察出帝國戰鬥員之實力，及民氣之激昂，由此可以堅信吾等最後之勝利。

貢獻

殖民地主要之貢獻，除充實本地之防務外，已能盡力供給必需之原料，此爲偶然者，但事實上確屬重要，并已規定實行統制外匯，蓋近代機械化之戰具，非常犀利，我等應盡力犧牲，以應急需，如不盡其能力供應，結果必牽動戰局，殖民地之輸將，簡而言之，應堅持已定之方策，及忠誠堅忍，應盡一切責任，以遵守一切之限制，而應付戰爭者。

本年初立法會議，已繼續貢獻帝國政府一百萬鎊，寄與帝國政府爲戰費，而人民方面有個人捐款，有馬來亞戰時基金等，捐款總額，已超過一百九十八萬至四百廿三萬元，公共機關最爲賣力擁護者，計新加坡工部局捐一百萬元，檳榔嶼工部局捐六十萬元，新加坡海港局已自動建造汽艇二艘捐獻皇家海軍。

本地戰債二千五百萬元，已獲甚成功，市樣匯往倫敦爲殖民地之借金，以供帝國政府之用。

其他關於活動方面，有成千之各族之民衆參加義勇軍擴大訓練，此對於本地之防務，有重大之責任，空襲補助員之服務者，尤見活躍，專心參加工作，強制軍役法令實行後，英籍歐人已參加訓練，增強殖民地義勇軍之力量，并有女性同志，參加聖約翰救傷隊工作，最近有義勇空軍訓練，將參加本地防務，航空訓練學校之目的，爲訓練青年參加皇家空軍戰時服務，最後吾等之努力，爲組織保衞團，對於增加防禦力量，實屬重要，在非常時期，有不能勝任義勇軍之義務者，得以參加保衞團，爲內部警衞之用，關於義勇軍之事，余將與主管官廳協商，解決國籍問題，尤其已經結婚之兵員，對於彼等之家庭生活費，決加考慮，此等活動，祇影響殖民地一小部份之民衆，大部份雖有其他任務，但不覺有何不滿意之影響，今就商人而言，無論大小商人，或出入口商及貨主，彼等對於殖民地之緊急，有密切關切，彼等對於出入口之限制，航運之管制，外匯之統制，糧食之統制，及郵電檢查等，均有影響，但當局已盡量設法避免與彼等商務抵觸，統制之舉，目的在調劑帝國，以達到抗戰自由之目的，民衆對此應有認識，此等與政府合作，實屬至要。

其他關於民衆最有密切之關係者，余剛下略爲解釋數語，外匯之統制目的，在貯積帝國出口之外金用，以造成一偉大之購買力，在世界市場獲得原料，戰爭舂纖中，此舉爲達到取得美國及加拿大之外匯，以得到廣大之外匯供給。

外匯

外匯統制部經與出入口統制部合作，以防止資金流出，并已盡其所能，以避免本地商人及戰前市場顧主之不便利，統制不應普遍化，以限制人民使用財富之自由，此爲大衆應忠誠與當局合作，達到限制必要之程度。

外匯最大之耗費者，除付給中國人口物外，尚有華僑在中國家屬之生活費，但中國人之家用匯款，一般人均認爲中國在馬來亞勞力所得，係有價值之勞力貢獻於馬來亞之正當報酬，目下此類之匯款，實無禁止之意思，如爲供給大家庭之匯款，每月可以大數匯寄，但家用匯款應十分慎重檢查，以免形成金錢區域資金之外流，因恐此等資金得以在中國自由轉至他國也。

馬來亞民衆，需要資訊與戰事之機會，此事亦不可忽略，情報部現已搜集材料，爲無線電廣播之用，此外有宣傳小冊及公共佈告，自今年三月間起，馬來亞無線電已實行統一管理，週來新加坡已有長波機一座，短波機二座，爲播音之用，馬政府接收英馬廣播公司時，每月祇有一百八十小時之廣播，增長到四百五十小時，音樂及方言達十種，檳城今日已能作順序之廣播，雖然該電台非政府創辦，但每月得政府津貼，現新加坡已建議建造一百基羅瓦之短波電台。

財政

余現下再述財政之事，一九四零年訂正之稅收，四千三百三十萬元增加五百萬元，爲償付戰時貯蓄之稅入，訂正之支出爲六千一百萬元，均至年終爲止，將不敷一千七百七十萬元，超過原預算不敷之數目，達一千零七十萬元，其原因在於捐獻帝國政府禮金一百萬鎊，戰事發生時一年度之預算，已在草擬中，對於一切問題及防事，難以縝密計算確實數目，祇能就可以預算得到者計算之，蓋戰事發生，支出增加迭有所見，惟應視其需要者進行之。

一九四零年之公共建設，不能依照程序實現，因戰爭發生後，建築材料，購買困難，有數宗建築不如能期實現，但其中有如研究成者，爲新職業學校校舍建築，女尼宿舍，中央醫院之工人宿舍，醫學院之解剖學室等，殊屬幸事。

一九四一年之預算，原則上將擯棄一切非主要之支出，其有應從緩進行或停止者，將加慎密考慮。關於教育及公共衛生之發展，當局已得到成功之程度，以後支出將依舊繼續，維持進步之狀態。

一九四一年稅收預算爲四千六百三十萬元，支出爲五千七百三十萬元，不敷一千一百萬元，其當細數目，如在座認爲必需時，可由財政部提出，由此可以明瞭殖民地戰時支出之努力，現余將一九四零年戰時支出細目陳述之，殖民地提獻帝國政府一百萬鎊，係包括戰稅，戰債，及戰時貯蓄券，此非軍事支出，有殖民地義勇軍，皇家海上義勇軍，及皇家義勇空軍，行政方面，有郵電檢查部及情報部之支出，材料方面，有藥物貯藏及紙料貯藏，白米貯藏，糖之貯藏，牛乳及肉等之貯藏，以爲市民之用，此外有最近捐助倫敦空襲救濟會一萬鎊，至一九四零年底爲止，戰時費用包括直接及間接者，達四千一百萬元，關於設防之費用，係馬來亞比例分担，殖民地原則上已接受，但數目倘未決定，材料之貯藏不能視爲消費，因此有商業之性質，現有馬來亞付沒一百萬元外，該四千一百萬元將大部由殖民地政府負担。

華僑

華僑在馬來亞共產黨，一九四零年異常猖獗，以抗戰後援會及勞動大同盟爲機關，此等機關均非合法機關，抗戰後援會最受民衆注意，在本年二月二日武漢合唱團抵檳城時，曾發生騷動，有數人受傷，本年勞動糾紛迭見，多受此等機關所煽動，尤其是勞動大同盟在新加坡活動最爲利害，工業多受影響，如海港局工人在正月中旬罷工，樹膠工人及貨艙工人亦在五六月間罷工，最近之罷工均有反英宣傳，多在勞動大同盟開會時進行，當局已盡量解決樹膠及其他工業之騷動者，提出審理後，或有拘禁，或爲驅配出境，此舉均於事先得各機關之同意，尤其爲華人機關及社團。

華工入口限額，尚保持每月男女五百名之數目，自一九二八年至今，未有變更，一九四零年上半年入口新客爲七萬七千五百廿名，去年同期祇有八萬二千四百六十一名，華僑出口在一九四零年爲七萬一千八百七十七名，去年爲七萬五千八百八十二名。

印僑

印僑在樹膠園工作者，數已激增，年來未見有暴動行爲，因成人均可獲得職業，而彼當局派遣至印度者，數目亦已銳減，工資方面已增至每月六十五元，且可得生活津貼，至於工作時間，現已在考慮中，此不但關係工人本身，與夫僱主亦有關係，關於職業聯合會現已着手計劃，鼓勵組織以免工業上之糾紛。

立法

婚姻法令，現已通過，適用婚姻登記，實行一夫一婦制度，惟至今向未發生效力，該法令實行後，無論何人結婚，均應登記，但回教徒免受此規定限制。

離婚法令，現已通過，到正頓呈上峯批准，其目的在解決多妻惡習。

商業名稱法令，現已實行，原則上不發生問題。

兒童法令，已由立法會議在一九三九年制定，原望在一九四零年一月實行，奈當時有人主張俟馬來亞州府之兒童法令制定後，一同頒行，至事因此延宕，但現爲戰爭時期，欲實行該項法令，顯然困難，據各方意見，以爲俟戰爭結束後，實行較爲適合。

教育

一九三九年教育行政官，考察馬來亞教育之報告書，現已收到，并經分發，其中對於經濟方面，祇有極少數之意見，一九三九年有家政專家二人來馬，現已參加殖民地教育局服務，其他聖安汝學校校舍已落成，房屋新穎，地點適合，教師在七月及八月間，參加義勇軍事訓練者已有三百人，其中二百餘人參加防空輔助員，戰時園藝已在各校園實行種植，以後學校蔬類，可以得到相當之自給。

一九三九年新加坡及檳城之職業學校，內有衞機械科，新加坡職業學校，現已開辦汽車駕駛科，專使印軍練習，其他有多人練習飛機裝配，并已參加皇家空軍，數有八十人，現已有二百餘人練習飛機裝配，經一年之學習，則可參加空軍服務，職業學校學生共有三百二十七名。

英文學校學生共有二萬七千九百四十二人，去年祇有二萬七千二百七十九人，私立學校一九三九年有一萬零三百九十三人，今年增至一萬一千三百零七人，公立者午校有一千三百四十二人，去年祇有一千二百八十四人。

馬來人有男校一百七十三校，女校五十二校，學生二萬七千九百四十一人，去年祇二萬六千八百四十二人，本坡已有新巫校三間落成，檳城落成者有二間，而馬六甲有四間，馬六甲婦人專門學校已落成，在女校中佔有重要位置，今年家政學校落成者有一間，馬來亞學校有一間已改爲實驗學校。

華僑學校本年之津貼爲八萬五千四百六十元，而印僑學校爲二萬零六百零九元，華校學生共有五萬六千七百六十八人，印度學校有三千六百六十二人。

合作社

合作社係在戰事發生時創辦，并有信用合作社，對於促進農村經濟力甚宏，其數目雖然祇增加一家，但資金已達一萬五千一百零四元，爲有史以來最高之紀錄。

衛生

公共衛生之方案，將實行消滅瘧疾之工作，成績甚佳，年前在檳城有腸炎流行，但現已滅絕，現殖民地已無流行疾病。

建築

去年計劃擴充中央醫院建築，關以戰事發生，無法進行，本年七月間新嘉坡竹腳留產院已落成，中有病房，工人房，治療室等，檳城之留產院，則在興建中，鄉村之留產院，有美滿之進步，兒童健康院亦已開辦，現當局已盡力鼓勵減少食白米，邇來已有相當成績，兒童滋養，現已加改良，對於健康體力有進步，瘋癲病現已設法撲滅，一方面由學童方面檢查，現新加坡已有進步，有許多兒童已就醫，初患者治療已有卓著之成績。

水利

溝渠及水利局，已在馬六甲繼續工作，在產米區促進水利工作，正努力供備一千二百畝之田地，在亞勞干礁及巨嵐網之處，在衞利斯里省之北部，已進行預備二萬畝之灌溉工程，其中有三千畝本季依照雙年見林之灌溉方法灌溉，其他有五百五十畝可爲耕種蔬類之用。

至于水之供給，現已改進，爲屬近代化，水收集之後總經濾過處，均有此項設備，在檳城，大山腳，北海，馬六甲一帶有水旱，惟有在工部局管理域內無此現象，亞庇加礎及則新，現已着手促進水之供給，其他鄉村居民之用水，已在偵查中，設備濾水機亦已在進行中，因目下應用之材料搜買困難，時日不免延宕，大約在年底可以竣事。

漁業

年來漁類之供應，尚屬正常，去年水產學校創設，成績甚優，已有相當進步，學員學術進步甚速，但在任何天氣之下進行工作，尚難斷定其能力，故現其所得仍有限，彼等現在工作，係根據普通條件，在可能之範圍內工作，淡水魚之飼養，已有繼續進行，近有相當成績，須知此種工業之發展，對於經濟非常重要，存石灰窰之池澤蓄養，最爲適合。

糧食

檳城，馬六甲及衞利斯里省，上季收穫爲一千七百七十八萬六千千多，前季爲二千四百五十萬零八千千多，此種歉收原因，在天氣過於乾燥，現已設法應付，以補救農夫之損失，下季種子欲加改良，應用優等種子，榮蔬產量現已設法增加，現政府獲得一新地點，有長足進步，適用小數分配制度，保員參加者非常踴躍，余極望市民能運用其私有園地，官民合作，効力必大，糧食統制部對於帝國之戰時貢獻，頗功甚偉，戰前馬來亞之糧食統制，係附屬於商務部，爲負担殖民地之供應問題，現統制部月來解決之問題甚多，余極願報告，目下政府及個人所貯積之糧食，已足應付急用，德國佔領歐洲諸國之事實，聯合帝國此次抗戰之充分貯積糧食，可使吾人在糧食數字上，得到更改之參考，米商及統制官之合作，有良好之效果，余謹在此表示承認彼等美滿之成績，統制局除從事貯積外，對於抑平市價亦甚著功績，在諮詢委員會指導之下，糧食統制部事實成功，維持數用以作主要之糧食，開戰數日前之操縱現象，已不復見矣。

海港局

現在僑將新嘉坡及檳榔嶼海港局之工務報告，自戰爭爆發以來，貨物之提運與常時相同，并無變更，但海港局對於皇家海軍襄助之處甚多。

輸血

自戰爭發生以來，大不列顛紅十字會及聖約翰，已重新開始爲人類服務之工作，其目的爲拯救病人傷人，以解除人羣之痛苦，在過去十二月中，該隊已在馬來亞各地教授救傷及看護事宜，無論任何人均得參加，教授均爲合格之醫師。

現已有進步，而聖約翰救傷車及護士隊亦已組織。

新嘉坡及檳榔嶼之輸血團，戰事發生後，輸血團組織之原則，便經准，等學院已決定組織輸血團，此種之組織，爲看護傷人之最重要者，非常時期實屬急不容緩，現聖約翰救傷隊員中有服務輸血檢查工作及文書工作，輸血員及辦事人員均爲自願者，如無此等人員之襄助，絕難達到大規模之組織，今日所以能成功，實賴彼等之犧牲。

在抗戰之第一週中，殖民地民衆已表彼等之忠誠，努力助政上之援助，擁護政府，此戰爭爲政治傳統之戰爭，人民應擁護國家，接受政府之意旨，雖然其中有各種之統制，但此爲大衆之利益，政府之決心斷不變更，須到敵人戰敗。

余希望諸位能用理智及力量，以服務陛下及殖民地人民也。

總滙報
中華民國廿九年十月十四日 星期一

進入孤軍營
——會見了八百壯士

仰慕了好久的孤軍營，終於被我們到過了。期待了將近三年的希望，如今算的實現了，這是多麼幸幸的事啊！（編者）

忠勇的孤軍，自從退出四行倉庫後，就成了孤島的孤軍，形式上是更加孤獨了起來，但他們的精神仍是自由的，在孤島上，這孤軍營就是唯一的自由土地，在這土地上，充滿着自由的氣息，活躍着祖國的健兒。

在一個星期日的下午，我隨着某慰勞團到那邊去慰勞他們，一輛團體客車把我們三十多人送到了膠州公園的後門，這後門很是狹小，門外還裝着鐵絲網，我們排了隊行進去，裏面就是看守着孤軍的白俄隊的營房，我們還沒有看到孤軍的影兒，後來白俄隊員數清了我們一行的人數，才放我們經過又一扇狹小的門，走進了小門，便見到仰慕了好久的孤軍了，他們除了站崗的以外，都赤着膊，只穿一條短褲，一雙跑鞋，我們這一羣人，穿了長衫或西裝，在他們面前走過，心裏總覺得有些不自然，我們在路上站了一會，就有一個兵士領導我們去參觀，這兵士穿得和小兵沒有什麼不同，後來我們才知他是個長官。

他們住的營房都是蘆蓆棚，牆壁也很簡陋，起先我們被領到一個寬大的臥室裏，所謂臥室，不過排着兩排用木板搭起來的統舖，上面舖着薄薄的蓆子，每人有一條軍用的毛氈，都疊得一般方的一塊，像裂過的一般，整齊地放在統舖的中央，此外不見其他的雜物，可稱樸素得可愛了。

穿過臥室，就若見一個兵士在一間小室裏伏案工作，那兵士就從座上立起，直到我們的最後一人走過了才坐下，接着我們又到飯堂裏，這時已三點鐘多了，他們還在吃午飯呢，滿屋裏都是赤膊的兵士，坐在長櫈上，板桌上，高興地吃着清水粗米飯，我們沒有多逗留，就走出飯堂，到一個工作的地方，裏面有許多織襪機和中國老的紡紗機，上面留着錠子和未完工的襪子，他們的工作，大概就是織襪這一種，他們還有一個消費合作社，賣的是日用品，

雖然走馬看花地看了一遍，但是我們所得的印象是很深刻的，再想孤軍營以外的孤島上人們的醉生夢死的生活，老是散漫無亂和放縱地過日子，和他們整潔化紀律化軍事化的生活一比，真是天差地遠了。

據那領我們參觀的長官說，他們那天要舉行一次賽跑拍賽，預備選出幾個選手，參加十月十日的某[illegible]運會，所以我們的慰勞會，只好移後兩小時，我們當然贊應，這是他們先表演給我們看，而後我們再表演給他們看，差不多是一個聯歡大會了，再巧也沒有。

於是我們在賽跑尚未開始時，到各處去隨便看看玩玩，最使我觸目驚心的，便是營房牆上的標語，都是紀念二年前排隊慘案的，這恥辱，這血債，是他們永世不忘的，他們在這種環境中還是不屈不撓，抗聲疾呼，使我想起當年死守四行倉庫時，那種黏門到底的精神，始終不渝。

在營房的東面，便是籃球場，再東面是足球棄大操場，這是孤軍們在飯堂裏吃過飯，陸續都向大操場上走去，我也跟了去，最使我奇怪的要算是球場的界線了，不是用白粉劃的，而是山綠草長成的，鐵是獨個一格，這時場上的兵士越聚越多，棕色的皮膚在太陽下發亮一聲令下，他們都集合了起來，猶如一個鐵的集團。

不久賽跑開始了，賽跑分二百碼和一千五百碼兩種，有長跑名將王正林等在場指導，全體士兵分成許多組，每組五人，每當中途競爭劇烈時，大家都拍手助威，就是幾位女學生，也拔直了喉嚨，在終點的地方清脆地喊着：「快點呀！快點呀！」有一個健兒竟急地一衝跑，一面回答說：「不要緊，不要緊！」引得大家都笑起來，我偶而瞥見鐵絲網外有兩個白俄隊員，也正看得出神，忽然又瞧見一座瞭望台，上面架着機關槍，槍口正對着大操場，有一個哨兵在上面守望，這未免太煞風景了。

看完賽跑就輪到我們表演給他們看了，戲台就搭在飯堂裏，用食桌拼起來的，設備很是簡單，表演開始後，由某劇社的社員唱慰勞孤軍的歌曲，以表敬意，旋即開始表演，節目有口琴，平劇，話劇等，據他們說，他們最愛聽平劇，我們這次本預備多演平劇，但臨時因客串的人未到，所以少了許多節目，不過其中有一位小妹，年齡還不滿十歲，也演唱平劇，大受孤軍士兵的歡迎，然而嗓子不甚響亮，故不能盡如人意，但已為這次的慰勞會生色不少，最後一個節目，是表演話劇，劇名「自由的靈魂」，因為佈景的簡陋，預備的匆促，不免有許多缺點」，在閉幕前最緊張的時候，一個地方上的老鄉紳，把投降日人的無恥者大罵一頓，這時台下掌聲四起，莫不稱快，最後這位老鄉紳殉國了，布幕在壯烈的情景中閉了，我們的慰勞會也就此告終。

末了，我們請謝團長訓話，我們就在外面集合，排了隊，不一回，團長來了，他也是穿着同樣的服飾，短褲，襯衫，他的身材並不高大，也沒有軍官的架子，他因為公事忙，就只問了我們幾句話，沒有訓話就走了，但是我們能見到他，也已覺得很幸運了，這以後，我們就離開孤軍營，再經過白俄隊員檢點人數後，便踏上了歸途，再會了孤軍！

（僕之寄自上海）

都會

都會拾遺

「人情冷暖，世態炎涼」祇要你是一個人，便隨時都可感到。

× × ×

每個人都有一把口，有的可運用它得到榮華富貴；有的因了它說錯話禍害終身；更有嚇生了一把口卻啞口無言。

長岳人讀報

又是星期一日了。近來星期日休業，遍在本埠商店機關的，已[illegible]報館，可是對於新聞工作者，好像沒有什麼[illegible]工友[illegible]報紙停刊[illegible]星期例假之外，所以工作者[illegible]許多記者都在工作着[illegible]上的疲勞[illegible]方面，不但為讀報者設想[illegible]，同時[illegible]地改善[illegible]星期一日無報[illegible]休息[illegible]自然也沒有什麼不適[illegible]。

× × ×

英國人叫星期一日是黑日，那是什麼原故呢？通常星期六下午[illegible]星期日[illegible]休息[illegible]釣魚[illegible]伯倫[illegible]其他[illegible]小錯點[illegible]把在辦公室裏，正是一星期中任何一天發現更多的小錯點。由星期二至星期四，小錯點一天比一天減少，但是星期五，又復增加，難怪外國人總是把星期五視為不鮮的日辰。

× × ×

星期日休業的本意，原是希望工作者於六日勞碌之後，藉一日休息以恢復疲勞，故得精神，可是有人不善利用週末之暇，得到相反結果。可見各事均有利弊兩面，一切全在乎運用的人。

寄友人孫朵其先生（鍾應衡）

其一

甲島與君賦別離，茫茫兩地不相知，
玉壺縅札無由達，水遠山長繫我思。

其二

你我依然范叔寒，兩人同是愧儒冠，
從今努力加鞭策，莫問前途轉不難。

奇怪植物園（懷亮）

△三百尺高的大樹

美國加利福尼亞州多高大的樹木，高達三百多尺，樹身的週圍約近百尺，在樹幹的低處穿了一個大洞，一輛新式汽車可以舒暢地從這洞裏馳過。

△最長的荷葉

南美洲亞馬遜河中，產一種大荷花，荷葉的直徑可六七尺，能浮載一個十一二歲的小孩子，荷花的顏色有紅白兩種，非常可愛，花的直徑足有十五六寸，這樣偉大的花朵，真是罕見的。

△一百四十尺高的竹

四川省產有一種竹，足有一百四十尺高，據說這樣高大的竹，在三個月的時間內，就可以長到一百多尺高，以上，才發出竹枝來，可以建築房屋和橋樑的。

△有神經系統的小草

這種矮小的植物，高不過四寸，莖延不過一尺，但，假如有人拿些東西碰牠，牠的枝葉便立即垂下，收縮成枯萎的樣子，再過三小時左右，他便又恢復以前的狀態了，凡是熱帶的地方都有這種草出現。

阿比西尼亞公主（林林）

在抗戰建國之途中，只要能站在適宜的崗位，巾幗可抗不讓鬚眉，而仰賴於巾幗努力者，更所在多有。

阿比西尼亞的女公主莎茜，現在倫敦紀伊醫院學習看護，最近因阿皇回阿，醫傳她也將離開職守，但她對每日概報的記者說，「我願再多學一點，那對我的祖國將更有用處」。莎茜女公主芳齡二十一，倫敦的病人，都曾稱她為「塞拉西看護」，大家都熟識她，因為最近她要回阿的謠傳，病人都關心地要問：「這消息是否確實」。

把莎茜女公主不願離開倫敦，和與最近盛傳阿王塞拉西將返非洲指揮阿軍復國同看，更覺有意義。

誰說錦繡河山可以白白地拱手讓給人家的？

海客談瀛

▲美國巴拿馬運河最奇異的「基抹」一河道上，是生長着無數的玉簪花，幾乎把河道完全梗塞了，故美政府每年須遣大隊除玉簪花小舟，把二五〇〇〇〇〇株玉簪[illegible]除。

▲[illegible]希特拉所[illegible]紙，[illegible]自去年八月起，德國[illegible]預算在今年的冬天，他們[illegible]百份的三十五印刷品，可改用的第三集紙印刷了。

▲在南斯拉夫一百人死亡中，有四十五個未滿十歲的小童，每千人只有一個村落[illegible]醫師服務。

▲日約流出綠島的冰川，每日約四百五十萬方里冰塊，足供我們十千萬人數[illegible]所用。（潘郎）

順德綠林豪傑始終不屈

（井洲）順德井洲某村大綠林黃某，本綠林豪俠，當亡清光緒年間，以俠義名于時，劫富濟貧，鄉人德之，後又追隨孫總理有年，為同盟會老同志，民元時，曾一度出膺軍職，迨日軍南犯時，黃東山復起，組織團隊，協助抗戰，迨順中兩縣相繼淪陷後，黃以年老多病身軀，未能執戈衛國，但仍在順德某地，策動鄉中子弟，伺機殺日，迭予順德各地日軍以痛創，近順德日偽團喜多，以團隊活躍，乃欲利用黃出面提挈，不惜威迫利誘，欲委黃以「旅長」名義，于本月一日，特派其黨子黃某，（黃某現任日方團長）弼至中山交界之某鄉地方，向黃游說，并攜偽軍票五千元，與黃為出袂費，并向黃聲明，如仍不抽，將黃落在井洲大綠基，縱尾與其所居，放火焚燬，但黃不為威迫，不為利誘，痛斥其黨子之非，但其黨子，仍向黃絮絮不休，黃怒而保憐拔槍，當堂將其黨子迹斃三槍，黃某應槍倒臥血泊中，并將其所攜軍票五千元，就地交由當地紳理平糶云。

大義絕親之殷鑄夫病逝

殷鑄夫于前月十二日因患痔瘡病逝，鑄夫，名汝蕃，殷汝耕之胞兄也，通曉世事，留學東方之國，但獨與東方之人無緣，汝耕娶東方女為婦，被拍案痛罵曰：「此事亦可為耶？汝愛之，奈何引之入室？豈特污殷氏門楣，且貽此後無窮之患！」汝耕不聽，則贊金屋以貯之，其後汝耕終迷于其婦，致身敗名裂，為天下笑，為殷氏羞；然文者所以：「我早知其必知是，當其娶婦之日，我即與絕兄弟之緣」；然文之不德矣，尚何言哉？尚何言哉？」其言成化，今化且不韙于胞弟，重余之不誠痛，三年前，鑄夫之愛塔翁其賦既遭汽機之厄，遍迫心事已隨覺其慕倘，不料秋天白露，又以痔疾爽其本身，可哀也已！

保美麗女生忽變為美男子

據保加利亞南部斯達拉齊洛加城消息，該城一美麗之中學女生，突變為美男子，該女生現年十六歲，最近突有男性之現象，聲音深沉，面部生鬚，經醫生施行檢查後，斷定係女變男之症，當為之施行手術，結果成績美滿，該女生現已轉至該城之男中就學矣，女變男在此年齡中殊為罕見，故保加利亞全國對此異常注意，尤以醫學界為甚，該城在過去二十五年內曾發生女變男多起云。

彭霖生加強崖門保衛力量

第七區游擊隊司令彭霖生，前以日軍佔據中山八區，崖門獨海，且地當要衝，認為有加強防衛力量之必要，且中山八區戰雲彌漫，中新縣密相依，守望相助，除分令屬隊加強戒備外，並抽一部兵力，協助中山團隊防守外，更撤派精銳其休駐軍於崖門外之右角。蓋既可與攝崖門，抑更為中山方面聲援，而古井獨家亦迭被日軍之犯，所以彭司令乃特派陳靖其休成此也，查陳氏抵古井後二日，彭司令會親抵古井召集鄉紳談話，并偕陳氏巡覽古門各處防禦工事，且面討機宜也。

長篇小說 烈女鏟奸記

九老著

（三）同謀除害（四四）

當下田崇義想到自己的將長成市長的希望，便又利令智昏起來了。恍惚間，好像自己真的做了大官，許多洋錢，許多金錢，正好洋換進紙了整個會客廳裏，心中暗想現在有了這許多金錢，轉賣美金，存在外國銀行裏去，就自己真是一大富翁了。還怕甚麼？還怕沒有錢麼？還怕不夠揮霍麼？還怕找不到好差使麼？田崇義閉着眼睛，只想得微笑起來，忽然玉麗說的：「做了漢奸，子子孫孫都會被人家鄙棄的……」這麼一句話，又痛刺着他的心！他的神志又忽而清醒過來，那滿室的洋錢，不知道什麼時候跑得精光了，只見玉麗伏在案上嗚嗚咽咽地哭得像個淚人一般，田崇義這時又覺得傷心起來，想想在抗戰以前，自己的家產也有好幾十萬，一座洋房，一間店鋪，都被敵國人毀滅了，而且自己的大兒子，也被敵國人殺死，論理，自己與敵國人，本該是不共戴天的大仇敵才對，但，為着受了目前生活的壓迫，為着近年來失了勢，在廣州的官場上站不到一席地，東也碰壁，西也吃了人家的虧，這種憤恨的心情，蘊蓄了好幾個月，到今天才得洩洩這種鳥氣，自己如何可以不幹？況且自己的前途很有希望，不想在這時爭得一個政治地位，更待何時呢？而且表叔也說過，在過去不是有過光榮的革命歷史麼？就在黨國中的地位來講，也算高至極點，但他還願意屈身事人，何況自己？就是退一萬步來說，等到自己撈得一筆大款子之後，那時才來洗手不幹，還不失為一個財主佬？香港，外國都可以去得。還怕什麼呢？是的，今天幾乎聽從玉麗這小孩子的話，險些誤了自己的大事了，於是田崇義腦海中又復現出四個大字：「大官」「金錢」。突然下意識的把檯子拍了一下，不知從何處來的勁兒，那聲音格外響亮，玉麗嚇得直跳起來，卻見田崇義睜大了眼睛罵道：「你這小孩子，以後不許你胡說亂道，我已下了最大決心，無論如何都要幹到底的，我是四十多歲的人了，這樣千辛萬苦，都是為着你們幾個姊弟，你不可憐你父親的苦心，已算是大逆不孝了，還敢來教我的不是！這些話是你做女兒的人說的嗎？你來廣州不是來幫助我，卻來阻止我，這是什麼道理！」

市情一覽

本報每日有專訪調查可靠

中國銀行匯兌

（地名）	（每百元值叻幣）
香港每百元值叻幣	五十三元六八七五
上海每百元值叻幣	十四元五零
福州每百元值叻幣	十四元五零
鼓浪嶼百元值叻幣	十四元五零
漳泉百元值叻幣	十四元五零
永春百元值叻幣	十四元五零
福建廣東廣西（信匯）	十四元五零
國內其他各地（信匯）	十四元五零

華僑銀行民信部

（限信送到家中，並取回覆信）

福建廣東廣西（國幣）	十五元
國內其他各省（國幣）	十五元
澳門廣州灣（國幣）	十五元
廣東省（新毫券）	十二元
廣西省（桂幣）	八元
香港九龍（港幣）	五十四元五零
香港九龍（國幣）	十五元二五

廣東省銀行

重慶每百元值叻幣	十四元三七五
汕頭潮梅每百元值叻幣	十四元五零
茂名[illegible]每百元值叻幣	十四元五零
大埔[illegible]每百元值叻幣	十四元五零
[illegible]每百元值叻幣	十四元五零
廣州灣每百元值叻幣	十四元五零

英鎊及南洋各匯

匯曼谷叻幣每百元值暹幣	一百廿六銖二五
匯巴城叻幣每百元值荷幣	八八・三七五
匯仰光叻幣每百元值緬幣	一百五十六盾
匯倫敦叻幣每元值	二司令四便士
匯呂宋叻幣每百元值	非幣九十四比沙三七五
匯紐約叻幣每百元值	美金四十七元
匯西貢叻幣每百元值	二零四・八七五

錫市

錫市每担兌叻幣一百三十三元

樹膠

十月十四日 星期一日市

倫敦家貨每磅	十一便士十六分之十（休業）
實丹力現貨	二角零三打里（休業）

十十二月　正三月　四六月　華人一號煙花　二號煙花　三號煙花　四號煙花　屋什　綠鋁　老木

買方三角八占一打里　賣方三角八占二打里　買方三角八占　賣方三角八占一打里　買方三角六占一打里　賣方三角六占二打里　買方三角四占三打里　賣方三角四占半　買方三角八占　賣方三角八占一打里　買方三角七占半　賣方三角七占五打里　買方三角七占一打里　賣方三角七占二打里　買方三角六占二打里　賣方三角六占三打里　買方三角二占六打里　賣方三角二占七打里　買方三角三占二打里　賣方三角三占三打里　買方二角五占六打里　賣方二角五占七打里

米市 每車 十月十四日

（白米每包加費三角四占）

長興利紅中米	二百三十五元
潮丰棧米糠	九十一元
泰公司米糠	九十一元
泰公司白線糠	九十二元
霖興棧紅線糠	九十五元

老枳（每担）

上港白貝粒	三元半
著棟老貝平	六元三角
雪水白貝粒	八元
又中庄	六元半
巴城白貝粒	五元半
巴貝餅九底	十二元五角
巴貝餅八底	九元五角
盛路紅貝粒	六元
火車路紅粒	五元半
望加麗紅粒	六元二五
又枳平	六元三五

生油（每担）

雪水上庄	十四元二五
雪水中庄	十四元
雪水下庄	十三元七五

土豆（每車）

井里汶土豆	二百四十二元
望加土豆	二百八十元

椰干（每担）

井里汶母仁上仁	八元五角
雪水豆	八元
上椰干	二元五角
總椰干	二元二角半

碩莪粉（每担）

雙牙粉	三元五角
鎮卡粉	三元
砂勝越粉	二元九角
中粒	七元二五
幼粒	七元
上幼	六元七五
總幼	六元二五

胡椒（每担）

文島白椒	十一元七五
上庄斤白椒	十一元二五
上庄斤烏椒	六元二五

砂糖（每担）

廿六號粗白糖	六元九角半
廿號赤糖	六元九角半
四號幼白糖	七元三角

日羅（每担）

砂勝越庄	十一元半
巨港庄	十三元
馬辰庄	十一元半

咖啡

廿八年客厘雙青	廿七元半
又新雙青	廿六元
又單青	廿八元半
亞水上庄	十三元五角
又中庄	十二元二五
又下庄	十二元
巨港	八元五角
又EK	八元二角
又A	七元半
又AB	七元二五
又C	六元半

甘密（每担）

甘密	七元二角半
一號食甘密	十二元
二號食甘密	十元